

FERROCARRILES SE PARALIZARAN

Elevar sueldos a sector público

4 mil trabajadores del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico y de la Compañía Northern irán a la huelga si el proyecto de la creación del Instituto Costarricense de Puertos, pasa a plenario a ser estudiado en primer debate. La Unión Ferroviaria Nacional, uno de los sindicatos más fuertes y más numerosos del país, se reunió esta mañana con el Gerente del Ferrocarril. Luego se reunirán con el Ministro de Transportes, el de la Presi-

dencia, así como con el Segundo Vicepresidente de la República, quienes fueron los autores de este proyecto, al cual se oponen más de cuatro mil trabajadores ferrocarrileros, ya que si el Instituto es aprobado por la Asamblea tendrán que reducir el personal a todo lo largo de la vía del ferrocarril del país.

Texto en Pág. DIECISIETE



El Ing. Stanley Peralta Arias, Gerente del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, derecha, escucha con detenimiento las actividades que realizará la Unión Ferroviaria Nacional, para impe-

dir al máximo que la Asamblea Legislativa apruebe la creación del Instituto Costarricense de Puertos. (Foto Córdoba).

Manifestó esta mañana el Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber que "continúa conversando sobre su renuncia en un ambiente de gran cordialidad, con el señor Presidente de la República" y que "debe de hacerse todo lo posible por pagar en 1971 los aumentos de sueldos de los servidores públicos".

Texto en Pág. DOS

Presupuesto extra por ₡7 millones

Está estudiándose la forma de financiar un presupuesto extraordinario aproximadamente por la suma de siete millones de colones para cubrir faltantes del presupuesto de este año. Se reforzará la partida de jornales del Ministerio de Transportes, la de pensiones del Magisterio y se pedirán 500 mil colones para prestaciones.

Texto en Pág. DOS

Intervencionismo estatal de SIECA

"Estos documentos que el grupo de trabajo analiza son previamente elaborados por la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración (SIECA) con un criterio restrictivo en la mayor parte de ellos y con una manifiesta tendencia de intervencionismo es-

tatal que obviamente son inaceptables para el sector privado centroamericano no tanto por los controles que puedan significar sino por la modificación sustancial del Tratado General que esas disposiciones entrañan por la creación de monopolios oficiales, dice entre o-

tras cosas, al ser entrevistado por LA PRENSA LIBRE el Secretario General de la Cámara de Industrias de Costa Rica, don Francisco Terán Vallís.

Texto en Pág. CATORCE

Inician hoy la discusión sobre el gasto para 1971

La Asamblea Legislativa deberá entrar a conocer esta tarde en su trámite de primer debate el dictamen de mayoría afirmativo sobre el proyecto de presupuesto general ordinario de la República para el año entrante, el cual pasa de los mil millones de colones. El convenio comercial con Rusia se podría conocer solo si 38 diputados dan su voto para reformar el reglamento. De los acuerdos en materia del gasto para 1971 depende el retiro de la renuncia del Ministro Barahona, se comentó.

Texto en Pág. DOS

Transportistas no provocamos ningún problema al Gobierno

Los miembros de la Asociación de Transportistas de Costa Rica no damos ni queremos dar líos al Gobierno. Al contrario, nuestra Asociación respalda 100 por ciento al Ministerio de Transportes por la medida tomada de controlar los pesos de los vehículos de carga, pues es una medida necesaria para la conservación de ca-

rrteras y puentes, y además nos favorece por las razones que muy atinadamente apunta el señor Ministro de Transportes, dice en comentario enviado a LA PRENSA LIBRE el Presidente de esa Asociación, Ing. Enrique Cabezas López.

Texto en Pág. NUEVE

En reunión de Ministros

Flexibilidad al arancel se dará

Los Vice Ministros de Economía, que terminaron ayer un período de sesiones en Guatemala, acordaron recomendar a los Ministros de Economía, que iniciarán mañana en esta capital un nuevo período de reuniones, flexibilizar el Arancel Uniforme Centroamericano, que contiene derechos arancelarios muy rígidos, como parte esencial para el establecimiento del futuro modus operandi del Mercado Común. Los Ministros de Economía del istmo celebrarán mañana su primera sesión en el Banco Central.

Texto en Pág. DIECIOCHO



Padre Nuestro que estás en los cielos...

Texto en Pág. CINCO

Inician hoy la discusión sobre el gasto para 1971

La Asamblea Legislativa le dará entrada a conocer hoy en su trámite de primer debate el dictamen de mayoría afirmativo sobre el proyecto de presupuesto general ordinario de la República para el año entrante, el cual pasa de los mil millones de colones.

Un asunto de interés para los diputados de mayoría es seguir tramitando el convenio comercial con la Unión Soviética, pero para que ello pueda ser posible serán necesarios 38 votos con los cuales reformar el reglamento.

De entrarse a discutir desde esta tarde el gasto para 1971

el asunto tomará mucha importancia, por cuanto se asegura que hasta de los acuerdos que allí se tomen depende el que el Lic. Oscar Barahona Streber retire su renuncia como Titular del Ministerio de Hacienda.

Una serie de mociones que fueron rechazadas en Comisión serán presentadas de nuevo por los diputados, con la esperanza que el plenario las apruebe.

El proyecto de presupuesto puede ser discutido por los diputados en el plenario durante todo el mes de noviembre.

Presupuesto extraordinario por ₡ 7 millones a Asamblea

Está estudiándose la forma de financiar, según se le informó esta mañana a LA PRENSA LIBRE en fuentes autorizadas, un presupuesto extraordinario aproximadamente por la suma de siete millones de colones para cubrir faltantes del presupuesto de este año.

Habrán de reforzar la partida de jornales del Ministerio de Transportes, que ya está

agotada; pensiones de los maestros, agotada también y para destinar algo más de medio millón de colones para poner al día las facturas por prestaciones legales.

La Oficina de Presupuesto ha sido encargada de realizar el estudio del caso y proceder a formular el correspondiente proyecto.

Hacer lo posible para pagar en 1971 aumento de sueldos a empleados

Interrogado esta mañana el Ministro de Hacienda, Lic. Barahona Streber sobre las novedades que se hubieran producido en torno de la renuncia de su cargo, manifestó únicamente que "continúa conversando en un ambiente de gran cordialidad con el Sr. Presidente de la República". No quiso agregar, sobre el asunto, nada más.

Al preguntársele sobre la posibilidad de que cubran en 1971 los aumentos de sueldos a los empleados públicos dijo:

"En la página diez de la exposición de motivos que acompañó a los proyectos de presu-

puesto enviados por el Poder Ejecutivo a la Asamblea Legislativa se dice que hará falta la suma de 26 millones de colones en 1971 para cubrir los aumentos de sueldos de los servidores públicos (9 millones correspondientes a lo que se les ha dejado de cubrir este año y 17 millones para cubrir lo correspondiente al año en trámite). Creo que debe de hacerse todo lo posible por pagar el año próximo esos aumentos de sueldos a los servidores públicos, incluyendo a los de la Fuerza Pública y los maestros".

Costa Rica y las Ferias Internacionales

A más de la promoción turística directa propiamente dicha que el Instituto Costarricense de Turismo realiza en el exterior, se esfuerza por presentar a Costa Rica cada vez que surge la ocasión de algún acontecimiento de cierta trascendencia fuera del país; y, más concretamente, con oportunidad de las Ferias Internacionales.

Ahora mismo, el I. C. T. está actuando en la Feria del Estado de Texas, con sede en la ciudad de Dallas, con la cooperación de la Oficina del Café y de algunos empresarios privados. Se comprende que el I. C. T. no dispone de los recursos económicos suficientes para movilizar todas las manifestaciones de la vida nacional ni para exhibir todos los recursos turísticos en la medida en que lo desea. Es, por ello, que la cooperación de la empresa privada y de las Cámaras de Comercio, Industrias y de muchas otras organizaciones productoras de la riqueza pública es de esencial importancia hacia el objetivo indicado, tanto para obtener una presentación de Costa Rica que refleje en toda su realidad lo que somos capaces de mostrar a los compradores extranjeros, como por los beneficios que, en términos de divisas y de prestigio, son susceptibles de generar estas actividades.

Y es que las Ferias constituyen escenarios de primera categoría para la promoción de los negocios y de incitación a los habitantes de otros países para que visiten Costa Rica.

Por lo que viene exponiéndose, el Instituto Costarricense de Turismo hace un cordial llamamiento a todos los ciudadanos, organizaciones cívicas, al Poder Ejecutivo y a las empresas privadas y cámaras gremiales para que se acerquen a sus oficinas cuando les llegue noticia de que va a celebrarse una de estas Ferias Internacionales. Así, mediante una coordinación de ideas, de proyectos y de esfuerzos, es más factible que Costa Rica y sus productos sean apreciados en un ámbito de mayores perspectivas por los millones de personas que acuden a ellas con un interés mercantil o turístico determinados.

Llama la atención, por ejemplo, que los funcionarios de la Feria del Estado de Texas interesasen a nuestras representantes consulares en Dallas a fin de que Costa Rica se hiciera presente en este mercado, que es el principal del Sur de

los Estados Unidos. Como era natural, las señoras Susana Rederders, Cónsul, y Lelia de Camerish, Vicecónsul, se trasladaron a Costa Rica a la brevedad posible. Buscaron inmediato contacto con el I. C. T.; y éste, por su parte, desplegó sus afanes en solicitud de los empresarios que querían exhibir sus productos en Dallas. En cuestión de dos a tres semanas, la cooperación no se hizo esperar; y, en esta forma, se logró satisfacer un anhelo y una necesidad nacional, al tiempo de que los peroneos de la Feria también colaboraron con Costa Rica, haciéndole facilidades a sus oficiales para que no dejaran pasar inadvertida esta brillante temporada de promoción comercial, industrial y turística.

Si en este país se invierten buenas sumas de dinero en incentivos fiscales para el incremento de la industria, de las exportaciones y del desarrollo económico general, el

sentido común sugiere la conveniencia de que el patrimonio industrial y cultural costarricense se haga presente del modo más expresivo que propician estas Ferias Internacionales.

Por lo demás, las condiciones y facilidades para la participación de los exportadores en las Ferias no son siempre los mismos; pero el Departamento de Promoción del Instituto Costarricense de Turismo sí dispone de la información adecuada en cada caso, como para transmitirla a los interesados. De allí, pues, este llamamiento a las fuerzas vivas del país para que, relacionándose con el I. C. T., todos nos ayudemos en el propósito superior, y de inequívoco provecho, de dar a conocer a Costa Rica por el especialísimo conducto de las Ferias Internacionales.

Instituto Costarricense de Turismo

Divisiones de la Asamblea no debe hacernos víctimas

El Presidente de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP), analiza la actual crisis parlamentaria y señala la honda preocupación de los servidores públicos debido a que hoy se inicia la discusión del presupuesto nacional para el próximo año, donde se encuentran incluidos sus aumentos anuales y otras partidas que les afecta directamente.

Al respecto indica el señor Marco A. Castillo:

"En realidad nos ha causado gran preocupación la actual crisis que se ha presentado en el seno de la Asamblea Legislativa, ya que estimamos que una vez más, debemos ser los empleados públicos quienes pagamos las consecuencias de las diferencias políticas. Toda vez que una moción salida de uno de los grupos mayoritarios se vería afectada, por su origen mismo, ante la oposición del grupo contrario".

"Ya estamos cansados de que nuestros aumentos de salarios, en todas las oportunidades, se preste para un debate político y de oír a los señores diputados hablando a favor nuestro, pero luego, a la hora de las realidades

se vota en contra o se rehuje el voto.

También agrega: "De esta vez la ANEP no está dispuesta a permitir que con nuestro problema se trate de llevar agua a los molinos políticos, ni tampoco toleraremos que las divisiones internas de la Asamblea nos haga víctimas inocentes de rencillas políticas en las que nada tenemos que ver".

El respeto a las leyes y en especial a las leyes laborales debe guiar a los diputados a no caer en la política que únicamente perjudicia al país.

Por eso estimamos que hoy cuando se inicie el debate del presupuesto, los miembros de la Asamblea, deben pensar en la masa asalariada que los llevó a ocupar sus curules y retribuirles en parte, sus salarios reales disminuidos por los impuestos indirectos y la desacertada política fiscal.

Los empleados públicos estamos pendientes de la decisión parlamentaria, pero no la vamos a esperar sentados. Varios grupos nos estamos organizando para llegar al caso, reclamar lo que es nuestro".

Lista de la Lotería

Sorteo N° 2036 del domingo 1° de noviembre de 1970

Premio Mayor: serie 391 N° 64 ₡ 250.000.00

Aproximación inmediata anterior serie 301 N° 63 ₡ 2.500.00

Aproximación inmediata posterior serie 311 N° 65 ₡ 2.500.00

Todos los Nos. en 64 excepto el de la serie 391 ₡ 800.00.

Todos los Nos. terminados en 4 excepto los 64 ₡ 120.00.

Todos los Nos. de la serie 391 excepto los Nos. 63, 64, 65 ₡ 240.00

Serie N°	Premio	Serie N°	Premio	Serie N°	Premio
850 77	1.000	452 52	1.000	554 03	1.000
852 87	2.000	453 64	1.000	554 40	1.000
854 36	1.000	455 09	1.000	555 10	2.000
857 44	1.000	455 48	2.000	560 13	1.000
859 57	1.000	455 82	20.000	564 90	1.000
867 28	1.000	456 13	1.000	574 60	1.000
872 75	1.000	457 11	1.000	580 26	2.000
877 12	1.000	457 48	1.000	582 94	1.000
881 95	1.000	457 67	4.000	587 02	1.000
885 94	1.000	477 27	2.000	597 57	1.000
890 58	1.000	479 42	2.000	601 52	1.000
890 80	1.000	482 60	1.000	603 02	1.000
891 63	250.000	485 17	4.000	603 95	1.000
892 24	2.000	486 36	1.000	606 14	1.000
892 86	2.000	488 51	1.000	605 23	1.000
896 42	20.000	497 34	2.000	608 22	1.000
40 59	1.000	501 67	1.000	616 30	1.000
40 92	4.000	503 38	1.000	616 38	4.000
408 48	1.000	504 90	1.000	618 01	1.000
408 53	1.000	507 06	1.000	621 84	1.000
408 80	2.000	507 80	1.000	625 85	1.000
409 33	2.000	509 46	1.000	626 39	1.000
409 99	2.000	515 89	4.000	633 64	2.000
412 02	1.000	520 57	1.000	634 77	1.000
425 07	2.000	526 17	1.000	635 10	1.000
427 44	2.000	527 44	2.000	636 49	2.000
428 27	1.000	530 10	1.000	636 66	1.000
435 09	1.000	533 36	1.000	639 07	1.000
439 31	1.000	537 53	1.000	640 59	2.000
441 21	1.000	538 44	1.000	646 99	2.000
443 25	1.000	539 78	1.000	648 11	1.000
447 21	1.000	544 14	1.000	649 32	1.000

Buscan fórmula para prorrogar armisticio del Medio Oriente

NACIONES UNIDAS, 2 (AP). Se trataba de lograr hoy una fórmula de transacción para prorrogar el armisticio del Medio Oriente, que expira el jueves, y presionar a Israel, Egipto y Jordania para que retornan a las conversaciones de paz.

Los Estados Unidos por una parte y 20 países que apoyan la posición egipcia por la otra conversaron con diversas delegaciones, según se dijo, sobre la forma de modificar sus resoluciones opuestas, presentadas la semana pasada.

Un grupo de 23 delegaciones

latinoamericanas tenía señalada una reunión privada para las 10:00 de hoy, a fin de decidir si debe presentarse una tercera proposición que pueda resultar aceptable para ambas partes.

Tal resolución estipula la necesidad de lograr un acuerdo político para el conflicto del Medio Oriente, y un retiro israelí de territorios ocupados, así como el reconocimiento por parte de los árabes a la soberanía de Israel.

Pero la propuesta latinoamericana omite, según informes el fuerte énfasis sobre las

cláusulas de retirada de la resolución original que provocó el rechazo de la proposición de los 20 países por parte de Israel y los Estados Unidos.

Pero la resolución de los 20 países insta simplemente a las partes interesadas a "reanudar el contacto" rápidamente con el mediador Jarring, para "permitirle realizar" su mandato de concertar un acuerdo pacífico.

Con ello, la propuesta respalda la exigencia de El Cairo de que las conversaciones deben reanudarse incondicionalmente.

Progreso industrial, es progreso nacional

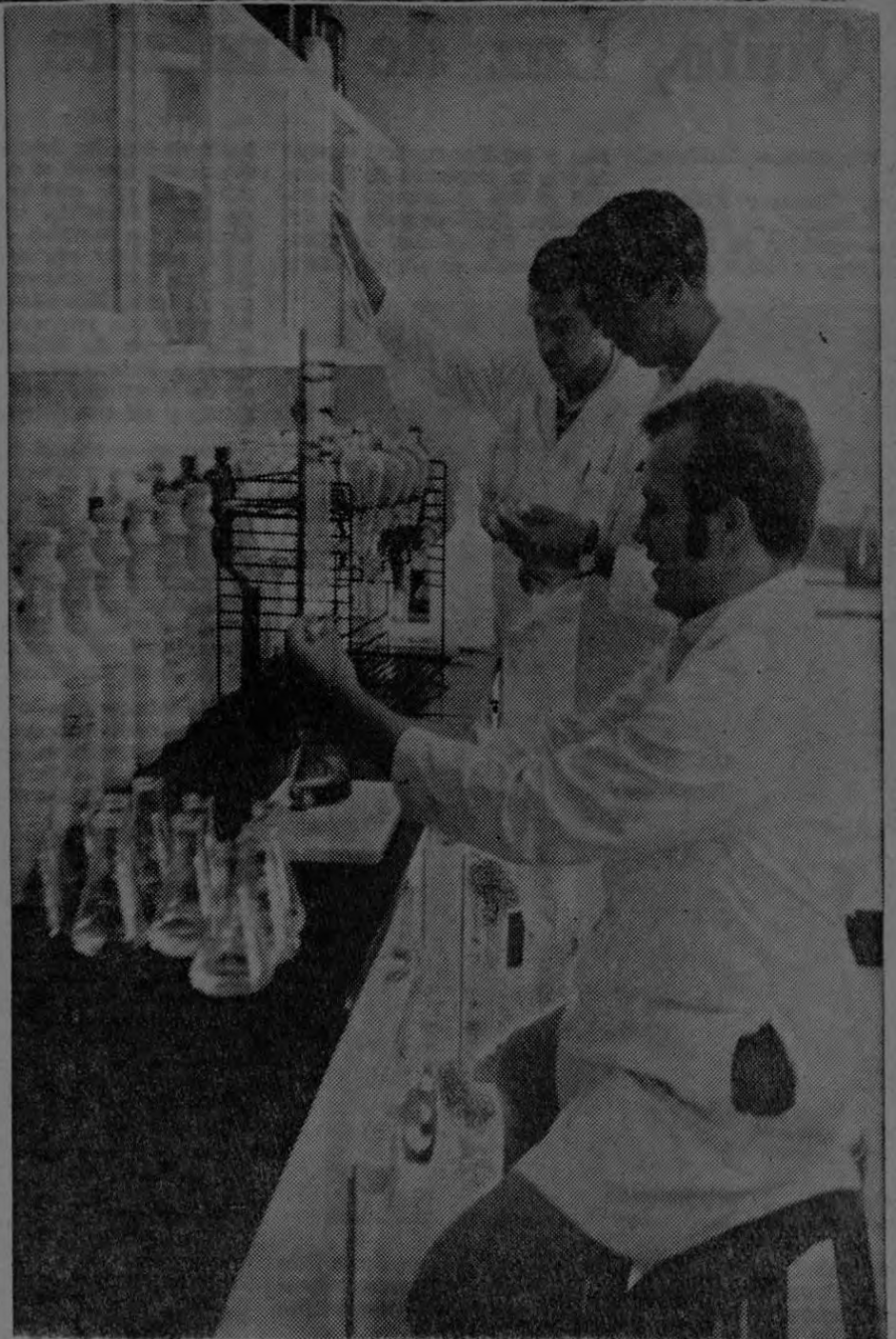
AGUA POTABLE GARANTIA DE SALUD PARA LA FAMILIA

Por medio del control constante que lleva a cabo su Laboratorio Central, el SNAA garantiza la potabilidad de las aguas que consumen los usuarios de los diferentes sistemas de acueductos del Area Metropolitana de San José.

Las importantísimas labores del Laboratorio Central del SNAA pueden resumirse así:

1. Lleva el control bacteriológico, físico y químico de las aguas de las redes de distribución. Este control se realiza desde el punto de vista de salud pública y en él se aplican las normas recomendadas por el Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos y por la Organización Mundial de la Salud.
2. Supervisa la operación de las plantas de tratamiento de agua de Tres Ríos, Guadalupe, San Juan de Dios de Desamparados, San Antonio de Escazú y Los Sitios de Moravia.
3. Controla los productos químicos que se emplean en el tratamiento de las aguas, como cloro, cal, sulfato de aluminio, sulfato de cobre, hipocloritos, etc.
4. Efectúa análisis físicos, químicos y bacteriológicos de las aguas de las fuentes de Puente de Mulas, La Libertad, Chigüite, Padre Carazo y las de Pizote, lo mismo que de las aguas de los pozos del sector de Zapote Curridabat.

De conformidad con la ley, todo lo expuesto anteriormente se realiza bajo la vigilancia del Ministerio de Salubridad Pública.



INFORME DEL LABORATORIO CENTRAL SOBRE EL CONTROL SANITARIO DEL AGUA EN EL AREA METROPOLITANA (Octubre 1970)

Determinaciones bacteriológicas efectuadas 1124
 Determinaciones físico-químicas efectuadas 1331
 Determinaciones por cloro residual efectuadas 493

CONTROL DE LOS SISTEMAS DE DISTRIBUCION

Procedencia	Tubos de Caldo Lactosado Inóculo 10 Ml.		Número más probable de coliformes		Cloro Residual		Calidad del agua	
	% Negativos	% Positivos	a 35°C	a 44°C	% Positivo	% Negativo	Físico-Química	Bacteriológica
San José	99.4	0.6	0	0	100	0	Potable	Potable
Guadalupe	98.0	2.0	0	0	100	0	Potable	Potable
Moravia-Libás	97.8	2.2	0	0	100	0	Potable	Potable
Desamparados	100.0	0.0	0	0	100	0	Potable	Potable
Montes de Oca	95.5	4.5	0	0	100	0	Potable	Potable
Escazú	100.0	0.0	0	0	100	0	Potable	Potable

CONTROL DE PRODUCCION DE AGUA

	Planta Tres Ríos	Puente Mulas	Planta Guadalupe	Planta Moravia	Planta Escazú	Planta Desamparados	Fuentes Carazo	Pozos
Promedio a 35°C de NMP* de Coliformes	0	0	0	0	0	0	1	2
Calidad Físico-Química	Potable	Potable	Potable	Potable	Potable	Potable	Potable	Potable
Calidad Bacteriológica	Potable	Potable	Potable	Potable	Potable	Potable	Potable	Potable

* Número más probable

SERVICIO NACIONAL DE
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



POR UN
FUTURO MEJOR

Quito, Luz de América

Por Juan Ramón Gutiérrez

Quito, "Museo y Relicario de arte Colonial", es como las ciudades españolas de la antigüedad, cuyo número de igle-

sias y capillas no está acorde ni con la extensión de la ciudad ni con el número de habitantes. Quito es pues, la ciudad de las iglesias. Efectivamente, están de dos en dos y

hasta de tres en tres. Así podemos ver que en el mismo edificio en que está la iglesia de San Francisco, se alojan también los templos de Cantuña, conocido con ese nombre, por haber sido construido por el indio, Francisco Cantuña, pero que está consagrada a la Virgen de Dolores y el de San Buenaventura. Al lado de la catedral, está El Sagrario y así sucesivamente.

Pero no es sólo el hecho de que las iglesias abundan, sino que todas ellas o por lo menos la mayoría son verdaderas joyas de la arquitectura colonial. Sin duda alguna la monumental arquitectura quiteña ocupa un renglón muy elevado dentro de la arquitectura americana y especialmente de la suramericana.

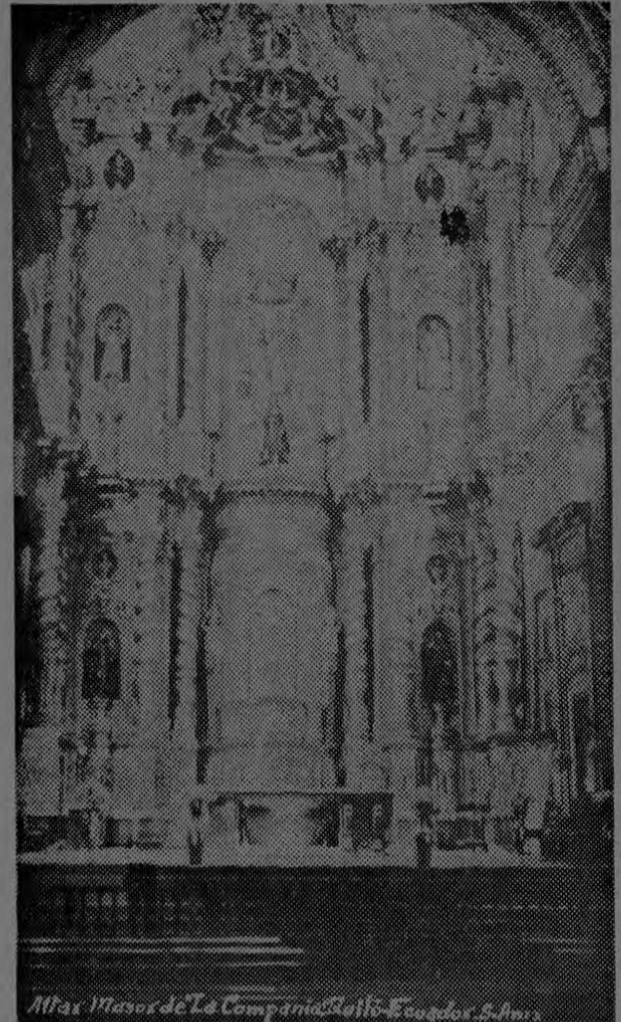
Nos corresponde hoy hablar muy especialmente del templo de La Compañía de Jesús. Es otro monumento. Todo el templo es un verdadero primor.

Su fachada está adornada con hermosos labrados de piedra. A los lados de la puerta principal hay seis columnas, entre las que aparecen unos nichos en donde están ubicadas las estatuas de San Ignacio Loyola, San Luis Gonzaga y Estanislao de Kotska. En otros ángulos se pueden ver las de San Pedro, San Francisco de Borja y San Juan de Regis.

Como en la iglesia de San Francisco, los altares de este templo de la Compañía, son labrados en madera y recubiertos de oro, lo que da al ambiente una belleza sin igual.

Así, Quito, con tantas joyas coloniales, toma un color medieval, que unido a la dulzura de su clima, al maravilloso sol ecuatorial y su eterna primavera, forma el marco ideal en donde el espíritu refinado y culto encuentra el ambiente de paz y cordialidad, que es el mejor alimento para el cuerpo y el alma.

CONTINUARA



Altar Mayor de La Compañía de Jesús. Ecuador. S. XVII

ALTAR MAYOR DE LA COMPAÑIA: Este es el altar mayor de la iglesia de la Compañía de Jesús en Quito. Es todo labrado en madera y recubierto en oro. Propios y extraños quedan maravillados al ver tan monumental obra.

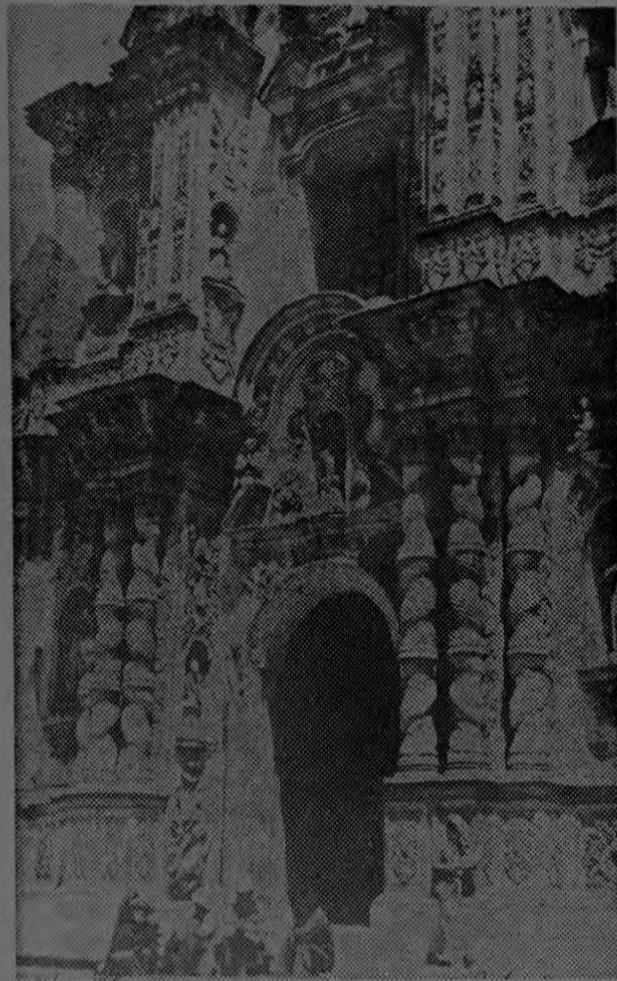
Prepara el SNAA programa de ejecución de cinco ciudades

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado realiza toda clase de preparativos para la ejecución de su Programa de las Cinco Ciudades, contando con la autorización del Banco Interamericano de Desarrollo que financiará los proyectos que se incluyen en dicho programa.

Como jefe del Proyecto General de las Cinco Ciudades fue nombrado el Ing. Arturo Castro Figueres, quien tuvo a

su cargo la Dirección y supervisión del Proyecto de Puente de Mulas, que es ahora un acueducto más dependiente de la División de San José del SNAA.

Con el señor Castro Figueres colabora un cuerpo de ingenieros y auxiliares muy capacitados. Como se ha informado, ya se publicó la licitación para la ejecución de tres proyectos incluidos en el programa de las Cinco Ciudades.



IGLESIA DE LA COMPAÑIA: Vista de la fachada de la Iglesia de la Compañía de Jesús en Quito. Seis hermosas columnas salomónicas adornan la entrada principal. Es una verdadera joya de la colonia.

Ha mejorado la salud de los costarricenses

"La salud de los costarricenses, cuando se expresa de acuerdo a los índices tradicionales, ha venido mejorando en los últimos años, aunque lentamente. Estos índices se reflejan, por ejemplo, al número total de muertes, a la mortalidad infantil, al número de casos registrados de las principales enfermedades, etc., dice en un trabajo por él preparado el Vice Ministro de Salubridad Pública, Dr. Edgar Mohs Villalta.

El trabajo en mención se llama: "El nivel y la estructura de salud actual de los costarricenses; necesidad de una nueva estrategia".

Por lo tanto, dice don Edgar, están midiendo solo indirectamente el grado de salud; si a esto agregamos que la notificación de las distintas enfermedades y fallecimientos, según número de casos y causas, está lejos de ser exacta en nuestro país, veremos que el digno que se ensaye de la situación de salud, es únicamente una aproximación y que la realidad debe ser un poco más mala de lo que sospechamos. Para poder hablar estrictamente de salud, necesitaría

mos además de exactos indicadores negativos, otros positivos, que determinarán el grado de bienestar alcanzado por los ciudadanos, y esto es algo que nadie ha intentado hacer, por que a todos se nos ha enseñado a pensar en términos de enfermedad y no de salud.

Lo anterior no es solo importante como fenómeno de salud, dice el Vice Ministro de Salubridad Pública, sino que en la práctica, la preponderancia del concepto de enfermedad, a determinado que las actividades de salud sean fundamentalmente de asistencia médica, con evidente descuido de la medicina preventiva, la cual presupone adoptar el concepto positivo de salud y los medios de preservarla.

Al contrario de esto, la asistencia médica convencional supone la intervención de la medicina cuando ya se presentó la enfermedad y por lo tanto siempre tarde.

El Dr. Mohs Villalta en su trabajo de 25 páginas, analiza los problemas de salud del país y como bien lo dice su título, propone la necesidad de una nueva estrategia.

EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

AVISA

A LOS PADRES DE FAMILIA Y A LOS REGISTRADORES AUXILIARES DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL (Gobernadores, Jefes Políticos, Agentes de Policía, Directores de Clínicas y Hospitales).

A partir del 3 de diciembre próximo, en la declaración de nacimiento de una persona sólo se admitirán dos nombres a lo sumo, y si por inadvertencia el Registrador Auxiliar consigna más de dos, en los tomos de nacimientos que lleva el Registro Civil se inscribirán sólo los dos nombres que figuran de primero.

San José, octubre 29 de 1970.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Economía para el país de 30 millones de colones al año obtiene JAPDEVA

Al lograr que sean rebajadas las sobretasas sobre los fletes marítimos en Limón, de un 30 por ciento a sólo un diez por ciento, a partir del primero de noviembre.

WITASS

 MOOR HOUSE
LONDON WALL
LONDON EC2

 THE ASSOCIATION OF WEST INDIA
TRANS-ATLANTIC STEAM SHIP LINES

 Secretary: R. T. Baines
Telephone: 01-628 3195 Telex: 885784 ACUERDO LDN
Cables: ACUERDO LONDON EC2

Letter No. 2/17,321. MJC/CGL 26th October 1970.

 Junta de Administración Portuaria
y de Desarrollo Económico de la
Vertiente Atlántica,
Puerto Limón,
Costa Rica, C.A.

Dear Sirs,

Because of congestion conditions existing in your port, WITASS was forced to apply a 30% congestion surcharge in respect of Eastbound and Westbound cargo discharged/loaded in Puerto Limón.

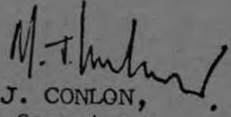
Conditions in Puerto Limón have, over recent months, shown some improvement, although it would be an exaggeration to say that the situation had become entirely satisfactory from the Lines point of view.

Nevertheless, we appreciate the efforts you have made to improve conditions and in order to assist your efforts in this respect, the Association has agreed to reduce the existing 30% congestion surcharge to 10% both Eastbound and Westbound, effective 1st November 1970.

I must however, make it clear that this decision has been taken on a trial basis and that WITASS looks forward to a considerable improvement in conditions. However, if by the end of this year, the port situation at Puerto Limón is not considerably improved, the Conference may have to review the congestion surcharge.

We would much appreciate to continue to receive from you, progress reports on your efforts to return to normal conditions.

Yours faithfully,


M. J. CONLON,
For Secretary.

Este logro de gran beneficio para el país se debe al esfuerzo de JAPDEVA por mejorar no sólo las condiciones portuarias en cuanto a eficiencia en las labores de carga y descarga, y almacenamiento, sino también a los proyectos en preparación y de los cuales tiene conocimiento la WITASS, tales como la construcción de la nueva bodega de 3000 metros cuadrados, adquisición de lanchones, uso de equipo de llanta de hule, etc.

También ha sido factor determinante la cooperación dada por el señor Ministro de Transportes, por la compañía naviera Hapag-Lloyd a través de sus representantes en Costa Rica Ambos Mares Ltda., y por la Comisión Asesora Nacional de Instalaciones Portuarias.

JAPDEVA está tomando las providencias del caso para realizar las obras complementarias y poner pronto en servicio el Muelle 70, estando por llegar al país lo necesario para la movilización de la carga, como es el equipo de llanta de hule, montacargas, tractores, carros plataforma, grúas, etc. Y además se va a establecer a la mayor brevedad posible el sistema de plataformas uniformes (paletización), con lo cual las mejoras serán notorias que no cabe pensar que WITASS pudiera llegar a revisar en forma desfavorable la rebaja que se ha obtenido ahora. Por el contrario, JAPDEVA pretende que prontamente sea eliminado el 10 por ciento de recargo que aún quedará.

Para que WITASS tome un acuerdo de rebaja de fletes o tasas, necesita que todos sus miembros, o sean todas las líneas navieras de Europa, estén unánimemente de acuerdo. El haberlo logrado significa para JAPDEVA un reconocimiento unánime internacional a sus esfuerzos por el mejoramiento portuario de Limón.

La WITASS, "The Association of West India Trans-Atlantic Steam Ship Lines", —que agrupa a todas las líneas navieras de Europa— envió la carta, que reproducimos a JAPDEVA, informándole oficialmente de dicha rebaja.

TRADUCCION

 WITASS
Moor House
London Wall
London EC2

 THE ASSOCIATION OF WEST INDIA
TRANS-ATLANTIC STEAM SHIP LINES
26 de octubre de 1970.
Carta N° 2/17,321

 Junta de Administración Portuaria y
de Desarrollo Económico de la Vertiente
Atlántica
Puerto Limón,
Costa Rica, C. A.
Estimados señores:

Debido a las condiciones de congestión existentes en su Puerto Witass se vio forzada a aplicar un 30% de sobretasa de congestión a la carga procedente de o hacia Oriente y Occidente descargada y cargada en Puerto Limón.

Las condiciones en Puerto Limón han mostrado en los recientes meses alguna mejoría, a pesar de que sería una exageración decir que la situación se ha convertido enteramente satisfactoria desde el punto de vista de las Líneas.

No obstante, apreciamos los esfuerzos que ustedes han hecho por mejorar las condiciones y con el propósito de compensar sus esfuerzos en este sentido, la Asociación ha convenido en reducir el existente 30% de recargo por congestión a 10% en ambos sentidos, desde o para Oriente y Occidente, efectivo 1º de noviembre 1970.

Debo poner en claro, sin embargo, que esta decisión ha sido tomada en forma experimental y que WITASS espera un considerable mejoramiento en las condiciones. Sin embargo si para el fin de este año, la situación portuaria en Puerto Limón no ha sido considerablemente mejorada, la Conferencia pudiera tener que revisar el sobrecargo de congestión.

Mucho agradeceríamos continuar recibiendo de ustedes los reportes del progreso acerca de sus esfuerzos por volver a condiciones normales.

Muy atentamente,

 M. J. CONLON
Secretario.

Galera

Por Jorge Arguedas

Hace unos días hicimos referencia a la necesidad de una reforma integral de nuestras leyes de migración con el propósito, que es del todo urgente, de controlar en la mejor forma posible el ingreso al país de extranjeros que huyen de su país de origen por estar catalogados en los registros de delincuencia y buscan mejores lares para continuar en sus fechorías, visto y comprobado el hecho de que el hurto, la estafa y el asalto constituyen su modus operandi de ganarse la vida. Y Costa Rica es un oasis perfecto, con su bucólica paz y su democracia, para la planificación y ejecución de la más variada gama de atentados contra la propiedad ajena.

En relación con lo anterior, se nos decía que es también conveniente que, en cualquier modificación que se introdujera a nuestros reglamentos migratorios, se contemplara también el aspecto de elementos extranjeros que vienen al país, —no de paso o como simples turistas,— que es el caso de los aventureros, —sino que aparecen también como hombres de empresa o a buscar trabajo en nuestro medio. Somos amplísimos para este género de visitantes y no está la nación como para acoger en su seno a todo aquel que llega, con ganas de trabajar, según dicen, pero sin medios económicos o programas de trabajo definidos y concretos. Especialmente, y por razones de tipo político, ya que tratamos de mantener el primer puesto mundial en todo lo referente a dar un asilo decente y afectuoso a cualquier ser humano que huya de la persecución de gobiernos dictatoriales, ni siquiera preguntamos las calidades del extranjero que viene a acogerse a las leyes de asilo que prevalecen en nuestro país.

En tal forma, y estando Latino América al día en eso de gobiernos de fuerza, dirigidos por militarotes q' se mantienen en el poder a base de perseguir y destruir todo lo que huelva a oposición, Costa Rica se ha transformado en un reducido del exilio y la protección de todo aquel que se siente incómodo, aunque no perseguido, en su propio país.

No objetamos el asilo político, entiéndase bien. Pero si consideramos conveniente que se haga la salvedad entre aquellos que, realmente, son elementos políticos objeto de la saña y la persecución de gobiernos y quienes, simplemente por razón de cambiar de aires, se vienen a nuestro país a constituir serios problemas laborales o, lo que es grave también, a producir injustificadas competencias de trabajo o de empresa de que ya está saturado nuestro ambiente, y crear dificultades a los costarricenses que están peleando duro por la diaria subsistencia. En resumidas cuentas, que imitemos un poquito a México en esto de la migración y derechos laborales.

LA PRENSA LIBRE

— Administrador José A. Borrás — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Jefe de Redacción José J. Loría Ortiz Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

Crisis parlamentaria debe ser desterrada

El pasado fin de semana surgió una muy delicada crisis parlamentaria, la cual puede llevar a un serio rompimiento entre las distintas fracciones políticas representadas en el Primer Poder de la República, lo cual podría a su vez originar una serie de problemas y trastornos que perjudicarían grandemente solo a uno: al país.

Al pensar en los supremos intereses de Costa Rica es que hoy, día crítico para la Asamblea Legislativa, abordamos este tema. No podemos quedarnos callados cuando pelagra con sufrir un serio trastorno la democracia costarricense. Se hace obligatorio para nosotros el hacer un llamado a la cordura y al verdadero entendimiento entre todos los señores diputados, para que la Asamblea Legislativa continúe en forma normal su marcha y de igual manera pueda hacerle Costa Rica.

Desde el momento mismo en que explotó esta nueva crisis, la noche del jueves, por no haber logrado los diputados de gobierno, que son mayoría, la aprobación del Convenio Comercial con la Unión Soviética; y considerar ellos que diputados de oposición incumplieron el compromiso de que esa noche se votaría el asunto, no se ha vuelto a sesionar ni en comisiones ni en plenario.

Hoy lunes de nuevo habrá sesión plenaria. La situación es muy difícil. Nos encontramos con un pronunciamiento de la fracción del Partido Liberación Nacional, el cual en su parte final anuncia que "adoptaremos las medidas que sean necesarias para cumplir nuestro mandato e impedir que un pequeño grupo, colocándose frente a los intereses nacionales, frene los trabajos de la Asamblea Legislativa y del Gobierno. Como primera medida utiliza-

remos la potestad que da el reglamento interno de la Asamblea, para decidir por mayoría democrática, cuando es justo y pertinente ampliar los términos en el uso de la palabra y cuando, hacerlo, implicaría complicidad con los propósitos anti patrióticos del grupo citado".

El principio del pronunciamiento en comentario dice que "el Partido Liberación entiende la función que cumple en una democracia la oposición parlamentaria". Es por esto que queremos recordar a la fracción de mayoría que debe meditar muy bien sobre cada paso a dar, por cuanto primero se deben agotar todos los esfuerzos para lograr solucionar esta crisis, antes de proceder a adoptar medidas que puedan hacer más crítica la actual situación.

Así como pedimos a la mayoría parlamentaria hacer nuevos esfuerzos para lograr se normalice la situación que creó la presente crisis, sin perjuicio para la marcha de la Administración Pública y del país, tenemos que solicitar muy respetuosamente también a los diputados de oposición que hagan un exhaustivo examen de su labor en la presente legislatura, y que realicen un esfuerzo para ayudar al máximo al buen funcionamiento del Primer Poder de la República.

Hoy es un día crítico para la Asamblea Legislativa. Eso es fácil notar. Por ello, sin criticar de nuestra parte la labor de ningún legislador, queremos que todos y cada uno de los actuales representantes del pueblo medite bien sobre sus pasos a dar, con el firme propósito de mediar para un sólido entendimiento que permita a Costa Rica continuar con la cabeza erguida y dando un buen ejemplo a los demás pueblos del mundo.

Una flor y una oración en el día de los fieles difuntos

Por Juan Ramón Gutiérrez

Las tristonas campanadas de la Capilla de las Animas llaman a misa las 10.00 a.m. Los fieles iniciaron la santa jornada, unos allí, en donde las fosas más lujosas, pero en donde los mortales que reposan son iguales a los que están allá, en donde las tumbas son más humildes... y los otros, allí, en donde están enterrados los obreros.

UNA FLOR Y UNA ORACION

Pero antes de iniciarse la Santa Misa en forma simultánea en el Cementerio General y en el de Obreros (Jardín de Paz), los dos compositos se engalanaron con flores que los dueños de quienes descansan allí, arrancaron del jardín de sus corrales.

Familias enteras que visitaron las fosas en donde reposan los suyos, elevaron oraciones a raudales y dejaron las más hermosas flores.

MUCHA ASISTENCIA

Como es costumbre, hoy dos de noviembre, día de los fieles difuntos, hubo mucha asistencia en los dos cementerios principales de la ciudad capital. Los dueños que visitaron a sus seres queridos desfilaban por los diferentes pasillos de los cementerios llevando en sus manos la corona o el ramo de flores y en sus corazones la plegaria con un "en paz descanse".

EL TRANSITO MUY ORGANIZADO

Debido al movimiento que hubo el tránsito estuvo a punto de ponerse difícil, pero los inspectores allí destacados se emplearon a fondo y todo fue transcurriendo en buena forma. Se permitió el estacionamiento al frente de los cementerios y en las vías adyacentes y eso ayudó mucho al descongestionamiento.

FLORES Y MAS FLORES

Desde ayer están repletos

los cementerios de personas que están adornando las tumbas en donde reposan sus seres queridos. Por otro lado, las floristerías, las jardinerías y diversos puestos callejeros de ventas de flores, no han dado abasto a la demanda. Por tal motivo, hoy tuvieron que instalarse muchas personas con ventas de flores, en las aceras de los dos cementerios, en donde surtieron de los respectivos ramos y coronas a aquellas personas que no pudieron conseguir las en otras partes.

MUCHO ORDEN Y DEVOCION

Afortunadamente esta conmemoración de los fieles difuntos, va perdiendo lo festivo que tuvo en años yaidos. Las parejas de enamorados ya no van allí a decirse cuánto se aman, porque el trascorrir de los años y el avance de nuestras sociedades, ha hecho madurar a las personas. Ahora se va al camposanto solo a depositar flores y oraciones...

Ojos sobre el Mundo

OBRAS DEL NOVELISTA SOLZHENITSYN, PREMIO NOBEL, CASI NO SE CONOCEN EN RUSIA.

Por Earl N. Mittleman Columnista de IPS

El autor soviético Alexander I. Solzhenitsyn, a quien se otorgó el Premio Nobel de Literatura, es un novelista cuyas principales obras casi no se han leído en la Unión Soviética, debido a la censura oficial. Las únicas obras del Sr. Solzhenitsyn que se han publicado en la Unión Soviética son su novela de 1962, titulada "Un día en la vida de Iván Denisovich", en la cual se describe la vida brutal en los campos de concentración de Stalin, y algunos cuentos breves. Pero aun estos libros no se encuentran ahora en las librerías soviéticas. Las obras más recientes del Sr. Solzhenitsyn, como "La sala de cáncer" y "El primer círculo" fueron prohibidas por los censores. Copias mecanografiadas de estas novelas, aclamadas internacionalmente, han circulado en forma clandestina entre los intelectuales soviéticos disidentes. La Academia de Suecia, al otorgar el premio, dice que se ha concedido este galardón, que comprende 77.000 dólares en efectivo, "por la fuerza ética con que ha defendido las indispensables tradiciones de la literatura rusa".

El señor Solzhenitsyn es el cuarto escritor ruso que recibe el Premio Nobel. El primero fue el escritor emigrado, Iván A. Bunin, a quien se le asignó el premio en 1933. Después de su fallecimiento se publicaron en Rusia sus obras, cuidadosamente seleccionadas y revisadas. Boris I. Pasternak ganó el premio en 1958, especialmente por su novela "El Doctor Zhivago", que jamás se ha publicado en la Unión Soviética. Las autoridades soviéticas no le permitieron viajar a Estocolmo para recibir el premio, y obligaron al señor Pasternak a que renunciara a ese honor. En 1965 la Academia Sueca otorgó el premio al escritor Mikhail Sholokhov, en buenas relaciones con el Kremlin. El escritor Solzhenitsyn nació el 11 de diciembre de 1918. Fue criado por su madre, una maestra, después de que su padre fue muerto durante un accidente de caería. Después de recibir su grado en física y matemáticas de la Universidad de Rostov, ingresó en el ejército soviético durante la Segunda Guerra Mundial.

Comandante de artillería, herido y condecorado dos veces durante la guerra, fue arrestado en 1945 y sentenciado a larga prisión, debido a que escribió una carta criticando las capacidades militares de Stalin.

Después de su liberación en 1953, tras la muerte de Stalin, el señor Solzhenitsyn se estableció en Rayazan, donde escribió y enseñó matemáticas y física en una escuela secundaria. Todavía vive allí pero, según se informa, se le ha prohibido enseñar y se le ha visto obligado a vivir de la caridad de los amigos.

Los problemas del Sr. Solzhenitsyn con los censores oficiales datan de por lo menos 1966, cuando "The Cancer ward (La sala de cáncer)" se preparó para imprimirse, pero fue luego proscrita la obra por una decisión de censura de último minuto.

Sus dificultades se complicaron aún más cuando en un Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Ojos sobre el Mundo

Viene de la Pág. ANTERIOR
na carta al Congreso de Escritores Soviéticos, en mayo de 1967, denunció lo que llamó "opresión, no es más tolerable" de que era objeto la literatura soviética debido a la censura.

Definió la censura soviética como "un resurgir de la edad media" y acusó al sindicato de haber "obedientemente permitido la prisión" de más de 600 escritores.

Desde que escribió esa carta, las obras del Sr. Solzhenitsyn publicadas anteriormente fueron proscritas y aún las referencias a su nombre se han eliminado de las nuevas ediciones de libros en que se citaban sus obras.

En noviembre de 1969, el Sr. Solzhenitsyn fue expulsado

del Sindicato de Escritores Soviéticos, una medida que significa severas dificultades económicas. De acuerdo con una información extra oficial pero detallada del proceso de expulsión, el Sr. Solzhenitsyn fue acusado de haber "difamado" la sociedad soviética, al escribir sobre los aspectos más tenebrosos de la vida en Rusia, durante los días de Stalin.

Que la expulsión del Sr. Solzhenitsyn fue ordenada por la alta dirección del Partido Comunista se hizo evidente cuando uno de los miembros del Sindicato de Escritores confesó: "no conocemos sus últimas obras, ni las hemos leído. Pero van contra todo lo que nosotros estamos diciendo". Item.

GRAN BRETAÑA IMPULSA INDUSTRIA DEL ACERO

La British Steel Corporation proyecta aumentar la capacidad de producción hasta 15.000.000 de toneladas al año con un programa de desarrollo de \$ 636 en Scunthorpe y Teeside al nordeste de Inglaterra.

La instalación de Scunthorpe será la mayor fundición de acero de Gran Bretaña y se prevé que empiece a funcionar a fines de 1972. También será uno de los proyectos más avanzados de automatización industrial del mundo.

Esta instalación adicional podrá laminar por lo menos 3.000.000 de toneladas al año y aumentará la actual capacidad de producción de acero en Scunthorpe hasta 5.300.000 toneladas al año.

El desarrollo de Teeside de \$(184.800.000, junto con un nuevo terminal de mineral capaz de manejar transportes de 100.000 toneladas, aumentará la capacidad de 4.700.000 toneladas a 5.500.000 toneladas anuales.

Cámara de Comercio interesada en conocer actividades comerciales de C.A.

La Cámara de Comercio e Industrias de El Salvador, atendiendo una solicitud de la Cámara de Comercio de Costa Rica ha informado que remitirá a esta entidad un ejemplar del nuevo Código de Comercio aprobado por la Asamblea Legislativa de aquel país, que entrará en vigencia a partir del 19 de enero de 1971.

Como bien se podrá compren-

der, dicen directores de la Cámara, es de gran interés para los asociados conocer las disposiciones legales que rigen la actividad comercial en los de más países centroamericanos, en razón de las estrechas relaciones originadas en nuestra participación en el proceso de integración económica, por lo cual la Cámara se ha interesado en tratar de obtener el

mencionado documento, para ponerlo en conocimiento de sus asociados oportunamente.

Igual gestión y con el mismo resultado positivo se hizo ante la Cámara de Comercio de Guatemala, cuya legislación mercantil se encuentra en la misma situación que la de El Salvador.

PREPARATIVOS PARA LA X FERIA INDUSTRIAL

Exposiciones Agropecuarias, S.A. dispone de instalaciones que se prestan en forma admirable para ferias o exposiciones ganaderas, industriales y, en fin, eventos de naturaleza similar como la Feria de las Flores, que tuvo celebración en los campos y locales de aquella Empresa recientemente, con resultados espléndidos.

Ahora, aunando iniciativas y esfuerzos con el Ministerio de Industrias, la Cámara de Industrias de Costa Rica y el Centro para la Promoción de las Exportaciones e Inversiones, se ha tomado, de consuno, el acuerdo de celebrar en las referidas instalaciones una exposición industrial que dé idea del adelanto de esta vital actividad que tan decisivo papel juega en el desarrollo del país, cada día en mayor medida.

Patrocinarán, pues, la X Feria Industrial, el Ministerio de Industrias, la Cámara de Industrias de Costa Rica, Exposiciones Agropecuarias, S.A. y el Centro para la Promoción de las Exportaciones e Inversiones. Como Coordinador General ha sido nombrado don Mariano Sanz. Caso típico y es peranzador de la colaboración entre el sector público y el sector privado.

La exposición tendrá lugar el domingo 28 de febrero al domingo 7 de marzo del año próximo, es decir, dentro de cinco meses.

Para la instalación de los distintos "stands" se cuenta con una extensión bajo techo de aproximadamente 3.500 metros cuadrados, y zonas exteriores adyacentes de similar o mayor extensión.

Existen varios "slogans" favorables a la actividad industrial, entre otros: "Compre y use lo que Costa Rica produce", "Progreso Industrial es Progreso Nacional", etc. Sin embargo, es posible que se realice de esta vez un rápido curso para agregar uno más, que sintetice lo que representa para la vida económica y social del país el avance de su industria.

Las entidades y organismos patrocinadores de la Exposición, anticipan sus agradecimientos a los periodistas de los diferentes medios así como a los industriales y todas las fuerzas vivas del país, por las iniciativas, sugerencias o, en fin, por la colaboración de cualquier naturaleza que aporten, como es de esperar que lo hagan, al mejor éxito.

INDUSTRIA NACIONAL DE CEMENTO SOCIEDAD ANONIMA COMUNICA

A SU ESTIMABLE CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL

- 1 Que a partir de hoy, lunes dos de noviembre, por motivo de fuerza mayor, se racionará la entrega de cemento por un lapso de dos semanas aproximadamente. Sin embargo, trataremos de servir a nuestra estimable clientela en la mejor forma que nos sea posible.
- 2 Nos vemos en la necesidad de manifestar que es absolutamente falsa la noticia de que comenzamos a operar nuestro nuevo horno sin filtro. El humo que actualmente expele la chimenea, se debe a una avería que sufrió el filtro electrostático, en su sistema de ventilación, lo cual oportunamente comunicamos al señor Ministro de Industrias, indicándole a la vez, que en un esfuerzo por efectuar la reparación a la mayor brevedad, habíamos pedido las piezas necesarias por la vía aérea. Asimismo, brindamos la misma información a los señores vecinos de nuestra Fábrica.

En el curso de la próxima semana detendremos el horno con el fin de proceder al arreglo del filtro electrostático.

- 3 Agradeceremos en la forma más atenta, a todos nuestros clientes, programar sus trabajos a fin de usar la menor cantidad de cemento durante los próximos quince días.

Cabos sueltos

Por Kanapay

LA VIDA MODERNA.

Esta vida moderna es tremendamente agitada. No hay tiempo ni para el cafecito de las nueve, ni para hablar con un amigo. Vivimos una era de velocidad desesperante. Los automóviles no corren, vuelan. Todo son carreras, angustias y hasta el reloj, parece que se adelanta haciendo más rápidos los segundos.

Don Ruperto, hombre moderno, que comprendía muy bien la premura del momento, tenía la enorme ventaja de ser muy organizado y metódico. A las seis en punto de la mañana se levantaba. A las seis y dos se metía al baño, para a las seis y cuarto comenzar a mojar la brocha de afeitarse. A las seis y ocho terminaba de afeitarse y hasta las seis y quince pasaba sentadito leyendo alguna revista para a las seis y diez seis meterse al baño. Hasta las seis y diez y ocho pasaba debajo del chorro de agua, para hasta las seis y veinte enjabonarse y salir del baño a las seis y veinticinco en punto. Seis y veintisiete terminaba de secarse y a las seis y veintiocho se ponía los calzoncillos. Seis y veintinueve una media y terminaba de ponerse el saco exactamente a las seis y cuarenta. Seis y cuarenta y uno desayunaba, cuarenta y dos untaba mantequilla al pan, para a las seis y cuarenta y cinco meter el tenedor en los huevos fritos. A las seis y cincuenta, terminaba de desayunar y a las siete en punto, para después de lavarse los dientes a las seis y cincuenta y cinco, tomar el automóvil. A las siete y uno daba un beso a su mujer y a las siete y dos arrancaba rumbo a su oficina, para a las siete y quince ponerle gasolina al carro, operación que duraba hasta las siete y media.

Ocho en punto en la oficina, donde permanecía hasta las once exactas, para esatir de regreso a su casa en un punto a las once y treinta, ya que a las once y treinta y uno debía comenzar su almuerzo. Once y cuarenta y cinco una pequeña sleshta hasta las doce en punto para a las doce y uno darle otro beso a su esposa, y a las doce y media estar de nuevo en su oficina. A las cinco en punto de la tarde tenía reunión con la junta directiva hasta las seis, y eso sí a las seis y uno se dirigía a su casa, pero antes de llegar a las seis y nueve paraba en una cantina cercana para tomar un trago hasta las seis y catorce, de nuevo montarse en su automóvil y estar a las seis y media en punto en su casa.

Comía de las seis y treinta y uno a las seis y cuarenta y uno. A las seis y cuarenta y dos atendía su correspondencia personal, la que contestaba hasta las seis y cincuenta y nueve.

A las siete en punto se quitaba los zapatos y la ropa, operación que le tomaba hasta las siete y ocho. A las siete y nueve se acostaba, leía hasta las siete y once y a las siete y doce en punto, estaba profundamente dormido, para despertarse de nuevo a las seis en punto de la mañana.

Don Ruperto era un hombre muy feliz, tenía una familia encantadora, que era alegrada por la presencia de seis muchachitos, muy bonitos, unos rubios y otros morenitos. Cosas de la vida verdad?

Mañana en la historia

Mañana es martes 3 de noviembre, día número 307 del año 1970. Faltan 58 días para que termine el año.

- 1580—El navegante inglés Sir Francis Drake vuelve a Inglaterra luego de completar la vuelta al mundo.
- 1639—Fallece en Lima Fray Martín de Porres.
- 1796—John Adams es elegido segundo Presidente de los Estados Unidos.
- 1814—Al fin de las guerras napoleónicas se inaugura el Congreso de Viena.
- 1856—Nace en Santander el polígrafo Marcelino Menéndez Pelayo.
- 1864—Perece en un naufragio el brasileño Antonio Gonçalves Dias.
- 1868—El general Ulysses Grant es elegido Presidente de Estados Unidos.
- 1891—Se proclama dictador el general Manuel Deodoro de Fonseca, primer Presidente de la República del Brasil.
- 1903—Se proclama la instauración de la República de Panamá.
- 1914—Los aliados declaran la guerra a Turquía en la primera guerra mundial.
- 1930—Triunfa en el Brasil la revolución de Getulio Vargas.
- 1936—El Presidente Franklin Roosevelt es reelegido para su segundo mandato en los Estados Unidos.
- 1964—Lyndon Johnson es elegido Presidente de los Estados Unidos, venciendo a Barry Goldwater.

Hace diez años — Fue lanzado el satélite Explorer 8 desde Cabo Cañaveral, Florida, para estudiar la ionósfera.

Hace cinco años — Unos 2.000 infantes de Marina estadounidenses se unen a los vietnamitas para desalojar a los guerrilleros comunistas del Viet Cong de la zona de Chu Lai.

Hace un año — El Presidente Nixon declara que ha fijado una serie de fechas para el retiro escalonado de las fuerzas norteamericanas en Survietnam.

Los cumpleaños de hoy: El Ministro de Cultura francés André Malraux cumple 69 años.

El pensamiento para hoy: "El caballo evidentemente tiene sentido común porque no hace apuestas sobre los seres humanos". C. Felds, humorista norteamericano.

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues bien, hoy empieza la discusión del presupuesto en la Asamblea Legislativa...

Casti como decir que hoy empieza la fiesta brava... hoy empieza el choque pugilístico en tre unos y otros... o algo así...

Y es que cuando el río sueña es porque "piedras" trae... y tengo para mí... que más de una "piedra" va a sonar...

A propósito... don Emile Stone (Emilio Piedra) casi estaba seguro el pasado viernes que a él le van a restringir el uso de la palabra...

Y es que como decía el otro... al que Dios se la da, San Pedro se la bendice...

Y el pobre de don Emile... siempre ha sido el pato de la fiesta... y cualquiera diría que le tienen el ojo echado...

La cuestión es que se presagian peleas... y muchas peleas... y hasta se asegura que si se cobrara por entrar a la Asamblea... las entradas ya se hubieran agotado...

Lo que quiere decir que hay expectación en todos los ámbitos del país... y por otro lado... Barahona Streber también espera con cierta ansiedad...

Porque remember que tienen que desaparecer los motivos que originaron su renuncia, para quedarse... así es que él también espera...

Y espera ansioso don Emile Stone para pedir la palabra y para variar, echarse un buen discurso de más de media hora...

Esto tan sólo para ver si como roncan duermen... porque hasta amenazado lo tienen de que no podrá hablar más de media hora...

Y Ante tal situación no queda más que esperar con paciencia para ver si es cierto que los toros van a estar muy buenos...

Llegó al país el buen amigo quiteño, don Marcos Ordóñez, Subdirector de CIESPAL... le acompañan el Presidente de la Asociación Nacional de Periodistas del Ecuador y otro colega del diario El Comercio...

Vienen a un seminario sobre periodismo e integración que se inicia mañana en La Catalina... bien llegados...

Nos traen muchas noticias de Quito... de aquel hermoso Quito, Quito moderno y Quito colonial...

Y nos recordaron la popular canción a ritmo típico de Sanjuanito, La Naranja... y el Chulla Quiteño... y otras más...

Y con ellos hicimos gratos recuerdos de nuestra estada por allá... y hasta nostalgia sentimos...

TERTULIA TICA

EL BUEN HUMOR DE LOS TICOS

Como el buen humor de los ticos siempre se pone de manifiesto, no podía faltar en una situación como la actual, cuando Mirá y Maxi comentan sobre varios tópicos y...

MINI Y, ¿te diste cuenta, a peso diez la botella?

MAXI Pues no seas majé, dáles incaparina, que es a treinta la botella.

MINI Pero es que eso no alimenta ni papa.

MAXI ¿Cómo que no, si contiene minerales?

MINI ¿Cuáles minerales?

MAXI Pues el hierro del herrumbre que queda en la lata del envase.

MINI ¡Ah, qué chistoso! El asunto no es jugando, va en serio.

MAXI Pues no es chiste, va en serio y hasta dicen que don Pepe tiene la receta y todo, pero que no la da porque lo pueden coger a vacilón.

MINI Y, ¿cómo será la receta esa de la incaparina?

MAXI Pues no sé, pero mi viejilla como que orejeó algo por allí y parece que la cosa no es tan mala.

MINI Y, ¿cómo cogería la receta tu viejilla?

MAXI Pues en una paseadita que nos dimos por Guatemala.

MINI ¿Y qué?, ¿dará buen resultado?

MAXI Pues claro que sí, porque es para que alimente bastante.

MINI Y, ¿cómo es la receta esa?

MAXI Pues muy sencilla, es cuestión de echar dos cucharadas de incaparina en un vaso de leche fresca...

MINI ¡Diay, chingo de receta!, ¿entonces a cómo sale la botella revolviendo las dos cosas?

MINI Pues a decir verdad yo no sé ni cómo anda el frijol.

MAXI hombre, por cierto que siguen especulando con los frijoles y otro día hablamos más del tamal ese.

COLABORO Vina, Cédula 3-324-147.

"TERTULIANO".

Las escuelas de Costa Rica un verdadero jardín de infantes

Por: Macabeo Vargas C.

"Vamos a continuar una labor anterior de LA PRENSA LIBRE, referente a datos de muchas de nuestras escuelas; sabemos que los propios maestros, los padres de familia y todos los ciudadanos quisieran saber los antecedentes, la organización y datos curiosos de los planteles donde se ha formado la niñez y juventud.

El mejor tesoro agrícola de la patria son sus cafetales y nuestras alhajas, sus escuelas y Colegios, Froeben, un gran pedagogo dio a los infantes un gran progreso docente y a los padres de familia, una nueva dirección de los pequeños entre los 4 y los 8 años.

Son los "jardines de ni-

ños" con la palabra alemana de Kindergarten. Costó implanarlos aquí por la ausencia de maestras especializadas. En nuestra urbe hay por allí de unos veinticinco bien dirigidos, pero los propios maestros pensionados, creen que es cosa fácil. Barrio México posee uno de los mejores Kindergartens confiado a una gran institutriz cuya modestia vamos a herir hoy con este relato.

Ese Kinder es el llamado Margarita Esquivel, y lo adiestra Lidilia Céspedes, inteligente, especializada atractiva y progresista. Ocupa un edificio anexo a la Escuela Argentina hecho con madera pintoresca y sobre todo con buen aire, sol y comodidades indispensables".

"SIQUISMO" EN LA PRENSA LIBRE

Por: Prof. Carlos Eduardo Alvarez Patiño

LA GUIA SIMETRICA

Su uso facilita la determinación del declive de la letra y será una gran consejera para el principiante, pues una vez adquirida la destreza necesaria, su aplicación no será indispensable, no obstante, cientos de Grafólogos Profesionales prefieren continuar utilizándola.

La GUIA SIMETRICA indica el factor emocional del autor de cualquier manuscrito y es aplicable a los trazos superiores, que son los únicos que deben de ser medidos por su inclinación, con relación a una línea vertical que nace en un supuesto renglón, en donde debe estar lo escrito.

Antes de entrar en mayores detalles, es preciso indicar que, la línea base, es aquella sobre la cual se escribe, comúnmente denominada renglón o rayado común, a la cual nos estaremos refiriendo con constancia, pese a que en gran parte de los casos, ésta será imaginaria, pues con frecuencia las personas se ven precisadas a escribir sobre papeles sin líneas.

La mayor parte de los trazos tienen su punto de partida o zona inicial, en la línea base o debajo de ésta, hasta llegar a su mayor altura o zona superior. Se recomienda trazar una o varias líneas debajo de las palabras, si el tipo de escritura así lo exige, inclusive en cada letra si fuera del caso; pues no se puede definir el declive de un manuscrito, sin tener la línea de base como punto de referencia. Luego vienen las rayas complementarias para aplicar en forma satisfactoria, la GUIA SIMETRICA, éstas deben marcarse justo en donde el trazo empieza a separarse de la línea de base hacia arriba, hasta llegar al punto superior de la letra, que es donde ésta comienza a bajar, como puede notarse en los ejemplos correspondientes al N° 4.

Ud. puede obtener la GUIA SIMETRICA para que la comience a utilizar en la colección de manuscritos, que se supone ya habrá comenzado a formar. Solicite informes al Instituto Síquico Internacional Edalpa, teléfonos 25-45-59; 22-72-82. Apartado; N° 10-257.

Transportistas no damos líos al Estado

El Presidente de la Asociación de Transportistas de Costa Rica, Ing. Enrique Cabezas López, comenta un editorial de LA PRENSA LIBRE y la invención que sobre el mismo hizo el Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso, de la siguiente manera:

Señor Director de LA PRENSA LIBRE S.O.—

Estimado señor Director:

La Asociación de Transportistas de Costa Rica vio con interés el editorial de LA PRENSA LIBRE del 28 de octubre y se permite felicitarlo por el enfoque realista del problema.

En su edición del 31 de octubre en la primera página aparece un titular que no se ajusta a la realidad, relativo a los comentarios que el señor Ministro de Transportes hace en relación a dicho editorial. Los miembros de esta Asociación no damos ni queremos dar líos al Gobierno. Al contrario, nuestra Asociación respalda 100% al Ministerio de Transportes por la medida tomada de controlar los pesos de los vehículos de carga, pues es una medida necesaria para la conservación de carreteras y puentes, y además nos favorece por las razones que muy atinadamente apunta el señor Ministro. Como costarricenses también estamos de acuerdo con ese control de pesos, pues es una de las medidas necesarias para que el país pueda contar con carreteras transita-

bles.

Lamentamos discrepar de la opinión expresada por el señor Ministro en el punto 7º de sus comentarios, respecto a la Magnitud Actual de las Sobrecargas de los Vehículos.

Cita el señor Ministro varios guarismos que lo han inducido a error:

1º) Dice que en mayo de 1970 controlaron 3300 vehículos en El Fierro y que en todos el peso promedio estuvo más bajo que el peso autorizado. Es lógico! Cuando una báscula comienza a operar, los únicos vehículos sobrecargados que son sorprendidos son los primeros en las primeras horas de operación de la báscula, pues inmediatamente se corre la noticia y nadie más se arriesga a pasar sobrecargado, pues es obvio que lo multarán.

2º) Dice que en 1969 controlaron 51.115 vehículos en las básculas de La Valencia y El Fierro. Citar la báscula de La Valencia es un ridículo pues por ahí no pasa nadie a menos que expresamente quiera que lo controlen, pues hay dos carreteras alternas.

En cuanto a El Fierro, la explicación en el punto anterior vale.

En cuanto al total de vehículos controlados, aunque el total suena alto, no es más que una fracción insignificante del número de vehículos que circula en Costa Rica en un año. Según datos del Ministerio de Transportes, hay más de 6.000

vehículos de carga inscritos. Muchos de esos vehículos hacen 3 y 4 viajes diarios en rutas cortas como acarreo de cemento, arena, piedra, madera, etc. Aun asumiendo un solo viaje diario por vehículo, en un año tendríamos aproximadamente 2.000.000 de viajes de camión que debieron controlarse o sea 40 veces la cifra citada por el señor Ministro. De manera que el total de vehículos controlados no fue más que una fracción insignificante del total.

3º) Si el señor Ministro no cree que la mayoría de vehículos de carga andan recargados en más de un 50%, muy atentamente le sugerimos chequear los siguientes datos:

a) Por la carretera de San Isidro de Coronado circulan diariamente y cada rato, camiones de dos ejes cargados con 7, 8 y más metros cúbicos de arena y piedra. Cada metro cúbico de esos materiales pesa cerca de 40 quintales, de manera que esos vehículos transportan más de 300 quintales en dos ejes.

b) Todos los días y cada rato llegan camiones de dos ejes cargados de arena, a los planales de las principales fábricas de artículos de concreto. La mayoría de esos camiones tienen carga útil autorizada no mayor de 150 quintales y sin embargo acarrear corrientemente 5-½ metros cúbicos de material.

c) La Fábrica de Cemento

ha estado entregando el cemento desde su fundación en fichas de 500 sacos que corrientemente son transportados en un solo vehículo. Estoy seguro que hay muy pocos (si es que existe alguno) vehículos autorizados para transportar esa carga en Costa Rica.

d) Todos los días y cada rato llegan a todos los aserraderos y fábricas de plywood del país camiones madereros de dos ejes que corrientemente acarrear por lo menos 3500 pulgadas de madera. Esos camiones corrientemente no tienen cargas autorizadas mayores de 135 quintales, y esa madera probablemente pesa alrededor de 275 quintales.

e) Todos los lunes llegan y salen de la plaza de ganado en Montecillos, camiones ganaderos con 15 y más novillos cuya carga autorizada no les permite acarrear más de 8 o 9 animales.

f) Todos los días y cada rato llegan al Crematorio de Pavas camiones cargados con 15 o más metros cúbicos de basura. En invierno, el peso de esa basura mojada sobrepasa muchas veces al carga útil autorizada.

g) Etc., etc., etc.

Nos preocupa y nos molesta que actualmente solo hay una báscula trabajando en la carretera Interamericana norte, y que solo labora en días y horas hábiles.

El señor Ministro de Transportes nos prometió verbal-

mente y luego por escrito, y también nos lo aseguró el señor Vice Ministro de Transportes, que cuando pusieran en efecto el control de pesos lo harían en forma total, estricta e indiscriminada. Estos chequeos esporádicos que están realizando constituye discriminación injusta contra los pobres camioneros que tienen la desgracia de circular por la carretera donde está la báscula a la hora que está laborando. Los que no desean ser sorprendidos con la sobrecarga se espantan a pasar en la noche o en domingo. Eso causa parte de los atrasos que LA PRENSA LIBRE mencionó en su Editorial, y que nuestra Asociación ha indicado en diferentes comunicaciones al señor Ministro de Transportes, y a la Prensa para ilustración del público.

Nuevamente nos permitimos insistir ante el señor Ministro de Transportes, que ese control de pesos en vehículos de carga debe ser total, estricto e indiscriminado conforme a su promesa, pues de otra manera los que nos ajustemos a las cargas útiles especificadas para nuestros camiones, saldremos perjudicados por la competencia desleal de los camioneros que no se ajustan y circulan recargados.

Es grato suscribirme del señor Director, atentamente, ASOCIACION TRANSPORTISTAS DE COSTA RICA Ing. Enrique Cabezas López Presidente.

A LOS CONTRIBUYENTES DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA LA DIRECCION NACIONAL DE DESARROLLO de la COMUNIDAD

Les recuerda:

Que al llenar su declaración encontrarán un renglón en el que se especifica:

2% Desarrollo de la Comunidad (acompañar recibo...)

La Ley N° 3859 autoriza donar a las ASOCIACIONES DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD DEBIDAMENTE INSCRITAS CONFORME A LA LEY y que han cumplido los requisitos que establece el Reglamento, ese 2%. La suma que por este concepto entreguen a las "Asociaciones" les será deducida de la que les corresponde pagar por concepto de Impuesto sobre la Renta.

ESTA DONACION ES LIBRE Y VOLUNTARIA Y PODRAN HACERLA LOS CONTRIBUYENTES A LA ASOCIACION O ASOCIACIONES QUE DESEEN, ESTABLECIDAS EN CUALQUIER LUGAR DEL PAIS.

La Dirección Nacional de Desarrollo de la Comunidad (50 varas al norte de La Prensa Libre), tendrá abierta una oficina exclusivamente para atender asuntos de 2%, durante todo el mes de noviembre y a tiempo corrido de 7:30 A.M. A 6 P.M. Para cualquier consulta de los contribuyentes y de todas las Asociaciones de Desarrollo de la Comunidad.

TELEFONO: 22-47-58.

San José, C. R.

Noviembre 1º de 1970

DIRECCION NACIONAL DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD
Ministerio de Gobernación

Intento de suicidio en Cartago

V. Villalta G., de 35 años de edad, se encuentra delicado de salud, en las salas del Hospital Max Peralta de Cartago, presentando una herida de bala calibre 22 al lado izquierdo del tórax.

Según el reporte que dieron las autoridades, el señor Villalta intentó contra su propia

existencia, disparándose con un arma de su propiedad, causándose heridas de gravedad que lo tienen postrado en el Hospital de Cartago.

Los motivos de este intento de suicidio no fueron dados a conocer. El hecho se produjo en Paraíso de Cartago, lugar donde vive el ciudadano.

Dos destituidos en la Junta de Protección por presunto desfalco

Hasta el momento, dos empleados de la Junta de Protección Social han sido despedidos, por creérseles implicados en el desfalco que, desde hace varios meses se viene produciendo en la entrega de premios que se pagan hasta dos veces en un mismo sorteo, di-

jo esta mañana a LA PRENSA LIBRE, don Andrés Brenes Mata, Director de esa Junta.

Manifestó el señor Brenes que la sumaria se ha estado ventilando en secreto en el Juzgado Segundo Penal de esta ciudad.

"Este desfalco es el mismo que se descubrió hace algunos meses, y en donde están implicadas varias personas principalmente aquellas que reciben los números premiados para ser canjeados por dinero.

El desfalco en la lotería se realiza conforme pasen los sorteos. Primeramente se comprobó que faltaban cerca de ₡ 20.000 y ahora en otro sorteo pasado hacían falta ₡ 17.000.

La investigación está en manos del Juez Penal y hasta el momento hay dos personas empleadas de la auditoría que han sido destituidas por estar mezcladas en el asunto dijo don Andrés Brenes Mata esta mañana.

Misteriosamente desaparecieron dos colegialas

Dos menores de edad, una de 14 y otras de 16 años, a unas del Liceo Rodrigo Facio, desaparecieron en forma misteriosa desde el día viernes de la semana pasada, entre las cuatro y das cinco de la tarde.

Las dos muchachas cursan el primer año en el Colegio, y ambas también son vecinas del Barrio Ujarrás de esta ciudad.

Los padres de Olga Rivera Brenes de 14 años y de Yo'anda Ruiz Bonilla de 16 años, se han dirigido a la Sección de Homicidios de la Dirección de In-

vestigaciones Criminales, donde han puesto el caso de esta desaparición.

Manifestaron los padres de las menores mencionadas ante las autoridades que ambas menores acostumbran a salir y que el día viernes de la semana pasada, entre las cuatro y las cinco de la tarde pidieron permiso para hacer un mandado y ésta es la hora en que no se ha vuelto a saber nada de ellas. El caso está siendo objeto de una amplia investigación por parte de las autoridades correspondientes.

Cayó al mar el viernes y hasta hoy no apareció el cuerpo

Informaron las autoridades del Resguardo Fiscal de Golfito; que el cuerpo de quien en vida se llamó Juan López López, fue encontrado bastante largo del lugar donde cayó al mar el viernes en horas de la tarde.

El señor López, se encontraba en el extremo del Muelle Municipal de Golfito, cuando al parecer, bajo los efectos de una

descomposición cayó al mar no siendo posible ser hallado su cuerpo.

Luego que las autoridades locales en colaboración con vecinos que se ofrecieron en forma voluntaria; se organizaron patrullas de rescate, logrando dar con el cuerpo del señor López en horas de la mañana de hoy. El alcalde local ordenó el traslado del cuerpo a la morgue del Hospital.

Menor grave al ser atropellada por vehículo en Cartago

La menorcita de 5 años de edad Damaris Ulate Solano, resultó seriamente lesionada con golpes en la cabeza y conmoción cerebral, al ser atropellada por el auto placas SB 148 que conducía G. Gutiérrez R.

El accidente se produjo carretera a Paraíso de Cartago, desde donde se trasladó a la menor a las salas del Hospital Max Peralta de la localidad quedando internada.

Incendio en Cartago destruye totalmente humilde residencia

Un voraz incendio destruyó totalmente la residencia de la señora Angélica Monge Robles, en horas de la noche de ayer el lugar llamado "Guayabal" del Guarco de Cartago.

A las 9 de la noche la casa de la señora Monge que era de construcción de madera, se vio envuelta en llamas. Los vecinos comunicaron lo sucedido a las autoridades locales y a los bomberos. Se presentaron las má-

quinas número 19 y 05 de Cartago al mando del Capitán Gómez. Sin embargo la marcada distancia de Cartago al lugar del siniestro, hizo que el fuego terminara con casa y enseres de que llegaron los bomberos.

Las pérdidas materiales se han calculado en ₡ 15.000 no existiendo daños personales, ya que no había nadie en la residencia en el momento de ocurrido el siniestro.

Cosas de la mafia

PALERMO, Sicilia, 1º (AP). Mario Ciuni entró en la Jefatura de Policía de Palermo, mostró la pistola que tenía en la cintura y declaró "no tengo permiso para portar armas. Pueden meterme preso."

Al oír su nombre la policía sabía por qué quería estar en la cárcel, tenía miedo a la mafia que sembraba el terror en Sicilia una vez más, después de un período de inactividad de siete años.

Mario es el hermano de Cándido Ciuni, que fue muerto a tiros en un hospital de Palermo el miércoles por la noche por dos individuos disfrazados de médicos.

El diario "Il Messagero" de Roma declaró que el asesinato fue "una operación típica de la mafia sin anestesia".

La policía sospecha que Cándido Ciuni se vio envuelto en una guerra de mafiosos rivales en su pueblo natal de Ravanusa. El y su hermano salieron de ese pueblo para abrir un hotel barato en Palermo.

La policía, comprendiendo el temor de Mario Ciuni, lo alojó en una celda el viernes por la noche.

La mafia fue suprimida hace siete años por una gran campaña policial en que 200 mafiosos fueron encarcelados y 846 exiliados a pueblos fuera de Sicilia.

Sin embargo la sociedad secreta no ha sobrevivido siete siglos por nada. Comenzó a resucitar en diciembre pasado cuando unos mafiosos disfrazados de policías irrumpieron en la sede de una empresa de construcción y mataron a tiros a cuatro hombres. Mauro de Mauro, un periodista que investigaba la matanza, fue secuestrado en setiembre y se teme que haya muerto.

Una comisión parlamentaria formada hace siete años para investigar la mafia se trasladó de Roma a Palermo. Su presidente, Franco Cattanei dijo que "la información que hemos reunido advierte que es un polvorín listo para estallar. Nuestra investigación revelará una situación increíble de crímenes, intrigas, corrupción y encubrimiento". Prometió un informe para Navidad.



JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE

CONTRATO PARA PROVISION DE PRODUCTOS LACTEOS

Se pone en conocimiento de los interesados que en La Gaceta Nº 227 del 10 de octubre del presente año, se publican los detalles de la Licitación Pública Nº 8203 con vencimiento el día 3 de noviembre próximo para establecer un contrato de productos lácteos para el consumo de los Hospitales San Juan de Dios, Hospital Chapuí y Sanatorio Chacón Paut.

Las ofertas se recibirán en la Proveeduría de la Dirección General de Asistencia hasta las 14:30 horas del día indicado.

La Dirección General del Registro Civil recibirá ofertas de servicios para llenar la siguiente plaza vacante:

SECRETARIO GENERAL DEL REGISTRO CIVIL

Salario inicial ₡ 2.800.00

Salario máximo ₡ 3.990.00

REQUISITO:

Experiencia en la ejecución de labores administrativas.

REQUISITO ESPECIAL NECESARIO:

Ser abogado debidamente incorporado al Colegio de Abogados.

Las ofertas de servicios deberán presentarse a la Sección de Personal, a más tardar el próximo 7 de noviembre, a las 11:00 horas.

San José, noviembre 2 de 1970.

Charlas sobre tuberculosis en Golfito

El día sábado 24 de octubre de 3 a 6.30 de la tarde, se realizó en el Hospital de la Compañía Bananera de Golfito una charla sobre los programas de Tuberculosis que se están realizando en forma integrada a los centros de salud del país.

Estuvieron presentes en esa reunión el señor Director y el Cuerpo Médico del Hospital de Golfito, lo mismo que el Jefe de Laboratorio, los médicos Directores de las Unidades Sanitarias de Golfito, Palmar Norte, Palmar Sur, Coto 47 y Villa Neilly; el Director y el Supervisor Médico de la Lucha Nacional Antituberculosa.

Después de una amplia exposición por parte del Director de la Lucha Antituberculosa de los diferentes aspectos en el diagnóstico, tratamiento y prevención de tuberculosis, se explicaron las acciones que dichos centros deben realizar en el plan de integración de dichas actividades en esos centros de salud.

Hubo al final una serie de preguntas y respuestas y en general los médicos se mostraron muy satisfechos, tanto de la exposición de los temas como de las explicaciones que se les dieron.

El Cuerpo Médico de todos estos centros de salud está cooperando ampliamente en las acciones que se realizan para la protección contra la enfermedad en sus poblaciones.

Exposición británica será inaugurada en Argentina

La Princesa Alejandra presidirá la inauguración de la Exposición Industrial Británica de Buenos Aires (BA'70) en una ceremonia que tendrá lugar el miércoles 4 de noviembre, día de la apertura al público.

La participación industrial británica será más cuantiosa que en exposiciones similares previas organizadas en la Argentina. La BA'70 es la tercera de este género montada en América Latina en años recientes. La primera tuvo como sede la capital de México, en 1966, y la segunda Sao Paulo, Brasil, en marzo del año pasado. Esta produjo pedidos cuyo importe se cifra en más de 36.000.000 de dólares.

Esta exposición llega en un momento en que las exportaciones británicas a América Latina aumentan rápidamente. Las exportaciones a la Argentina en 1968 sumaron 81.600.000 dólares, pero la cifra del año pasado fue de 112.800.000 dólares.

Nuevas y simplificadas normas para la importación en La Argentina de bienes de equipo, que entraron en vigor el mes de junio pasado, revisten considerable importancia para los fabricantes británicos que participan en el certamen BA'70. Por primera vez los proveedores del exterior podrán calcular, frente a un claro sistema arancelario, las posibilidades de vender bienes de equipo en la Argentina.

La exposición está patrocinada por el Comité Latinoamericano del Consejo Nacional Británico de Exportación y organizada por Industria and Trade Fairs International Ltda. con el apoyo del Ministerio de Industria y Comercio.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

MINISTERIO DE HACIENDA MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA AVISAN

A los propietarios de vehículos de todo el país

Los recibos para cancelar impuestos de ruedo de 1970 están al cobro en las siguientes Instituciones:

VEHICULOS PARTICULARES (Placas azules)

BANCO ANGLO — Edificio Central.
8 a 11 a.m. — 1:30 a 3 p.m.
Sábados 8 a 11 a.m.

VEHICULOS DE CARGA (Placas amarillas)

BANCO NACIONAL — Agencia Urbana.
Segundo piso frente Parque Central
7 a.m. a 5 p.m.
Sábados 7 a.m. a 4 p.m.

AUTOBUSES

BANCO CREDITO AGRICOLA.
—Sucursal en San José—
8 a 11:30 a.m. — 2 a 3:30 p.m.
Sábados 8 a 11:30 a.m.

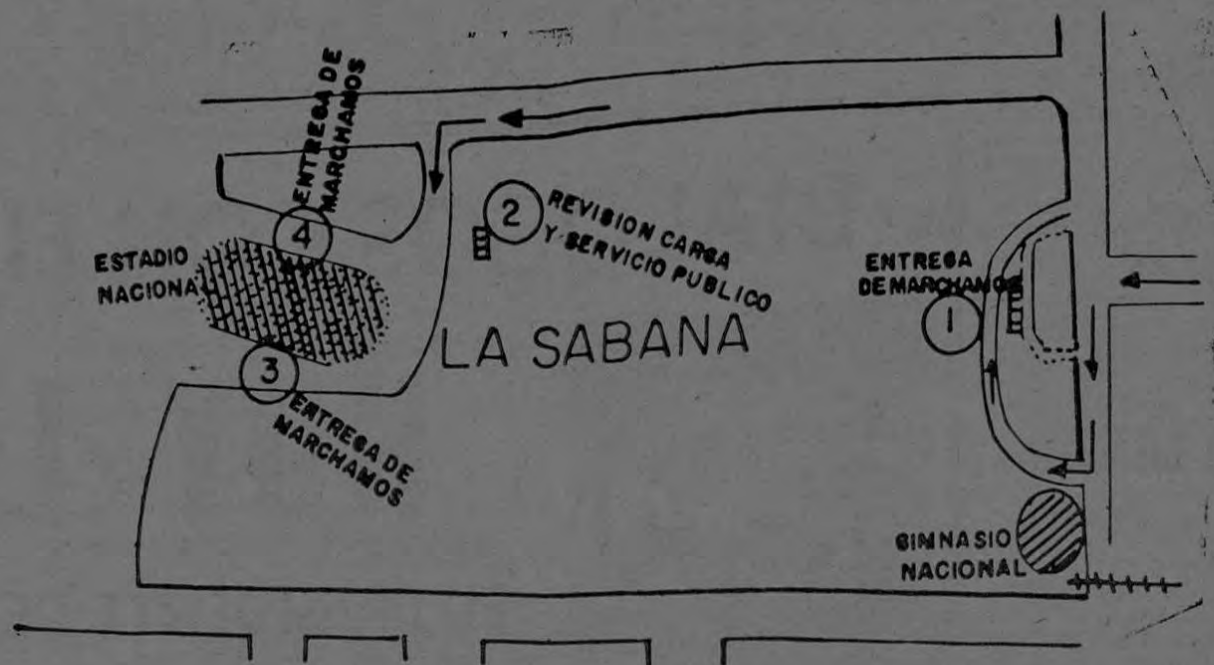
OTROS

Taxis, motocicletas, bicimotos.
Equipo especial, pensionados.

BANCO CENTRAL —Edificio Central—
8 a 11 a.m. — 1:30 a 4 p.m.
Sábados 8 a 11 a.m.

BICICLETAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE
AUTOMOTOR.
(Costado Oeste Liceo de Costa Rica)



Los marchamos se distribuirán a partir del lunes 2 de noviembre según el siguiente croquis:

- 1) LOCAL DE LA DIRECCION GENERAL DE DEPORTES (de 8 a 4 p.m., sábados 8 a 11 a.m.). Revisión y distribución marchamos en vehículos particulares (placas azules). (Las flechas indican la ruta que deben seguir los vehículos desplazándose por el Paseo Colón y entrando por la vía contigua al Gimnasio Nacional).
- 2) LOCAL DE REVISION. (Revisión de vehículos de carga y servicio público). (Flechas indican vía de acceso).
- 3) BOLETERIA DE SOL (de 8 a 4 p.m. — Sábados de 8 a 11 a.m.). Entrega de marchamos de vehículos de carga (placas amarillas) (flechas indican vía de acceso).
- 4) BOLETERIA DE SOMBRA (de 8 a 4 p.m. — Sábados 8 a 11 a.m.). Entrega de marchamos para autobuses, taxis, motocicletas, bicimotos, equipo especial, pensionados.

El plazo para cancelar los impuestos de ruedo vence el 30 de noviembre. A partir de esa fecha las autoridades detendrán los vehículos que no porten el marchamo correspondiente.

Los vehículos inscritos en 1970 por haberseles cobrado ya el correspondiente derecho pueden retirar su marchamo en la ventanilla N° 25 de nuestro local (costado Oeste Liceo de Costa Rica), con sólo presentar las correspondientes identificaciones.

Oportunamente se avisará la fecha en que se pondrán al cobro en la respectiva Sucursal Bancaria los recibos solicitados de provincias a través de los Oficiales Destacados de Tránsito.

San José, 31 de octubre de 1970.

Facultades de Agronomía del ISTMO celebraron Mesa Redonda

La Cuarta Mesa Redonda de las Facultades de Agronomía y Escuelas Superiores de Agricultura de Centroamérica, se efectuó del 28 al 30 de octubre de 1970, en la Escuela Nacional de Agricultura y Ganadería (ENAG), de Managua, Nicaragua.

El programa de la reunión contempló la presentación de trabajos con temas como "Criterios para la incorporación de profesionales universitarios graduados fuera del área", por el Ing. René Castañeda Paz, Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de San Carlos de Guatemala, "Evaluación permanente de las instituciones de educación agrícola superior", por el Ing. Antonio Sandoval, profesor de la Facultad de Agronomía de la misma Universidad, "Las Escuelas agrícolas

de nivel medio", por el Ing. Roberto Molina Castro, Decano de la Facultad de Ciencias Agrícolas de la Universidad de El Salvador; "El Departamento de Ayudas Audiovisuales y de apoyo didáctico en las Facultades de Agronomía", por los ingenieros Carlos Luis Arias y Marco Tulio Urizar, de la Zona Norte del IICA; "Expectativas del sector agropecuario en relación al ingeniero agrónomo", por el Ing. Noel Somarrriba Barreto, Director de la Escuela Nacional de Agricultura y Ganadería de Nicaragua.

También se evaluarán los resultados de los programas de cooperación establecidos entre el CSUCA y varios organismos internacionales, todos tendientes al mejoramiento de la enseñanza agrícola en el área.

Valiosas recomendaciones dejaron participantes en Seminario

El pasado viernes 30, terminó el Seminario sobre Metodología en la Educación de Adultos, patrocinado por "El Seminario Latinoamericano - Alemán para Educación de Adultos".

Los participantes, de diversos países de América Latina, dejaron muy valiosas recomendaciones a la Dirección del Seminario. A su vez, la Dirección del mismo, dejó varias recomendaciones para los participantes.

Estas son las recomendaciones de uno y otro lado:

Los participantes, funcionarios de los ministerios de Educación de Ecuador, Colombia, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala y Haití respetuosamente nos permitimos hacer las siguientes sugerencias:

- 1.—Oportuna comunicación a los organismos y a las personas propuestas sobre la realización de los Seminarios.
- 2.—Seleccionar personas que estén dedicadas a la enseñanza de Alfabetización y Educación de Adultos, para que participen en dichos Seminarios.
- 3.—Ofrecer posibilidades de seguimiento en seminarios y cursos de especialización y de observación en la Educación de Adultos.

ANDE agradece a la Unificación

Ante el telegrama enviado por el diputado Lic. Guillermo Jiménez informando de gestiones en la Asamblea Legislativa para eliminar una norma lesiva a la docencia el Secretario General de la ANDE, Prof. Carlos Herrera, envió el siguiente telegrama de respuesta al diputado Jiménez Ramírez:

Lic. Guillermo Jiménez Ramírez, Diputado Director Ejecutivo Fracción Parlamentaria Partido Unificación Nacional, Asamblea Legislativa Ciudad.

Su valioso mensaje en apoyo de nuestra tesis, lo agradecemos por su procedencia y laudable actitud.

La ANDE confía en que prevalecerán, sobre cualesquiera otros, los superiores intereses de la educación y la dignidad de quienes la ejercen.

Atentamente,

Carlos A. Herrera Murillo

Secretario General

Conclusiones y recomendaciones de seminario para capacitar educadores de adultos

Del 13 al 30 de octubre de 1970, con la participación de 20 delegados de nueve países latinoamericanos, se llevó a cabo, en la sede del ICECU, en San Pedro de Montes de Oca un importante Seminario sobre Metodología en la Educación de Adultos.

Estas son las conclusiones y recomendaciones del citado Seminario.

Los representantes, funcionarios de los Ministerios de Educación de: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Haití, Panamá, Colombia y Ecuador participantes en el Seminario Latinoamericano - Alemán para Educación de Adultos, conscientes de la efectiva labor que desarrolla el Programa Latinoamericano - Alemán, que tiene como objetivo la especialización de Educadores de Adultos, de ayuda en una forma científica en su trabajo, de unirlos para facilitar la mutua comunicación de sus experiencias y para elaborar criterios comunes para la educación de adultos, como también de los gobiernos que apoyan y colaboran en estos programas, y después de un detenido estudio sobre Metodología y otros aspectos científicos, considera mos:

- 1) Que estudiados los diferentes métodos que se vienen aplicando en los países participantes, como también analizadas las causas del abandono escolar y el proceso del aprendizaje.
- 2) Que se han utilizado los principios pedagógicos y no los andragógicos en la Enseñanza de Adultos;
- 3) Que para todos los actos de la vida, es verdad innegable el uso de un método a seguir y que en lo que toca al adulto, en su proceso de aprendizaje, se requiere el uso de métodos de enseñanza adecuados y de personal capacitado en la Educación de Adultos, presentamos las siguientes

recomendaciones:

- 1.— Emplear para la alfabetización el método que el maestro domine ampliamente: método global (adaptado a los adultos), método psico-social, método oracional, método de palabras generadoras, método ecléctico.
- 2.— Utilizar, en la enseñanza de la educación de Adultos, métodos, sistemas, técnicas y procedimientos como: a) trabajos de grupos (discusión, panel, fórum público, conferencia, etc.), b) unidades de trabajo, c) medios audiovisuales, d) demostración, y e) excursiones.
- Ofrecer a los educandos oportunidades en función del desarrollo económico, social y cultural.
- 3.— Utilizar el área de lengua materna como columna vertebral del sistema educativo andragógico y hacer énfasis en la expresión oral.
- 4.— Respalda la sugerencia del Seminario anterior, relacionado con: "el contenido de los programas debe elaborarse con la participación con junta de Educadores de Adultos, y personas especializadas en este campo, basándose en investigaciones realizadas".
- 5.— Considerar el proceso

de la enseñanza en la Educación de Adultos como un sistema de promoción del adulto, por medio del cual debe ser posible una estrecha vinculación de las asignaturas instrumentales, con la capacitación para el trabajo, la producción y el mejoramiento de su nivel cultural.

6.— Tener presente en la enseñanza las oportunidades que ofrecen las instituciones que imparten educación informal, como un valioso aporte a la problemática de la Educación de Adultos.

7.— Proyectar un programa de realizaciones a escala internacional con duración que oscile entre los tres y los cinco años, cuyas metas serían: capacitación y formación de personal calificado en la Educación de Adultos; estudio de métodos y elaboración de materiales didácticos; estudio de una política común en la educación de Adultos; asesoramiento y asistencia a los educadores de adultos.

8.— Realización de seminarios a escala internacional y nacional sobre métodos, abandono escolar y ayudas audiovisuales para presentar planes definidos respecto a cada país.

Terminan seminarios en educación de adultos para 1970.

Con el acto de clausura llevado a cabo el pasado viernes 30, del Seminario sobre Metodología en la Educación de Adultos, concluyen los seminarios programados para el año 1970 organizados bajo el nombre de "Seminario Latinoamericano - Alemán para Educadores de Adultos".

Una carta de agradecimiento por los servicios prestados por LA PRENSA LIBRE fue enviada por la Srta. Ursula Rehaag K. Encargada de Relaciones Públicas del Seminario.

Incluye Ursula, conclusiones y recomendaciones elaboradas por los participantes en el Seminario recién concluido, parte de las cuales publicaremos en sección aparte.

Concluye la Srta. Rehaag K. que "para 1971 esperamos cumplir con un programa más amplio en este respecto, extendiendo nuestra labor de especialización a otros países latinoamericanos".

DIALOGOS CON EL PUEBLO

HOY LUNES

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

JOSE FIGUERES FERRER

TRATARA TEMAS DE ACTUALIDAD EN EL

CANAL 2 TV, A LAS 10 P. M.

RESPONDIENDO PREGUNTAS DEL PERIODISTA DON ORLANDO NUÑEZ.



Oficina de Prensa Casa Presidencial

Comunicaciones vía satélite serán mejoradas

Es posible que se mejoren las comunicaciones mundiales para barcos mercantes a consecuencia de las pruebas de satélites espaciales que se van a hacer desde un barco modular —para containers— que zarpó recientemente de Liverpool, al noroeste de Inglaterra, rumbo a Nueva York. Tal barco, el Atlantic Causeway, de la Cunard Brocklebank, ha sido equipado con antenas y otros aparatos especiales, a fin de que sirva como flotante bancada de pruebas de comunicación por medio de satélites durante los próximos seis meses. Los experimentos se harán mientras el barco haga sus habituales travesías entre la Gran Breta-

ña y los Estados Unidos.

El Atlantic Causeway probará varias formas de comunicación con estaciones de radio en la Gran Bretaña y los Estados Unidos, así como con un barco holandés por medio de un satélite de la NASA —Administración Nacional de Aeronáutica y Espacial de los EE. UU.—. Las llamadas telefónicas del barco a la costa y de barco a barco pasarán por un satélite espacial, a la vez que por un computador de datos, un radio - teleimpresor y un sistema de transmisión en facsimilar.

Si las pruebas tienen éxito, quedará abierto el camino hacia más seguras comunicaciones cualquier hora del día

o de la noche, con barcos en cualquier parte del mundo. El proyecto podría conducir también al enlace de barcos con computadores en tierra, por medio de satélites, para obtener constante información sobre tiempo y atraque.

Los experimentos son patrocinados por la Corporación de Comunicaciones, de la Gran Bretaña, participando en ellos el Servicio de Guardacostas, de los Estados Unidos, y la Universidad de Swansea, en la Gran Bretaña. Los resultados se comunicarán a la Conferencia Mundial Administrativa de Radio, que la Unión Internacional de Telecomunicaciones celebrará en Ginebra el próximo junio.

Enviada tubería para construir acueducto en Limón

El viernes anterior fue enviado a Limón el primer carro de ferrocarril con tubería de 12 pulgadas de diámetro que será instalada entre Moín y Limón.

El sábado 31 de octubre se enviaron seis carros planos, cargados de tubería de la misma clase, la que fue cargada en las bodegas del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado cercanas a Puntarenas.

Cada carro llevó 35 tubos de seis metros de largo cada uno, o sea que en este envío llegaron a Moín tubos que tienen una longitud total de 1470 metros.

El SNAE trabaja intensamente para instalar la tubería de más de 5 kilómetros de longitud, entre Moín y Limón, por donde discurrirá el agua de las seis fuentes que se está captando, impulsada por bombeo.

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

¿6000 LE DARAN MUCHOS MILES DE COLONES



Sí señor. Formar un capital no es privilegio de las personas con grandes ingresos. Francamente, el problema no es falta de dinero, sino que a veces se gasta en cosas menos importantes. Por ejemplo: sesenta colones que usted ahorre al mes, en muchos casos es suficiente para formar un gran capital que recibirá usted o su familia, a través de una Póliza Dotal de Vida. Pueden ser sesenta, ochenta o cuarenta, u otra suma, que se ajuste a sus necesidades y posibilidades, pero siempre serán solo unos pocos colones al mes los que usted debe aportar para su Póliza Dotal de Vida, para su propio beneficio. Porque además de asegurarse un capital para el futuro, la Póliza Dotal de Vida le asegura muchas cosas que no se logran con el simple ahorro personal. Le garantiza dividendos todos los años, le brinda una inversión totalmente libre de impuestos

y le proporciona en poco tiempo, dinero a su disposición, pues el asegurado puede obtener préstamos en efectivo para emergencias, después de que la póliza haya estado en vigor dos o tres años, de acuerdo con el plan, con la póliza como única garantía. Pero aparte de todo esto, lo más importante es que le garantiza verdadera protección económica a toda su familia, pues si usted llegara a faltar prematuramente, la persona que usted nombre beneficiaria recibirá de inmediato el total de la suma asegurada.

Qué le parece todo esto por sólo unos pocos colones al mes? Como dijimos, es cuestión de distribuir mejor lo que gana. Formar un capital es cuestión de tomar un Seguro Dotal de Vida. Llame a un agente del Instituto Nacional de Seguros, para que le prepare el plan que usted necesita.

Cuando alguien depende de usted... usted debe depender de un seguro de vida

Instituto Nacional de Seguros

Desde 1924 brinda seguridad a la comunidad.



Intervencionismo estatal de la SIECA

Por Victor H. Vargas Araya

Intervencionismo estatal de la SIECA denuncia hoy a través de LA PRENSA LIBRE la Cámara de Industrias de Costa Rica, a través de su Secretario General, don Francisco Terán Valls.

Preguntado don Paco sobre la situación del Mercomún; sobre cómo afecta su marcha a los industriales costarricenses, sobre el Protocolo de San José y otros puntos de interés, dio las siguientes declaraciones.

"Fundamentalmente los industriales centroamericanos y con ellos los de Costa Rica se sienten inconformes por la falta de consulta, con que el grupo de trabajo ha venido elaborando los documentos que son objeto de estudio de los señores Ministros de Economía del Área Centroamericana. Estos documentos que el Grupo de Trabajo analiza "son previamente elaborados por la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración, (SIECA), con un criterio restrictivo en la mayor parte de ellos y con una manifiesta tendencia de intervencionismo estatal que obviamente son inaceptables para el sector privado centroamericano", no tanto por los controles que puedan significar, sino por la modificación sustancial del Tratado General, que esas disposiciones entrañan por la creación de monopolios oficiales, en algunos casos, por el incremento de la burocracia y de los complicados trámites administrativos que ello significará, y por la confusión y clima negativo para nuevas inversiones que inevitablemente se producirán con perjuicio del desarrollo de la región y de la fuerza de trabajo centroamericana tan necesi-

tada como está de nuevas oportunidades de empleo.

La reestructuración del Mercado Común Centroamericano, ciertamente no puede lograrse con la exclusión de ninguno de los cinco países que inicialmente lo constituyeron, pero el establecimiento de un "modus operandi" que favorezca a Honduras y que sirva para resolver los múltiples problemas que el conflicto bélico del año pasado agravó no tendrán ningún resultado positivo si los Gobiernos no están dispuestos a actuar con la honestidad y buena fe necesarios y las reglas de juego aplicadas equitativamente por los cinco países miembros.

Creemos por otra parte que la tarea encomendada a los Ministros de Economía por los Cancilleres de Centroamérica en su declaración conjunta del

4 de diciembre de 1969, es de masiado voluminosa y delicada para ser llevada a cabo en el corto plazo que se pretende.

Debiera de haberse dividido el trabajo en una primera etapa destinada a solucionar, mediante disposiciones transitorias, la situación de Honduras y en una segunda oportunidad la revisión y reestructuración de los convenios, protocolos y reglamentos, que la experiencia acumulada durante esta primera década de la Integración Económica Centroamericana aconseja.

Es por eso, y por las razones indicadas en líneas anteriores, que los empresarios e industriales centroamericanos solicitan la posposición del quinto período de sesiones de los Ministros de Economía, tanto para que sea tomada en cuenta la opinión de ese sec-

tor como para una mejor fijación de las normas correspondientes a cada caso".

Preguntado el Secretario General de la Cámara de Industrias de Costa Rica, don Francisco Terán Valls, sobre la posición de los industriales con respecto al Protocolo de San José, respondió: "A través de los periódicos nacionales y en reiteradas manifestaciones, la Cámara de Industrias manifestó su conformidad con el Protocolo de San José "como un mal menor" en tanto fue considerada como medida de emergencia de defensa de la balanza de pagos.

Después, cuando esa situación fue satisfactoriamente resuelta y las reservas de divisas de nuestro país aumentaron en proporción suficiente y el Protocolo de San José fue calificado abiertamente de

instrumento como tipo fiscal, la Cámara de Industrias insistió repetidas veces ante el Gobierno para que tanto la importación de equipos y maquinaria como de la materia prima y productos intermedios, no producidos en el Área fueran exonerados del 30% de recargo sobre los respectivos derechos de aduana que el Impuesto de Estabilización Económica implica, entre otras razones, por el aumento en los costos de fabricación y precios de venta de los productos terminados que tal recargo conlleva.

Si a esa situación se agrega la no aplicación de ese gravamen a la producción por parte de Honduras y Nicaragua, la discriminación para los otros tres países es evidente y la razón de los industriales para solicitar la suspensión de ese impuesto es irrefutable".

**Un millón
de visitantes
en solo
trece meses**

LONDRES.—El museo Bowes, instalado en el Castillo de Barnard, Condado de Durham, en la región nororiental de Inglaterra, ha recibido a su "millonésimo" visitante en un período de menos de trece meses.

Fundado en 1869 por John Bowes y su esposa Josephine, francesa ésta, el museo pasó en 1957 a ser administrado por el Consejo del Condado de Durham y fue recientemente cuando batió el record de atraer a un millón de visitantes en el transcurso de menos de trece meses.

Situado en un parque de 8 hectáreas de superficie, el edificio fue erigido en estilo típico de un chateau francés y es actualmente famosísimo por sus espléndidas colecciones de cuadros pictóricos franceses, es paños e italianos, con las adiciones de fino mobiliario francés de época, cerámicas, porcelanas y otras valiosas obras de arte. La amplia pinacoteca española incluye cuadros de El Greco y Goya, en tanto que la colección francesa incorpora creaciones de Boucher y Courbet, y la escuela italiana está ilustrada por obras de Sassetta y Tiepelo.

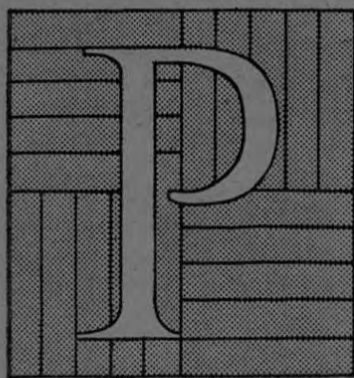
El mobiliario, particularmente el francés del siglo XVIII, se exhibe en una sucesiva serie de instalaciones por épocas y estilos, juntamente con extensos despliegues de cerámicas y porcelanas.

Nuestras sinceras FELICITACIONES



Y le auguramos muchos éxitos en su moderno y elegante edificio, inaugurado recientemente 75 varas al Este de la Biblioteca Nacional.

Nos sentimos orgullosos de haber colaborado en su preciosa decoración interior.



LISOS SA.

TELEFONO: 22-61-49 — APARTADO: 6107

Puntarenas al día

Por José Cerna González,

Corresponsal de LA PRENSA
LIBRE en Puntarenas.

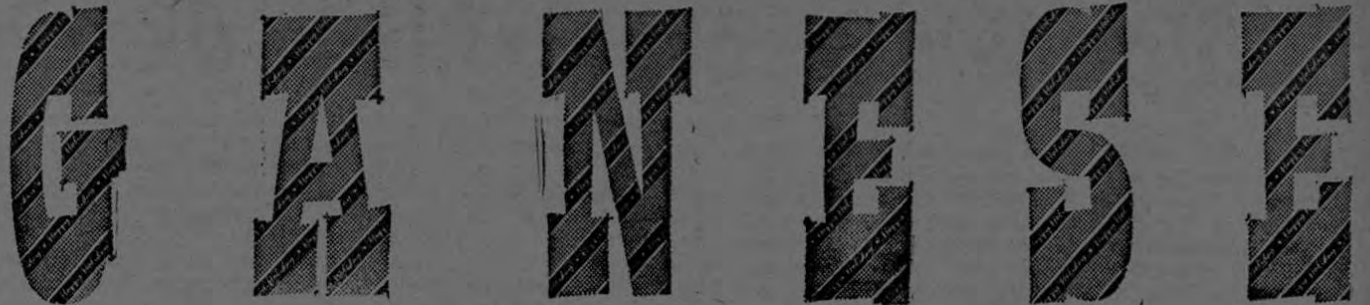
Interesantes charlas del doctor
Barboza Ruiz.

El Ministro de Salubridad Pública tiene abierta una campaña en procura de la salud del pueblo trabajador de Puntarenas, y es así, como este redactor, acompañara al estimado médico director sanitario del Circuito Nº 2, don Olger Barboza Ruiz, a la Planta de Atún ubicada a la entrada de la Y Griega en el barrio de El Cocal de Puntarenas, donde ante numerosas obreras empacadoras de atún, dictó interesante conferencia sobre aspectos médicos sanitarios que deben imperar en fábricas como la Planta de Atún, donde se manipulan alimentos que no solamente digiere el pueblo costarricense, sino el mundo exterior de Costa Rica. Recomendó el doctor Barboza Ruiz, el NO uso de anillos, cadenas y otras alhajas en esos trabajos, pues en cierta ocasión un cliente se tragó un anillo que venía en un producto de marisco, lo que estuvo a punto de costarle la vida; por eso, de la recomendación del no uso de joyas en esos trabajos. Pide el uso de uniformes, el aseo completo en labores de la naturaleza en que trabaja esa planta atunera, donde laboran 425 personas desde la Administración hasta el humilde peón de aseo. Se observa buena voluntad de parte de la empresa de atún: Tesoro del Mar así como de sus trabajadoras y trabajadores para acatar las recomendaciones del distinguido médico Director sanitario del Circuito Nº 2 de Puntarenas. Olger Barboza Ruiz, al servicio del Ministerio de Salubridad Pública. La presentación del profesional la hizo el joven inspector sanitario municipal de Puntarenas, José Antonio Castañeda. Se necesita salud para mejor bienestar de nuestro conglomerado concluyó el doctor Barboza Ruiz, en esa conferencia dada en la Planta de Atún a fines de la semana pasada.

Radio Universitaria

Lunes 2 de Noviembre, 1970

- 2.00 Gran teatro del mundo "Don Juan Tenorio". Drama Religioso - Fantástico en dos partes de Don José Zorrilla.
- 4.00 Revista musical
- 4.15 Música y compositores Para complacer solicitudes
- 5.30 Noticias. Retransmisión de la VOA.
- 5.45 Curso de alemán para principiantes
- 6.00 Voces de oro. Para complacer solicitudes
- 7.00 Gran teatro del mundo "Don Juan Tenorio". Drama Religioso - Fantástico en dos partes de José Zorrilla.
- 8.50 El cuarto cultural.
- 9.05 Cátedra Universitaria. Filosofía. Tema: Heidegger: Existencia y Autenticidad. Por el Dr. Arnoldo Mora.
- 10.00 Clausura de labores.



HASTA UN **50%**

DE DESCUENTO

EN TODOS NUESTROS SERVICIOS CON
NUESTRO FABULOSO

CARNET de DESCUENTOS

POR CADA ₡ 10.00 DE COMPRA DE GASOLINA O DIESEL LE DAREMOS UNA ESTAMPILLA "SHELL S.S.". PEGUELA EN EL CARNET DE DESCUENTO. LLEVELO Y OBTENGA

HASTA UN **50%** DE DESCUENTO EN

LAVADOS
CAMBIOS DE ACEITE
ENGRASES
ENCERADOS
MECANICA
ETC., ETC., ETC.

EXIJA SU CARNET ABSOLUTAMENTE GRATIS
EN SU ESTACION DE SERVICIO

Shell S.S.

COSTADO SUR DE LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

TELEFONO 22-76-04



UNA NUEVA
DIMENSION
EN ESTACION
DE SERVICIOS

NOTA: Aproveche y obtenga su radio de transistores por sólo ₡ 35.00 y ₡ 10.00 de compra en servicios.

Unión para detectar a niños excepcionales

Hace pocos días, publicamos aquí en LA PRENSA LIBRE tres entrevistas sobre los niños excepcionales.

Entrevistamos a la Asesora Supervisora del Departamento de Enseñanza Especial del Ministerio de Educación Pública, Prof. Marlene Rodríguez; al Dr. Luis J. Bonilla, Audiólogo y Foniatra del Hospital México y al Dr. Eliécer Valverde, del Ministerio de Salubridad Pública.

Hoy publicamos una carta que nos llena de satisfacción. Es una carta firmada por la Dra. Socorro Rodríguez de Pérez, Subdirectora del Departamento de Salud Mental del Ministerio de Salubridad Pública.

La carta viene acompañada de un artículo que reproducimos con mucho gusto. Este es el texto de la carta. Inmediatamente después el artículo en mención.

Señor
Victor H. Vargas Araya
"LA PRENSA LIBRE"
S. D.
Muy estimado señor:

He leído cuidadosamente los artículos que acerca del problema de la Enseñanza Especial en Costa Rica LA PRENSA LIBRE ha publicado.

Este periódico cumple así con una meritoria tarea: la de mostrar a la ciudadanía a interesarse por los problemas sociales, en especial los relacionados con el campo de la Salud Mental y la Enseñanza Especial.

Adjunto un artículo sobre el mismo tema esperando amplíe los conceptos emitidos por la señorita Marlene Rodríguez, Dr. Luis J. Bonilla y el Dr. Eliécer Valverde.

Atenta servidora,

Dra. Socorro Rodríguez de Pérez
Subdirectora Depto. Salud Mental

La Ley Fundamental de Educación (Cap. IV, artículo 27) dice: "La Educación Especial es la que se imparte a los niños y adolescentes cuyas características físicas, mentales, emocionales o sociales se apartan del tipo normal, con el objeto de favorecer el desarrollo de sus capacidades y su incorporación a la sociedad como elementos útiles". Al leer detenidamente la definición, hay que preguntarse:

1) ¿Quién es el organismo encargado de diagnosticar que el niño se ha apartado de lo normal, física, mental, emocional o socialmente?

2) ¿Quién pronosticará que ese niño no se ajustará sin la adecuada ayuda a las escuelas ordinarias o la sociedad?

3) ¿A quién le corresponde registrar cuidadosamente los datos estadísticos que nos hablan del número de niños distribuidos por edad, sexo, localidad y padecimiento, que necesitan Enseñanza Especial?

4) ¿Qué número de Escuelas de Enseñanza Especial hay en el país y qué tipo de niños atienden?

5) Hay suficientes Psicopedagogos eficientemente preparados?

6) ¿Hay Centros para preparar técnicos en el campo del diagnóstico y la Psicopedagogía?

Surgen muchas preguntas más; pero habremos de contestar estas seis que creo las más importantes.

1.— La prevención, coordinación e incidencia de los problemas de menores de Enseñanza Especial corresponde a Ministerio de Salubridad en colaboración con el Ministerio de

Educación. No podrá haber una buena labor de rehabilitación y habilitación del menor si previamente no se ha hecho un diagnóstico integral del padecimiento del niño, un programa Psicopedagógico y un control periódico del tratamiento del menor. Solamente un buen equipo de técnicos en el campo, que preferiblemente trabajen en una misma institución, puede hacer este diagnóstico y este programa.

En el caso de los ciegos y ambliopes, el oftalmólogo juega un papel importante; en el de los sordos, el otorrinolaringólogo y el audiólogo, pero el neurólogo, el psiquiatra, el pediatra, el psicólogo y el pedagogo son imprescindibles en todos los casos. El bajo nivel intelectual, las limitaciones pedagógicas las motrices, las perturbaciones neurológicas y los defectos congénitos son frecuentes en estos niños, y todos sin excepción tienen mayores o menores perturbaciones psíquicas. E hiperdotado, el desajustado socialmente, el niño que debe permanecer hospitalizado meses y a veces años, debe ser estudiado integralmente.

El niño y el adolescente debe valorarse en cuanto a sus dotes intelectuales y capacidad de aprendizaje, sus limitaciones físicas y sus desajustes emocionales para poder formular un plan terapéutico integral. También debe estudiarse su familia, pues las actitudes que los padres, hermanos y de más familiares adoptan hacia estos niños suele ser negativo porque, los sobreprotegen o los rechazan o viven cargados de angustia exigiendo al menor más de lo que puede dar él o el psicopedagogo, o exigiéndole menos de lo que pueda dar.

El Hospital de Niños y el Servicio de Pediatría del Hospital México conjunto con la Escuela de Enseñanza Especial de Guadalupe, el Departamento de Salud Mental y la Sección de Paidología del Chapul, así como Bienestar Social y el Consejo de Defensa Social deberían unirse bajo una autoridad suprema rectora de la política nacional de Salud Mental y afrontar la responsabilidad diagnóstica de estos niños y adolescentes.

2.— Los Centros de Salud donde se da atención a los niños aparentemente sanos o enfermos, los kindergarden, las guarderías infantiles deben

convertirse también en detectores de trastornos del desarrollo psicomotor, de la audición, lenguaje, visión y conducta del menor. Un examen de admisión de tipo médico-psico-social y pedagógico debería ser la puerta que abre al pequeño la escuela primaria. No se justifica ya que hasta que el niño haya repetido varios años, o caiga en la cárcel, o sufra complejos de inferioridad, o rechazo de los maestros, se le diagnostique una sordera, debilidad mental o trastornos de la visión o de la conducta; pues cierran las posibilidades de una mejor habilitación de estos pequeños a quienes la naturaleza les negó un rico bagaje biopsicosocial.

3.— El Departamento de Estadística del Ministerio de Salubridad debería ya tener en sus manos una apreciación numérica de la magnitud del problema.

Todos sabemos que cientos de sordos pierden la oportunidad de aprender a hablar y entender el lenguaje labial; que ciegos se condenan al ostracismo, y que superdotados sufren desajustes tales que no sólo no logran aprovechar sus dotes sino que enferman mentalmente. Miles de débiles mentales vegetan en las escuelas, los hogares, las cárceles de me-

nores o en la vía pública. Pero no sabemos cuántos para poder programar medios de diagnóstico, número de escuelas y de profesores especiales requeridos y otros parámetros necesarios para planificar acciones adecuadas frente al problema.

4.— Hay cuatro escuelas para sordos, tres dependientes del Ministerio de Educación, una privada. Hay una escuela para ciegos. Cinco escuelas para débiles mentales. Se está tratando de convertir (aunque ya algunas lo son por Decreto Ejecutivo) las escuelas de Amparo Zeledón, Luis Felipe González, Hogar de Rehabilitación de Santa Ana, Rehabilitación del Sr. Juan de Dios, Escuela del Hospital de Niños, del Antituberculoso, en escuelas de Enseñanza Especial.

De hecho deberían de serlo las escuelas neuropsiquiátricas Dr. Quirós Madrigal de Cartago y José F. de Tristán de San José.

5.— El número de Psicopedagogos debidamente preparados para los distintos campos de la Enseñanza Especial es muy escaso y el número de horas que laboran por día y por año no llenan las necesidades de estos niños.

6.— No hay centros en el país para preparar técnicos

en el campo del diagnóstico y tratamiento de estos menores. La facultad de Educación ofreció hace 1½ años elaborar un programa a corto plazo en colaboración con la Facultad de Medicina y el Departamento de Ciencias del Hombre; pero no ha respondido al imperioso llamado que le hizo la Comisión Interministerial que estudia el problema del Enseñanza Especial.

Dichos organismos deben aunar esfuerzos y responsabilizarse de la obligación que tienen de preparar técnicos en el campo del diagnóstico y tratamiento psicopedagógico.

Para terminar quiero hacer un llamado a los médicos, a los expertos en Salud Pública a las enfermeras, a los trabajadores sociales, psicólogos, antropólogos, maestros, profesores universitarios, a los padres de familia, para responsabilizarnos y aunar esfuerzos a fin de brindar, a corto plazo, servicios que permitan que cada niño pueda ser estudiado de modo integral y se le pueda detectar oportunamente cualquier trastorno que lo limite en el desarrollo de sus capacidades y sea ayudado a habilitarse para que goce de la oportunidad de incorporarse a la sociedad en una forma útil y creativa.

COLEGIO DE ABOGADOS

Convocatoria

De acuerdo con el artículo 38 del Reglamento del Colegio, se convoca a los señores abogados a la Asamblea General Ordinaria, que se celebrará en el Salón de Actos del Colegio, a las 5 y 30 de la tarde de mañana martes 3 de noviembre, para tratar los siguientes asuntos:

- I.— Informe del Presidente sobre los acontecimientos más importantes que han tenido lugar en el Colegio;
- II.— Lectura y aprobación del Presupuesto para el año de 1971;
- III.— Lectura y aprobación definitiva de la cuenta general de gastos del año económico anterior.

San José, 2 de noviembre de 1970.

LIC. MARIO HERRERA B.
Secretario.

Industria Termoplástica Centroamericana S.A.

A VISA

a sus estimables clientes, que se sirvan hacer con anticipación los pedidos de: Vajilla melamíncica, botonería industrial, ceniceros de souvenirs y publicitarios. Para poder servirles oportunamente antes de la próxima Navidad.

INTECA

Dirección:
Calle 8, Avenidas 13 bis 15
Apartado 3098
San José.

TELEFONOS:
21-73-25 Ventas
21-96-05 Gerencia

Se paralizarían ferrocarriles de seguir proyecto en Asamblea

Más de cuatro mil trabajadoras del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico y de la Compañía Northern de Costa Rica, podrían ir a una huelga general, que paralizaría las actividades de esos ferrocarriles, si el proyecto Instituto Costarricense de Puertos, que se está estudiando en la Comisión de Gobierno y Administración de la Asamblea Legislativa, es trasladado al Plenario y conocido en primer debate.

Así lo anunciaron esta mañana a LA PRENSA LIBRE, la Junta Directiva de la Unión Ferroviaria Nacional, que es uno de los sindicatos más fuertes del país. Dijeron nuevos informantes que el Sindicato de Trabajadores de la Compañía Northern, que tam-

bién tiene muchísimos asociados, se han unido a la Unión para manifestarse en contra de la creación del Instituto

El proyecto en mención con Costarricense de Puertos, templa desligar el muelle grande de Puntarenas, del Ferrocarril Eléctrico, dicen los de la Unión Ferroviaria. Conociendo nosotros de que dicho muelle es la mayor entrada que tiene económicamente hablando el Ferrocarril y que en él trabajan cientos de nuestros asociados que podrían perder su trabajo, es que nos oponemos rotundamente a ese proyecto, agregan.

Más adelante dijeron que se reunirán con el Vice Presidente de la República don Jorge Rossi, con el Ministro de

Transportes Ing. Quirós Sasso y con el Ministro de la Presidencia Lic. Carlos Manuel Coto Albán, quienes fueron los autores de este proyecto, para exponerles la crítica situación que se les presentará a los trabajadores tanto del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, como a los del Ferrocarril de la Northern.

Si este proyecto es aprobado por la Asamblea Legislativa, se liquidará el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, manifestaron los de la Unión Ferroviaria. Este Sindicato conjuntamente con el de la Compañía Northern, ha tomado la bandera en defensa de los trabajadores ferrocarrileros que suman más de cuatro mil.

Hoy día el muelle de Pun-

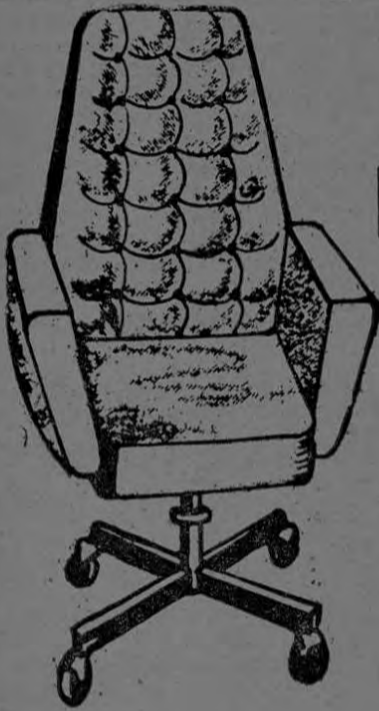
tarenas ha conseguido un sin número de garantías que le ha dado al Ferrocarril y, al quitar ese servicio al Ferrocarril, se tendrá que reducir el personal.

La Unión Ferroviaria Nacional se reunió esta mañana con el Gerente del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, Ing. Stanley Peralta Arias a quien le expusieron una serie de actividades que tendrán que desarrollar ellos, para impedir que el proyecto de la instalación del Instituto Costarricense de Puertos, se convierta en una realidad.

Próximamente se reunirán con los diputados de la Comisión de Gobierno y Adminis-

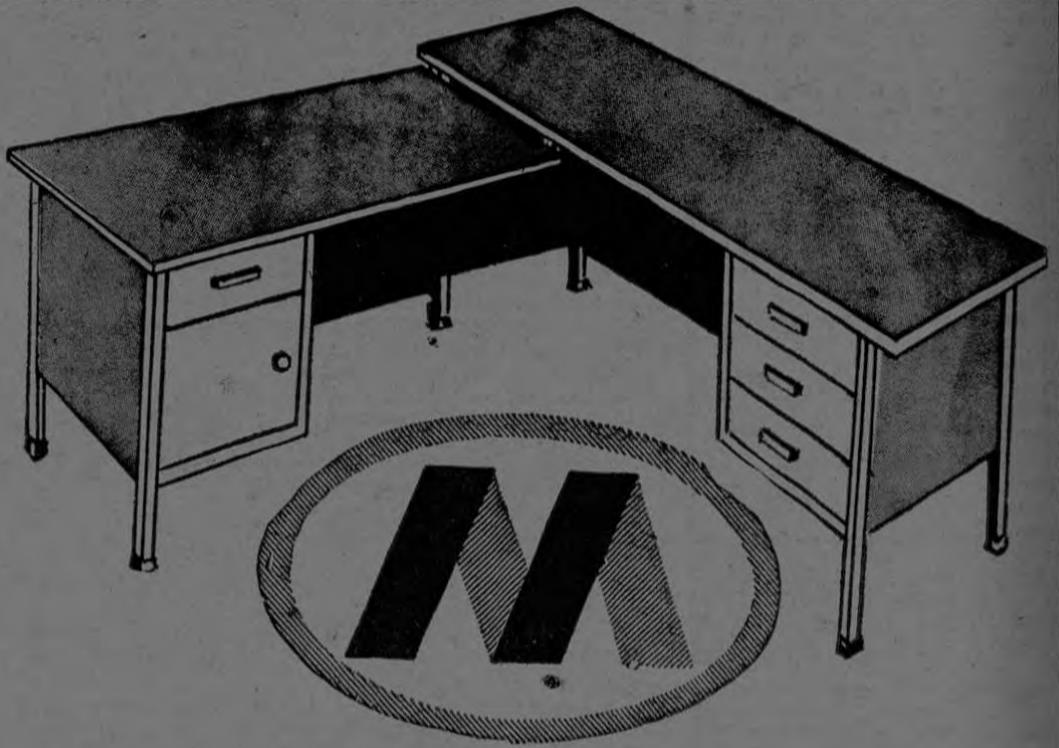
tración de la Asamblea Legislativa a quienes la Unión expone su oposición a ese proyecto.

El Gerente del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, dijo a LA PRENSA LIBRE esta mañana, después de la reunión que tuvo con la Directiva de la Unión Ferroviaria, que sobre el Instituto Costarricense de Puertos, el Ferrocarril no se ha pronunciado aún porque está esperando que la Comisión de Gobierno y Administración de la Asamblea Legislativa, le consulte sobre ese particular a la Institución Ferroviaria, y entonces será la Junta Directiva del Ferrocarril al Pacífico en previa reunión quien dará el pronunciamiento respectivo.



MUEBLES METALICOS PARA OFICINA

Calidad, Garantía y Seriedad con los



muebles de **Metro S.A.**



Metro S.A.

INDUSTRIA NACIONAL; SIRVIENDO A COSTA RICA, PANAMA Y CENTROAMERICA.

Consulte precios sin ningún compromiso, al teléfono: 22-74-96 Edificio Metro, esquina Noroeste del Parque Central.

Mayor flexibilidad en arancel uniforme centroamericano verán

Una recomendación acordada por los Vice Ministros de Economía que la pasada semana se reunieron en Guatemala, ha biendo clausurado sus sesiones al mediodía de ayer, para flexibilizar de manera conveniente el Arancel Uniforme Centro

americano, considerarán los Ministros de Economía que iniciarán mañana en esta capital un nuevo período de sesiones para tratar, además, del modus operandi futuro del Mercado Común del Istmo.

Ayer llegaron, para estar presentes en la reunión, los Ministros de Economía de Guatemala y de El Salvador, Dr. Gustavo Mirán Porras y Dr. Armando Interiano, respectivamente, y en la mañana de hoy ingresó el de Honduras, Dr. Bonilla.

La sesión de mañana se iniciará a hora que se fijará en la tarde de hoy. Las reuniones se efectuarán en el salón de sesiones del Banco Central.

Los Vice Ministros, en su reunión de Guatemala que concluyó ayer, estimaron que los derechos de aduana contenidos en el Arancel Uniforme son muy rígidos y es necesario flexibilizarlos de conformidad con las necesidades de la región.

Esta flexibilidad se consideró parte esencial del futuro modus operandi del Mercado Común. En sus reuniones en San José los Ministros de Economía tratarán, por todos los medios posibles, de establecer normas aceptables a todos los países para el futuro modus operandi del libro comercio entre las cinco naciones, y el Vice Ministro de Economía de Costa Rica, Lic. Jorge Sánchez Méndez, quien jefeó la delegación de nuestro país a las reuniones que finalizaron ayer en Guatemala, se mostró optimista, en conversación con uno de nuestros redactores, sobre los resultados de las reuniones de los Ministros de Economía que se iniciarán mañana. La delegación de Costa Rica

a las reuniones que finalizaron ayer en Guatemala estuvo integrada, además, por los señores Lic. Fernando Esquivel, Director General de Aduanas; Odalier Villalobos González, Ramón Banet Lado, Luis Villa

Jobos Arias, Mario Córdoba Le dezma, Francisco Chacón Pacheco, Julio Ugarte Tatum, Francisco Terán, Ruddy Venegas y Alberto Moya, como asesores.

También el Lc. Esquivel, Di

rector General de Aduanas, con quien conversó un redactor de LA PRENSA LIBRE, se mostró optimista acerca del resultado de las nuevas reuniones de los Ministros de Economía que se inauguran mañana.

Cómo asesinar a su marido

Un famoso especialista en nutrición enseña y propone diez métodos seguros para acelerar la llegada a la viudez. Claro, esto en caso de que su esposo sea un necio que no sabe apreciar las virtudes de su cónyuge ni le muestra ternura ni afecto. Es decir, en caso de que la esposa desee que abandone pronto este mundo.

Este artículo, tratado con cierta ironía, nos da a conocer las diez cosas que un hombre no debe hacer para lograr una vida sana, dichosa y prolongada. Conozca los diez trascendentes consejos que deberá seguir la esposa que desea obtener la viudez con extrema prontitud, leyendo este artículo en SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre de 1970 que ya salió a la venta.

Este y muchos otros temas de interés ofrece para el lector en este mes de noviembre SELECCIONES DEL READER'S DIGEST.

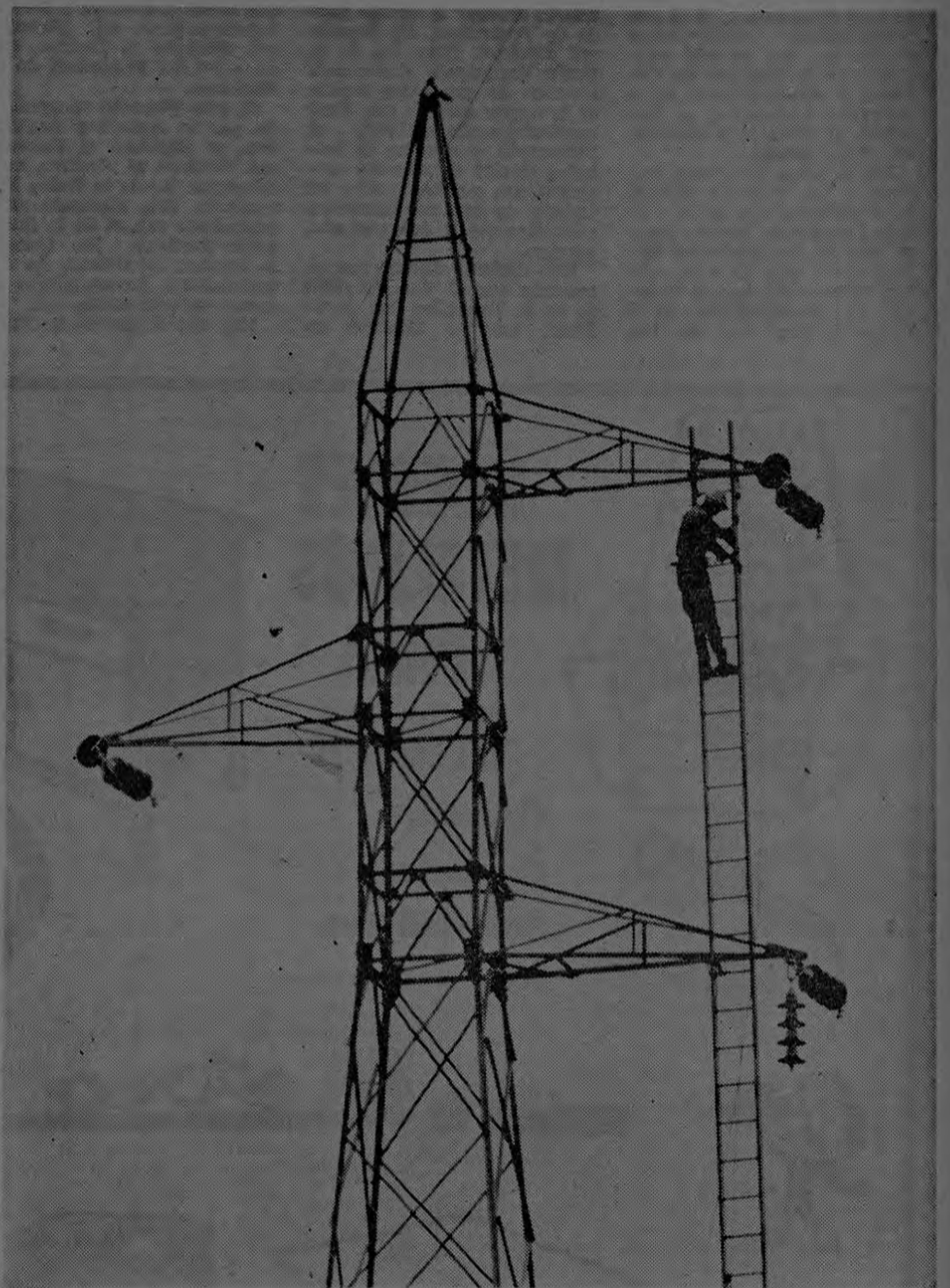
Quedó listo hoy itinerario de pagos del aguinaldo

Se informó esta mañana en el Ministerio de Hacienda que ya quedó listo el itinerario de pagos del aguinaldo.

El pago se iniciará el 19 de diciembre próximo con los empleados públicos de San José, y en los días siguientes se hará entrega de los giros a los servidores de las cabeceras de

provincia y de todos los cantones del país.

En total el pago del próximo aguinaldo significará un desembolso de 38 millones de colones. La distribución de los giros entre los servidores públicos de todo el país se hará entre el 19 y el 5 de diciembre.



Importante línea de transmisión construye el ICE

Para brindar servicio a las importantes comunidades de Orotina y San Mateo, el Instituto Costarricense de Electricidad (I.C.E.), está construyendo, a un costo de ₡ 992.000 la Línea de Transmisión Atenas-San Mateo.

Dicha línea tiene 12 Km. de largo y en su trayecto se levantan postes de 15 m., así co-

mo torres tipo celosía, de hierro, como la que se destaca en la fotografía.

Esta importante obra es parte de la serie de construcciones que el I.C.E., realiza actualmente dentro de su Plan Nacional de Electrificación.

...¡TAPICEROS!...
y PUBLICO EN GENERAL...

OFERTA ESPECIAL Y POR
CORTO TIEMPO...

Los famosos tapices
KANGUROID

en diversos colores, lavables en agua y jabón, que no son afectados por ácidos, considerados entre los mejores del mundo, AHORA A MITAD DE PRECIO, desde ₡ 7.90 yarda en adelante.

Almacén JOSE BARGUIL CH.

Paso de la Vaca, 50 varas Norte del
Mercado Borbón

ADEMAS DAMASCOS, TAPICES FLOREADOS BELLISIMOS, ESQUINA DE LA MEJOR CALIDAD EXISTENTE EN CENTROAMERICA, GRAPAS, CEMENTOS, etc.

ES DONDE BARGUIL... no confundirse es donde BARGUIL...

Atención

CONSTRUCTORES, INGENIEROS
MAESTROS DE OBRAS

a magníficos precios

Bolillos y Madera para Formaleta

TELEFONO 21-94-66

Detienen dos presuntos complicados en el asesinato de Schneider

MADRID, 2 (AP). — Dos chilenos fueron detenidos hoy aquí como presuntos complicados en el asesinato del General René Schneider, jefe de las fuerzas armadas de Chile, dijeron fuentes no oficiales.

Fueron identificados como Julio Izquierdo Menéndez y Eduardo Ureta Castro.

Las detenciones fueron solicitadas por la Interpol.

Ambos detenidos serían extraditados a Chile inmediatamente.

Investigará experimentos el gobierno londinense

LONDRES, 2 (AP).—Se adoptan hoy medidas para iniciar una investigación gubernamental sobre experimentos en la fertilización y crecimiento de un huevo humano fuera del útero de la madre.

Sir John Peel, jefe de una comisión consejera gubernamental sobre investigación médica, se dispuso a pedir al Ministro de Servicios Sociales, Sir Keith Joseph, que inicie una investigación.

Un grupo de investigadores en la universidad de Cambridge ha informado haber tenido éxito

en fertilizar huevos humanos fuera del útero, con la meta de fertilizar huevos en mujeres infecundas.

El profesor Colin Austin, jefe de los Laboratorios Cambridge donde los primeros experimentos de éxito se realizaron el año pasado, dijo: "Se necesita alguna especie de acuerdo ético".

El Dr. Derek Stevenson, Secretario de la Asociación Médica británica, dijo: "Nos gustaría que todo este asunto sea aclarado tan rápidamente como sea posible".

Inaugurado congreso mundial con 3.400 agentes de viajes

AMSTERDAM, 2 (AP).— El Cuadragésimo Congreso Mundial de la Sociedad Americana de Agentes de Viaje (ASTA) se inauguró hoy aquí con la concurrencia de más de 3.400 miembros de 100 países participantes.

El discurso de apertura fue pronunciado por el príncipe Bernardo de Holanda, quien señaló la creciente importancia económica y social de los viajes y el turismo.

Después del discurso del príncipe, fueron leídos mensajes del Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau y del presidente norteamericano Richard Nixon, por los embajadores de estos países en Holanda.

El astronauta norteamericano John Houng invitó a los agentes de viajes a visitar las instalaciones de la Dirección Nacional de Aeronáutica y del

Espacio en los Estados Unidos.

En su discurso, el presidente de ASTA, Charles B. West, dijo que el actual congreso es el más grande en la historia de la organización mundial.

"En realidad significa el amanecer de una nueva década en turismo", dijo.

Llamó la atención hacia los temas principales de la reunión de cinco días: cambios contemporáneos tecnológicos, sociales y de comunicación y su impacto en el turismo y los viajes.

West destacó especialmente el papel de la juventud en los viajes futuros y los cambios que esto requiera en los hábitos de las agencias de viaje.

El congreso será clausurado el viernes con una cena durante la cual actuarán muchos conocidos artistas europeos.



GRENOBLE, Francia, 2 (AP) — Jacques Baumel, (izquierda), Secretario de Estado en la Oficina del primer Ministro francés Jacques Chaban Delmas; el prefecto Jean Vaudeville, (centro) y el Alcalde Jean Dubeout, (derecha) de Grenoble, hablan ayer con familiares de las víctimas que fallecieron en el incendio

de la sala de bailes el sábado por la noche. Las autoridades francesas investigan el incendio en que 143 personas jóvenes murieron después que el fuego destruyó la sala de baile en Saint Laurent Du Pont, cerca de Grenoble. (AP, wirephoto).

Soviéticos con 350 cohetes de ventaja sobre los EE. UU.

WASHINGTON, 2 (AP). — El Secretario de Defensa, Melvin R. Laird, dice que Rusia tiene ahora 1.400 cohetes intercontinentales, con base en tierra, listos para ser usados o en construcción.

La cifra es más elevada que la más reciente información proporcionada por Laird al Congreso hace pocas semanas, y coloca a los soviéticos con 350 cohetes de ventaja sobre los Estados Unidos.

Laird reveló las nuevas cifras antes de la inauguración de las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas en Helsinki. Las

había incluido en un informe presentado a los jefes de defensa de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, reunidos en Ottawa la semana pasada.

También se mencionan 30 submarinos nucleares dotados con cohetes en operación o construcción. Su cifra anterior sobre submarinos rusos con cohetes fue de 23.

Los Estados Unidos tiene 41 submarinos Polaris y Laird dijo que los soviéticos podrían alcanzar a la flota norteamericana en 1974.

Identifican víctimas del incendio de sala de bailes

SAINT LAURENT DU PONT, Francia, 2 (AP).— El penoso proceso de identificar a las restantes víctimas de un incendio en una sala de baile se reanudó esta mañana cuando las autoridades continuaron su investigación para determinar cómo murieron 143 personas en el siniestro de ayer.

Setenta y ocho de las víctimas, jóvenes en su mayoría, ha-

bían sido identificadas por sus padres y amigos cuando la operación fue suspendida anoche. Muchos de los cadáveres estaban casi reducidos a esqueletos.

Las autoridades tenían en tendido que cuatro estudiantes extranjeros, matriculados en la cercana universidad de Grenoble, figuraban entre las víctimas, pero sus identificaciones no han sido verificadas.

Aun no se han hecho arreglos para servicios funerarios.

Los investigadores concentran sus estudios en varios informes sobre el acceso a las salidas en la sala de baile. Algunas informaciones dijeron que estaba cerrada y otras indicaron que los asustados jóvenes se agolparon en las puertas que pudieron haber sido abiertas desde el interior.

El Papa Paulo VI envió un mensaje de condolencia a Monseñor Gabriel Matagrín, obispo de Grenoble. Dice en parte que el Papa se enteró de la tragedia 'con gran dolor' y en

viaba su "profunda solidaridad y bendición apostólica" a los padres y amigos de las víctimas.

Las autoridades se enteraron de informaciones de que el incendio fue causado por un corto circuito por una colilla de cigarrillo arrojada en broma contra el abrigo de otra persona.

Una sobreviviente, Dominique Guette, de 17 años de edad, dijo que las puertas de salida estaban cerradas con candado y tenían planchas de madera clavadas para impedir el ingreso ilegal de otras personas. Un bombero dijo que las puertas estaban cerradas desde el interior y hubo que romper las cerraduras para llegar hasta donde estaban las víctimas.

Daniel Bellemin, de 21 años, dijo que las puertas "estaban cerradas desde el interior con una perilla y pudieron haber sido abiertas con facilidad desde el interior sin llave". Dijo que seis personas escaparon por una de las puertas.

57% DE BRITANICOS CONTRA SISTEMA METRICO DECIMAL

LONDRES, 2 (AP).—La organización de encuestas de opinión pública Gallup informó hoy que el 57 por ciento de los británicos se oponen al plan del gobierno para adoptar el sistema métrico decimal.

El sistema métrico entraría en vigor en 1975 de conformidad con un programa coordinado por una junta del gobier-

no. Una gran parte de la industria británica ya usa el patrón de metros, kilogramos y litros.

La encuesta, publicada por el "Daily Telegraph", revela que solamente una de cada cinco personas entrevistadas conocía el equivalente de libras y kilogramos, centímetros y pulgadas y kilómetros, y millas.



GRENOBLE, Francia, 2 (AP). — Familiares de las víctimas del incendio en una sala de baile, en la cercana localidad de Saint Laurent Du Pont, desfilan ante los ataúdes en un esfuer-

zo por identificar los restos de las 143 personas que fallecieron en el siniestro la noche del sábado. (AP, wirephoto).

Todo preparado para elecciones mañana en E. U.

WASHINGTON, 2 (AP). — Una de las campañas norte americanas para elecciones congresionales más acaloradas en un siglo se acercaba hoy a su fin con alocuciones por parte del presidente Nixon y de los aspirantes a cargos públicos en todo el país.

El electorado deberá seleccionar mañana a los candidatos a ocupar escaños senatoriales, 35 gobiernos estatales y una nueva cámara de representantes.

El presidente Nixon ha calificado la contienda de "probablemente la más importante y decisiva" en la historia de la nación.

En muchos casos los resultados son imprevisibles, pero parece prácticamente seguro que los demócratas obtendrán la mayoría y lograrán adueñarse de algunos escaños.

En una retransmisión televisada de un fin de semana, Nixon hablará esta noche sobre el tema de 'ley y orden' y pedirá a "la gran mayoría silenciosa" que se pronuncie en la elección "contra el apaciguamiento de aquellos que lanzan piedras y los que gritan obscenidades en los Estados Unidos".

Los demócratas han solicitado tiempo libre en las estaciones de televisión para responder a Nixon.

La mayoría de los candidatos demócratas han basado sus campañas en los temas de la inflación y desocupación. El presidente del partido demócrata, Lawrence F. O'Brien dijo que la elección es "en cierto sentido un referéndum sobre el gobierno, su política y lo que ha hecho — así como sobre el presidente y vice presidente".

Al acercarse el fin de la campaña, los políticos debatieron si los republicanos tendrían éxito en disminuir la ventaja de los demócratas, 57 a 43, en el Senado y 243 a 187 en la Cámara de Representantes, y si los demócratas tendrían éxito en reducir la ventaja de los republicanos, 32 a 18, en las gobernaciones.

O'Brien dijo que los demócratas "mantendremos nuestra posición en la Cámara de Representantes, continuaremos con una mayoría en el Senado y ganaremos sustancialmente en las gobernaciones".

El presidente del partido republicano, Rogers C.B. Morton respondió: "Alcanzaremos la victoria... si nos mantenemos como estamos o hacemos bien en el senado, y rompemos la tradición de perdedores en la Cámara de Representantes cuando no es una elección presidencial..."

Por su parte, Herb Klein, jefe de comunicaciones de Nixon, añadió: "Si salimos iguales, sería bastante alentador".

Por su parte, Herb Klein, jefe de comunicaciones de Nixon, añadió: "Si salimos iguales, sería bastante alentador".

Selecciones del Reader's Digest



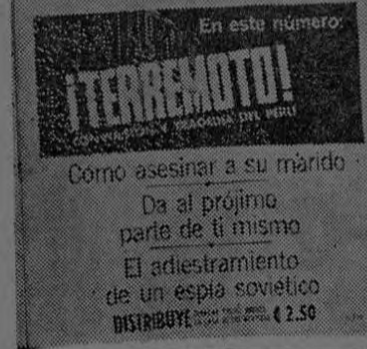
La revista de mayor circulación en todo el mundo.
A LA VENTA LA EDICION DE NOVIEMBRE 1970

LEA EN ELLA:

- ¡Terremoto! Convulsión y tragedia en el Perú.
- Necesitamos a nuestros jóvenes activistas.
- Cómo asesinar a su marido.
- "Ángeles verdes" de las carreteras mexicanas.
- Un poeta de la música folklórica.
- La próxima revolución industrial.
- Así es la vida.
- El Bósforo encrucijada de Asia y Europa.
- Da al prójimo parte de ti mismo.
- La mayor inocentada del mundo.
- Margaret Mead, profetista internacional.
- El problema del alcohólico en la industria.
- Citas citables.
- La lección de los Lemmings
- Origami, magia en papel
- Nunca dejarán de aprender.
- El automóvil en el río.
- Instantáneas personales.
- Un plan sensato para el desarrollo futuro.
- El generoso legado de un muchacho.
- Una doma inolvidable.
- Humorismo militar.
- Mi personaje inolvidable: Charles Laughton.
- Enriquezca su vocabulario.
- Entre bastidores.
- La risa, remedio infalible.

SECCION DE LIBROS

- El adiestramiento de un espía soviético. (Primera parte)



PRECIO OFICIAL \$2.50

También ofrecemos SELECCIONES DEL READER'S DIGEST en inglés, francés, italiano y alemán.

LA CASA DE LAS REVISTAS 100 VS. AL SUR DEL TEATRO VARIEDADES

LA CASA DEL BUEN LECTOR | SUCURSAL

En la esquina de la Soda Palace

Distribuidor exclusivo ELEAZAR CALVO BRENES

Las mejores publicaciones que llegan al país

Oficinas, Departamento de Distribución, Suscripciones y Bodegas en el Bº La Soledad, 100 varas al Este de la Escuela España, Nº 1144. (Av 6, Calles 11-13). Teléfono 22-63-18.

Salvaje agresión de los comunistas

PARIS, 2 (AP)—La delegación sudvietnamita en las conversaciones de París acusó hoy a los comunistas "de un acto salvaje de agresión", al disparar cohetes contra Saigón hoy.

El vocero de la delegación dijo que cuatro de los cohetes de 12. disparados contra la ciudad mataron a seis personas e hirieron a 16, incluyendo mujeres y niños.

"No sólo los comunistas rehúsan silenciar sus armas y poner fin al sufrimiento de los vietnamitas a rechazar nuestras proposiciones para un tregua, sino que aún intensifican sus actividades criminales contra civiles inocentes", dijo el vocero. "Denunciamos y condenamos con la mayor severidad esta política de terror, bárbara y clega".

Arrestado hoy en Nueva York embarcador de drogas a EE. UU.

NUEVA YORK, 2 (AP).—Es ta mañana fue arrestado por agentes de la División de Narcóticos un hombre identificado como importante embarcador de drogas a los Estados Unidos, procedente de Chile y Argentina, según dijo la policía, sus pasaportes habían sido seguidos durante un mes.

mente vestido utilizaba un pasaporte falso para viajar entre la ciudad de Nueva York y la América Latina.

La policía dijo que Jastrzebski también tenía una dirección en Buenos Aires, donde es jefe de una empresa argentina.

Ricardo Jastrzebski, de 40 años de edad, descrito como jefe principal de una empresa argentina y hombre de contacto de una planta chilena que su ministran la droga, fue arrestado frente a su apartamento en Manhattan, según la policía.

Jastrzebski y la mujer Núñez serán instruidos de cargo hoy ante un tribunal criminal de Manhattan.

Los agentes James Sottile, John Rivera y Louis Martínez, dominaron a Jastrzebski cuando este trató de usar una pistola automática. La policía dijo que tenía consigo tres onzas de cocaína pura valuada en 5.000 dólares.

Fue arrestado con él, María Núñez, de 30 años de edad, al salir de un automóvil alquilado. Ambos fueron acusados de poseer arma peligrosa y drogas.

La policía dijo que Jastrzebski, de bigotes, y elegante

Llegó avión secuestrado a La Habana

MIAMI, 2 (AP). — Un avión de United Airlines desviado anoche entre San Diego y Los Angeles por un individuo armado llegó esta madrugada a La Habana. Llevaba 73 pasajeros.

LINEAS AEREAS COSTARRICENSES S.A.

L A C S A

AVISA

que sus OFICINAS Y BODEGAS DE CARGA para el SERVICIO LOCAL, fueron trasladadas en esta capital a la siguiente dirección:

50 VARAS OESTE DE CEBI O SEA AVENIDA 3ª ENTRE CALLES 12 Y 14

Chile vive hoy último día bajo gobierno demócrata cristiano

SANTIAGO DE CHILE, 2— (AP).— La administración es tatal estaba prácticamente pa ralizada hoy en Chile, mien tras el país vive su último día bajo el gobierno demócrata cristiano, y la víspera de la asunción de un presidente marxista.

El ciudadano común, en cam bjo, desarrollaba normalmente sus actividades a las pocas ho ras del momento en que el presidente demócrata cristiano Eduardo Frei entregará maña na el mando a su sucesor mar xista, Salvador Allende.

Esta mañana, Frei, en sus últimos actos oficiales como je

fe del Estado, recibió las cre denciales de diplomáticos y em bajadores especiales de 70 na ciones que vinieron a la trans misión del mando.

Los más altos funcionarios de la cancillería chilena, cum plían funciones de protocolo, acompañando a los delegados extranjeros.

Una larga fila de automóvi les pasaba frente a la casa de gobierno, mientras delegados de los cinco continentes se iban acreditando formalmente para asistir a los actos oficia les.

En los Ministerios y oficinas la actividad era nula. Despedi das a los altos funcionarios q'

se van con el advenimiento de la nueva administración, re emplazaron en la mayoría de los casos al trabajo habitual.

Al mismo tiempo, asumió es ta mañana sus funciones el Subsecretario del Interior del gobierno de Allende, el primer alto funcionario del nuevo ré gimen.

El abogado comunista Daniel Vergara, fue designado para el cargo por Allende, pero el decreto respectivo lo firmó Frei.

El procedimiento es habitual en Chile cada vez que cambia el gobierno, ya que el Subse cretario del Interior debe actuar como "Ministro de fe" en la ceremonia de juramento de los ministros del nuevo presiden te.

Mañana a las 11:00 (09:00 EST), en una sesión plenaria del Congreso, Frei entregará a Allende la banda tricolor presidencial y la insignia del mando.

Posteriormente, Allende en los primeros minutos de su mandato de seis años, se tras ladará a la Iglesia Catedral pa ra asistir a un te deum de ac ción de gracias, oficiado por el cardenal arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henrí quez. Hará a pie el trayecto entre el Congreso y la cate dral.

Desde la catedral se dirigirá al Palacio de Gobierno, a unas siete cuadras de distancia, allí, recibirá el saludo de los dele gados extranjeros oficiales, y a las 18:00 recibirá el saludo

de los visitantes extranjeros "no oficiales". Enviados por China comunista, Vietnam del Norte y Alemania oriental. Una delegación, también no oficial de Cuba, es esperada mañana.

A las 18:30, Allende ofrece rá una "recepción popular" en los patios de la casa de gobier no para un millar o más de di rigentes sindicales y de organi zaciones comunales.

Simultáneamente, durante to do el día, en ocho escenarios gigantes instalados en la prin cipal avenida de Santiago, ar tistas, especialmente folklóri cos, actuarán gratuitamente.

Los encargados del espectácu lo anunciaron que más de 800 artistas y grupos, están inscri tos para actuar.



Aún no liberan a los dos generales norteamericanos

MOSCU, 2 (AP). — Dos cónsules norteamericanos viaja ron hoy a Armenia para su se gunda reunión con cuatro ocu pantes de un avión norteameri cano que perdió su rumbo y cru zó la frontera, desde Tur quía, hace 13 días.

Esperan reunirse mañana con los generales Edward C. D. Scherer y Claude M. McQuarrie el Mayor James P. Russel y el Coronel turco Cevat Dene li.

Los generales norteamerica nos y sus dos compañeros est án en una casa de huéspedes del gobierno El Leninakán, a pocos kilómetros de la frontera soviética-turca.

Los cónsules Peter Swiers y Richard Combs se reunieron con ellos el 26 de octubre.

La única respuesta soviética a las repetidas solicitudes nor teamericanas para dejar en li bertad al avión y a sus ocupan tes ha sido que aún continúa la investigación sobre viola ción del espacio aéreo soviéti co.

Un diplomático turco que vi

sitó a los cuatro detenidos el pasado fin de semana dijo a un periodista de un periódico de Estambul que los hombres estaban detenidos en una casa cómoda y que tenían todo lo que necesitan en lo referente a vestimenta y alimentación. Añadió que su moral es "ex celente".

GENERALES ESTAN EN PERFECTO ESTADO

ANGORA, 2 (AP). — Dos genera'es del ejército nortea mericano, un Mayor y un Co ronel turco cuyo avión aterri zó en Rusia, son retenidos en una cómoda residencia rodeada de un jardín en la Armenia so viética, según informa hoy el diario "Milliyet".

Un periodista del diario de Estambul afirma que simuló ser pariente del coronel turco y logró hablar por teléfono con que visitó a los cuatro deteni un diplomático turco en Moscú dos en Leninakán.

El grupo es retenido desde el 21 de octubre, cuando su pe queño avión U-8 del ejército

norteamericano se desvió y cru zó la frontera soviética desde Turquía.

El diplomático dijo que cuan do visitó a los detenidos estos jugaban Bridge y que "su es tado de ánimo era excelente", de acuerdo con la información de "Milliyet".

Pueden moverse libremente por la residencia y en el jardín, y se les permite llamar por te léfono a sus respectivas emba jadas en Moscú, dijo el diplo mático, y agregó que los rusos les proporcionan alimentos y comida según el diario.

"No estoy preocupado por el resultado de esto", dijo el co ronel turco al diplomático, "sé que no hicimos nada malo". Al final de la investigación lo com prenderán así".

Los rusos han denunciado q' el avión violó el espacio aéreo soviético, y dicen retener al Ma yor General Edward Scherrer, al brigadier general Claude Mc Quarrie, al piloto, Mayor Jam es P. Russel y al coronel tur co Cevat Denli hasta que ter minen las investigaciones sobre el incidente.

SAIGON, Vietnam del Sur, 2 (AP). — Una mujer surviet namesa, llora en Saigón al enterarse que dos de sus hijos mu rieron cuando un cohete disparado por los comunistas estalló en su casa hoy temprano. Un total de seis vietnamitas murieron y 15 resu taron heridos cuando el Viet Cong disparó cohetes contra Saigón por primera vez en más de tres meses. (AP, wirephoto).

SE VENDEN
BOBINAS DE PAPEL PERIODICO
TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -
9" DE ANCHO.
Informes: Teléfono 21-00-11.

MIAMI BI

Ahora, US\$ 18.90 de cuota inicial y 12 cómodas mensualidades de US\$ 15.30 c/u. (tarifa especial de 30 días).

Y recuerde que usted puede pagar la cuota inicial Blenfácil, y nada más.

Sólo volar.

Crédito Blenfácil de Braniff International

Para mayores informes consulte con su Agente de Viajes o a
RODOLFO ULLOR B.
Agente General

Apartado 398 San José Tel: 21-66-13

Lunes Literario

Revista de Artes y Letras dedicada a premios nacionales

Por Inés Trejos de Steffen

En varias oportunidades hemos comentado aquí el auge que ha tenido la Revista Artes y Letras y la superación constante que se nota en su contenido y en su presentación.

Hoy queremos reiterar esos conceptos y felicitar a su Director el Lic. Guillermo García Murillo, quien es el responsable directo de este mejoramiento en una publicación que llega a todos los medios intelectuales del país y aun más allá de nuestras fronteras.

La edición que nos ocupa está dedicada a los galardonados en los "Premios Nacionales 1969" y es la primera vez que se realiza un esfuerzo tan completo para dar a conocer la personalidad y obra de quienes han recibido estos premios. Creemos de gran interés esta labor, ya que excepto para aquellos que tienen un contacto directo con los galardonados, por trabajo o afición, el gran público no conocía suficientemente sus méritos para ser premiados y de ahí que a veces surgieran protestas de gente inconforme, que en base a su ignorancia de la labor realizada por ellos, expresaban la carencia de atributos necesarios para recibir tales premios.

Este trabajo que ha realizado Artes y Letras, de dar a conocer la vida y obra de los premiados, es encomiable.

Es en base al conocimiento de nuestros valores que sabremos apreciarlos y utilizar su ejemplo para la propia superación.

Además, es muy interesante constatar la trayectoria que han tenido, en sus estudios, en su vida privada, hasta llegar a ser lo que hoy son.

Carlos Meléndez, Premio Nacional de Historia 1966 nos habla sobre don Luis Felipe González, quien obtuvo el Premio Nacional, por su obra de toda una vida.

Alfonso Chase, Premio Nacional de Poesía 1966 y Premio Nacional de Novela 1968 escribe sobre Isaac Felipe Azofeifa, quien en 1964 también obtuvo el Premio de Poesía por su libro "Canción".

Franz Beer nos presenta una interesante biografía de César Valverde, Premio de Pintura.

Juan Manuel Sánchez, Premio de Escultura 1964, dibujante y escultor nuestro por antonomasia escribe sobre Alejo Dobles.

Don Teodoro Olarte, Profesor Universitario, magnífico conferencista y Premio de Ensayo 1966 enfoca la obra y personalidad de Roberto Murillo, Premio de Ensayo.

Mercedes Borrás, periodista de muchos méritos, se refiere a la labor que hemos realizado nosotros en el campo del periodismo y nadie mejor que ella, ya que empezamos a ejercer la profesión en Costa Rica, en LA PRENSA LIBRE propiedad de su familia.

El joven escritor Gerardo César Hurtado ha escrito una interesante relación sobre Julieta Pinto, cuya labor en el campo de la literatura nacional ha sido constante y con una superación digna de elogio.

Finalmente, y para darle mayor énfasis e importancia a la publicación, se presenta un Cuadro General de los Premios Nacionales, que permite ver la escogencia que se ha hecho de su creación, en 1962, hasta el momento.

Este cuadro, en sí, es ya valioso documento de consulta, tanto para los intelectuales, literatos y artistas como para los estudiantes de Periodismo y los periodistas en ejercicio, que necesitan, cada año, tener una visión clara de lo que se ha obtenido, como punto de comparación y base de partida para sus entrevistas, artículos, etc.

La portada, un dibujo al crayón de Luis Felipe González Flores, por Teresita Porras; la contraportada, una pintura de César Valverde; los reversos de la portada y la contraportada con esculturas de Alejo Dobles, además del material interrelacionado con cada galardonado, le da peso a la publicación.

Repetimos nuestra felicitación al Lic. García Murillo, rector de Artes y Letras y de la revista y a sus colaboradores en esta edición especial.



El Prof. Francisco Alvarado Abella con algunos de sus alumnos: Ana Beatriz Picado González, Orlando Jiménez Nichols, Alvaro Ramos Rechnitz, Vilma Rivera Fournier y Ana María Fournier Zepeda, cuando nos mostraban algunas de las obras que estarán en exposición en el Salón de Artes y Letras, a partir de mañana martes 3 de noviembre.

Exposición de arte de alumnos del Colegio La Salle

Por Inés Trejos de Steffen

Siempre nos han interesado las manifestaciones artísticas en los jóvenes. Por esa razón, la noticia de que el Colegio La Salle preparaba una exposición fue motivo suficiente para entrevistar a algunos de los alumnos y al Profesor que ha hecho posible tal actividad.

Conversamos con Vilma Rivera Fournier, de 1 D; Oscar Fernando Madrigal del Castillo, de II B; Ana Beatriz Picado González y Ana María Fournier Zepeda, ambas del II E; Alvaro Ramos Rechnitz, del III A y Orlando Jiménez Nichols, del III B. Ellos forman parte de los 400 alumnos que reciben lecciones de Artes Plásticas e Industriales en el Colegio La Salle, bajo la dirección del Prof. Francisco Alvarado Abella.

Preguntamos...

—¿Qué clase de pintura están trabajando?

—Realista, abstracta y expresionista.

—¿Qué entienden ustedes por pintura abstracta, realista y expresionista?

—La realista o figurativa es la del dibujo perfecto, que busca la semejanza con la figura, tal como se aprecia. La abstracta se usa como arte decorativo, ya que emplea los colores en combinaciones especiales. Personalmente —nos dice el joven Ramos— me gusta más la figurativa.

—¿Hacia qué tipo de arte se inclinan más los estudiantes?

—En Artes Plásticas hay más hombres inscritos, mientras que las mujeres tienden a preferir las Artes Industriales.

¿—¿Qué razones encuentra para eso? —preguntamos al Profesor.

—A los hombres, en general les gusta la pintura, y dentro de ella el realismo, y en lo abstracto, lo más sencillo. Los conocimientos que tienen de balance, combinación de colores, etc. hacen que produzcan buenas obras.

— 0 —

En cuanto a las mujeres, veamos qué nos dice Ana María...

—En Artes Industriales son muy interesantes las cosas que nos enseñan a hacer; retablos, objetos en papier-maché, muñecas, bolsas y objetos decorativos...

Definitivamente, las jovencitas prefieren aquello que tenga relación directa con el hogar —por algo son futuras amas de casa!— y consigo mismas.

Y agrega el Prof. Alvarado Abella:

—Los varones se concentran de tal modo en la pintura, que se olvidan de ellos mismos. En este campo se expresan mejor que en Artes Industriales. Y repito, con las mujeres es lo contrario. Les gusta más lo que tiene un fin concreto e inmediato y toman en cuenta su utilidad práctica.

— 0 —

Desde hace tres años el Prof. Alvarado Abella tiene a su cargo la enseñanza de Artes en el Colegio La Salle, para los grupos de 1º, 2º y 3er. años.

Cada año se han hecho exposiciones en la Sala de Artes y Letras del Ministerio de Educación y ha sido una forma de demostrar el interés y los resultados magníficos que tiene la enseñanza del arte a nivel colegial. En los padres ha tenido una gran acogida y muchos de ellos se entusiasman al ver trabajar a sus hijos y hasta ellos trabajan.

El curso comprende Historia del Arte, conferencias, proyectos de planos, Artesanías y Crítica de obras. Para esto último deben tomar en cuenta estos factores: contenido, composición, balance, técnica, énfasis, ritmo y escala.

De esta manera, los jóvenes estudiantes de La Salle, pueden, con autoridad suficiente, apreciar las obras de arte que se exponen en el país y cuando realizan viajes al exterior y visitan museos, su preparación los capacita para disfrutar más del arte.

Mañana, martes 3 de noviembre, a las 8 de la noche, la Sra. Alda Collado de Cañas, esposa del Ministro de Cultura, cortará la cinta y dará así, por inaugurada, esta muestra de arte.



Sra. Rolla Gentina de Pérez

Las divertidas charlas humorísticas de Gallo Pinto PRESTAME

De "Gallo Pinto", el libro humorístico de Pío Luis Acuña, que tanto ha gustado, reproducimos una de sus charlas:

Una de las características de toda a'ídea, o de pueblo grande como en el que vivimos, radica en que aquí las pa'abras que tienen más uso son tres: "prestame" así, —a lo tico—, y "me preste".

El gobierno central y las instituciones autónomas no toman ningún acuerdo sino es a base de contraer empréstitos o sea pedir prestado. Lo mismo ocurre con los empresarios en general: no entran en actividades si no llaman a las puertas de los Bancos para pedir prestado.

En la vida corriente de las gentes, la palabra prestame, se oye a cada minuto. Entre amigos es muy corriente oírlo:

—Préstame una máquina de escribir, prestame un libro, prestame un lapicero, prestame una cuchilla, prestame un diccionario prestame cincuenta pesos, y así por el estilo: prestame y prestame.

Entre amigas y parientes la palabra aludida vive a flor de labios:

—Préstame unos pantalones porque tengo que ir a un paseo; prestame tu peluca pues esta noche iré a un baile; prestame un par de medias porque éstas se me acarrilaron; prestame el libro de misa porque el mío se me perdió; préstame un velo porque voy a un entierro, préstame un jarrón porque estoy de cumpleaños y seguro me van a mandar flores; prestame tu vestido de baño y te lo cuidó mucho; prestame el cancionero que compraste; prestame tu radio para oír el juego de fútbol; prestame un "brasier" y no te lo sudo; préstame tu lápiz de labios pues ya se me acabó el culito que tenía; préstame tu sombrilla porque va a llover y al "prestame" no lo detiene nadie.

En los barrios la cosa tupe entre los vecinos:

Prestame una botella de leche, prestame una libra de café, prestame una escalera; prestame un abre latas; prestame un reloj despertador; prestame una cucharada de manteca; préstame una bolsita de té; préstame tu encendedor o préstame el teléfono un momentito y, lo cojen media hora.

Y en los recados entre vecinos tenemos las palabras "que le preste".

—Dice mamá, mi hermana, o quien sea:
—Que le preste la bolsa del agua caliente; que le preste el periódico; que le preste un puñito de sal; que le preste dos huevos; que le preste el termómetro; que le preste una cucharada de bicarbonato; que le preste la ratonera; que le preste el atomizador de matar zancudos; que le preste una valija, que le preste el automóvil; que le preste la máquina de tomar fotografías; que le preste el perro un buen rato, pues la perrita está precisada; que le preste la plancha, que le preste una "bincha" para el pelo; que le preste la pintura de uñas; que le preste un momentito la cocina para calentar esta sopa; que le preste el libro de los sueños; que le preste el chilillo para pegar'e a Pepito; que le preste a su hermanito para que le haga un mandado; y sigue el que le preste y que le preste.

Aquí lo único que falta es que a los hombres les pidan las mujeres prestadas.

No faltan señoras que cojen a un marido y que lo devuelvan un poco atropeladito.

Y al terminar esta charla salimos a la calle cansados de oír la palabra prestar, y un amigo nuestro, muy amable y muy discreto se nos acerca y nos dice:

—Hágame el favor y me presta su atención un minuto...

En su cumpleaños

Damos prestigio a nuestra Página Social con la fotografía de la distinguida dama Rolla Gentina de Pérez, Presidenta de las Damas Leonas de San José, quien celebra en esta fecha su natalicio, rodeada del cariño de todos los suyos.

Hasta su residencia le hacemos llegar los mejores votos de dicha.

El compromiso de mañana Esquivel-Dutari

En la residencia de los padres de la novia en Escazú, tendrá lugar mañana en horas de la noche el compromiso de bodas del joven Jorge Dutari Saval y la encantadora señorita Sussy Esquivel Betancourt.

Pertencen a los distinguidos hogares formados por don Gerardo Dutari y doña Martha Saval de Dutari, de nacionalidad panameña, quienes se encuentran en Costa Rica para la ceremonia y de don Manuel Enrique Esquivel R. y doña Susana Betancourt de Esquivel.

LA PRENSA LIBRE al consignar tan grato acontecimiento social hace llegar hasta Jorge y Sussy los mejores votos de dicha por el hogar que fundarán en fecha próxima.

Terremoto en Perú

Un minuto de horror, de convulsión, dejó a una nación tambaleándose, con ... 70.000 muertos y desaparecidos y 800.000 personas sin hogar! A 40 kilómetros bajo el fondo del mar se desplazó una vasta masa de tierra, resbalando como un bloque de hielo bajo la costa occidental de Sudamérica y precipitando este dantesco terremoto que borró del mapa a la población de Huarás.

Lea este desgarrador reportaje en SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre que ya salió a la venta.

Además, muchos otros artículos de interés para todos, en este número que ofrece un atractivo material de lectura. Obtenga SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre.

JOSE VICENTE MONGE MORA

Siete años cumple mañana el niño José Vicente Monge Mora. LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don José Vicente Monge y doña Sara M. Mora de Monge.

MARCELA FILLOY ZERR

Doce años cumple mañana la simpática jovencita Marcela Filloy Zerr hija de don Alfonso Filloy y doña Marcela Zerr de Filloy. LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cariñosa felicitación.

BODAS DE COBRE EN EL HOGAR CARBALLO ANDERSON

Siete años de felicidad matrimonial conmemoran con sus Bodas de Cobre los estimados esposos don Jorge Carballo Corrales y su gentil señora Jeanette Anderson de Carballo.

LA PRENSA LIBRE aprovecha esta oportunidad para saludarlos muy cordialmente.

LUCTUOSAS

EFRAIN ARGUEDAS CABEZAS

Ha descansado en la paz del Señor Confortado con los Santos Sacramentos

†
Nuestro pesar a su esposa: Arabela Vinienzi Pacheco de Arguedas.

Sus hijos: Urania Arguedas Vincenzi, Miguel y Sonia de Vargas, Ivette Arguedas Vincenzi, Valentín y Mayra de Salazar, Efraín y Maritza de Arguedas, Mario y Vilma de

Morera, Ligia y Ramiro Arguedas Vincenzi.

Sus hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares.

ENRIQUETA BARQUERO CAMPOS

Descansó en la paz del Señor

†
Nuestra condolencia a sus sobrinos: Juan Félix y Lidia de Barquero, Ricardo y Rosa de Barquero, Rafael y María Elisa de León, Carlos y Nora de Ovares, Berta, Claudia, Ofelia, Anita, Carmen Barquero Sáenz, Eduardo González

V., José, Cristina y Mercedes González Barquero.

SRTA. HEYLEEN DEL CASTILLO CAMPOS

Descansa en la paz del Señor Sentido pésame a sus padres: Luis Felipe del Castillo M. y Ana María Campos S.

Sus hermanos: Luis Felipe y Vilma Bermúdez de del Castillo, Maritza, Ana Lorena, Patricia y Frey del Castillo. Tíos, primos y demás familiares.

SUSPENSION DE SERVICIOS DE AGUA

A LOS VECINOS DEL CENTRO DE PAVAS Y DE RINCON GRANDE

SE LES AVISA

que por motivo de mejoras que se realizarán en las redes de distribución de esos lugares, se suspenderá el servicio de agua mañana:

**MARTES 3 DE NOVIEMBRE:
DE 7:00 A.M. A 4:00 P.M.**

Se ruega a los vecinos recoger agua para sus necesidades domésticas durante esas horas.

De ser posible el servicio será restablecido antes de la hora mencionada.

SERVICIO NACIONAL DE
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



Celebración de los 100 años de la Tienda "Don Narciso"

En el mes de octubre de 1870 se fundó la Tienda Don Narciso. En 1970 los sucesores de la firma Narciso Esquivel Hijos Ltda. celebró el centenario de la fundación, con un brindis. El hijo del fundador de la firma, don Guillermo Esquivel Sáenz, celebraba también en esa fecha su cumpleaños N° 78. A él lo acompañó, en la gerencia de la firma, su hijo, Eladio Esquivel Iglesias.

Sáenz dirigió la palabra a los invitados, dando a conocer interesantes datos de tipo histórico y anecdótico, relacionados con la fundación de la empresa. Una empresa a la que la familia ha dedicado lo mejor de su esfuerzo y en donde la honradez y la dignidad son las bases que han forjado la confianza del público a través de un siglo de labores ininterrumpidas.

Don Guillermo Esquivel Numerosas personas se dieron



En una fotografía especial para LA PRENSA LIBRE, que tendremos el gusto de ampliar y enviar como recuerdo a la empresa Narciso Esquivel Hijos Ltda., vemos los esposos Esquivel Iglesias rodeados de todos sus hijos y con la Sra. Mercedes Borrásé, de LA PRENSA LIBRE, que disfrutó con los demás invitados de las atenciones de la familia, durante esta celebración del Centenario.

En esa reunión, familiares, amigos, comerciantes, industriales, banqueros y gente de la prensa nacional, que quisieron unirse a tan grata celebración.

No deseamos terminar esta crónica, sin dejar testimonio de unos conceptos expresados en esa noche por don Guillermo Esquivel Sáenz:

Mi padre fue muy conservador y nosotros sus hijos también lo somos por herencia, contemplando con orgullo en la cercanía del centenario el

haber mantenido el negocio en el mismo local y con la misma familia, dentro de sus mismas paredes más que centenarias. Testigos fieles de perseverancia, trabajo, esfuerzo, ambición y cambios en remodelaciones hacia el moderno, conforme a lo que permitió el local actual, para provechosos cambios del negocio.

Actualmente y para mayor y mejor atención a nuestra estimada clientela, hemos nombrado como Gerente de Ventas al señor Roberto Quirós Ramírez, actuando a la par de los

dos Gerentes, el que les habla y mi hijo Eladio.

Entramos ya en el año catorceavo, la Tienda es nueva, su estilo es nuevo y el nombre de "Don Narciso" se apega más firme impulsado por la tercera generación que en un haz de armonía y superación dan vida al emblema del águila, remontándola día con día y apoyamos al máximo en el lema que por muchos años hemos cuidado con esmero: LE GALIDAD, HONRADEZ. A ellos tocará en un futuro próximo, levantar sobre los viejos cimientos llenos de recuerdos un nuevo edificio".

LA PRENSA LIBRE se complace en saludar cordialmente a los descendientes de don Narciso Esquivel por tan grata celebración, y les desea muchos éxitos más en el futuro.



Emilia María Páez Sáenz

La gentil damita Emilia María Páez Sáenz recuerda mañana la llegada de sus doce años, rodeada del cariño de sus padres don Miguel Páez y doña Gladys Sáenz de Páez.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

GRACIELA M. CALVO PEÑA

Celebra mañana la llegada de sus diez años la simpática niña Graciela M. Calvo Peña, hija de don José A. Calvo y doña Rosa Peña de Calvo.

LA PRENSA LIBRE le envía una cariñosa felicitación.

Bodas de Bronce en el hogar Calvo-Padilla

Ocho años de venturosa vida matrimonial conmemoran en esta fecha con sus Bodas de Bronce los estimados esposos don Eléazar Calvo Fallas y su gentil señora Sonia Padilla de Calvo.

Hasta su residencia les hacemos llegar el más cordial saludo.

COLEGIO

LA SALLE

PREPARA

EXPOSICION

El próximo martes 3 de los corrientes se llevará a cabo el acto de inauguración de la exposición anual de pinturas y artesanía auspiciada por el Colegio La Salle.

En la misma serán expuestas gran cantidad de obras que se exhibirán en la sala de exposiciones de la Dirección General de Artes y Letras.

JORGE ARTURO CORDOBA HERRERA

El jovenito Jorge Arturo Córdoba Herrera celebra mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le envía un cordial saludo.

City Club.

Gilberto Reyes DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

acaba de recibir nuevo surtido del acreditado calzado CITY CLUB de Managua, en los últimos modelos tipo EUROPEO y en los más novedosos materiales como "WET LOOK", "ANTIQUÉ" y "CORFAM", tanto para damas como para caballeros.

CITY CLUB a tono con la juventud les invita a ver sus modernísimos estilos para caballeros; mocasines de cuero ANTIQUÉ y calzado para vestir, de "CORFAM".

Visítenos y convéncense: nuevo local 25 varas Norte del Teatro Variedades. Tel. 21-37-39.

El adiestramiento de un espía soviético

Conozca usted los sensacionales descubrimientos que ha hecho "SELECCIONES DEL READER'S DIGEST" en el seno de la KGB, la temible organización de servicio de espionaje soviético. Dos años de exhaustivos estudios, nos revelan datos nunca antes conocidos por el público. Lea en SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre esta trascendental obra, llena de intriga, drama, como una novela de auténtico espionaje, que nos muestra aspectos ocultos de la KGB, con todos sus rasgos siniestros e impresionantes. Un artículo apasionante, que pone a nuestros ojos los recursos del vasto servicio de espionaje soviético. Un tremendo documento que es el resultado de dos años de estudio e investigación exhaustiva de corresponsales y redactores del READER'S DIGEST, en todas partes del Globo.

Lea este artículo en la Sección de Libros de SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre que ya salió a la venta.



Mucha concurrencia en Té del Ateneo Domus Dei

El viernes 30 de octubre, en los salones del Ateneo Domus Dei tuvo lugar un grandioso té, a beneficio de

la Escuela República de México.

Hubo presentación de números artísticos, rifas y la

asistencia disfrutó de las atenciones del cuerpo docente y de la Asociación de Padres de Familia de la Escuela

la México.

Congratulamos a los organizadores de este evento social, por el éxito obtenido.

Fiesta Nacional de Panamá

Con motivo del LXVII Aniversario de la Independencia de Panamá, el Sr. Embajador y la señora de Peré Ramos ofrecerán una elegante recepción en el Costa Rica Tennis Club mañana

martes 3 de noviembre a las 7 de la noche.

Se agradece tan fina invitación.

Muebles MANOLO

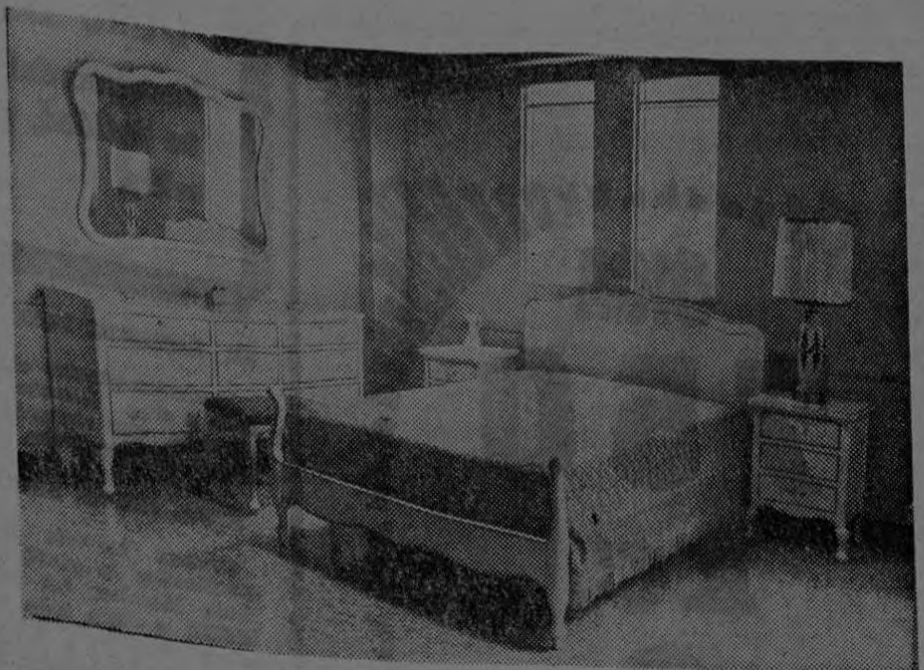
Ltda.

PRESENTA EN SU ESPACIOSO MODERNO Y COMODO LOCAL
En Av. 5 C. 5, diagonal al Parque Morazán

LOS MAS VARIADOS ESTILOS

EN MUEBLES DISEÑADOS Y CONFECCIONADOS PARA COMPLACER EL GUSTO MAS EXIGENTE

PASE Y COMPRUEBELO



JUEGO DE DORMITORIO ESTILO PROVENZAL

7 piezas, en finas maderas de cedro y cenízaro. Acabado blanco y mate.



Sra. Dorothy de Ploesner

Recepción para conmemorar

El viernes 6 de noviembre, de 7 a 9 de la noche en su residencia en Escazú, el Embajador de los Estados Unidos y la Sra. de Ploesner, ofrecerán una recepción con el fin de conmemorar el XXV aniversario de la fundación del Centro Cultural Costarricense Norteamericano.

LA PRENSA LIBRE, al publicar la fotografía de la Sra. Dorothy de Ploesner, se complace en desearle mucho éxito en la celebración que prepara.

Mujer del Año 1970 - 71

El próximo 17 de noviembre a las 3:30 de la tarde en el Club Unión tendrá lugar el té para celebrar solemnemente la nominación de la señora Clotilde de Cordero como Mujer del Año 1970-71.

EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

con profunda pena comunica el sentido fallecimiento del

Ing. Agr. Rodrigo Carmona Beer

hermano de Director de Investigaciones Agrícolas de este Ministerio Ing. Agr. Eladio Carmona Beer, y por este medio envía su más sentida condolencia a la estimable familia doliente.

Sus funerales se efectuaron ayer domingo en la Parroquia de la Inmaculada de la ciudad de Heredia.

San José, 2 de noviembre, 1970.

LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA

tiene el honor de invitar a las dignísimas autoridades del país, a los Honorables Cuerpos Diplomático y Consular, a la colectividad argentina y al público en general, a la Misa Solemne que se oficiará en la RECTORIA DE NUESTRA SEÑORA DE LUJAN (Calle 17, Avenidas 12 y 14 BARRIO LUJAN) el día martes 3 del corriente, a las 11 a.m., en sufragio de los tripulantes y cadetes, del avión TC. 48 de la Fuerza Aérea Argentina, en ocasión de cumplirse el quinto aniversario de su desaparición.

San José, Costa Rica, Noviembre de 1970.

LA JUNTA DE EDUCACION DE SAN JOSE Y SU PERSONAL

comunican con profundo pesar el fallecimiento de la señora

Dalia Barrantes Cordero vda. de Aguilar

hermana del señor José J. Barrantes Cordero, Proveedor de esta Entidad, y se une al duelo que aflige a su distinguida familia.

San José, 2 de noviembre de 1970.

SR. ROBERTO BEIRUTE M.

Enviamos nuestro cordial saludo a don Roberto Beirute Miranda, que recuerda su natalicio en esta fecha.

SRITA. HILDA MORALES

Celebra en esta fecha su cumpleaños la gentil señorita Hilda Morales. LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

TIENDA APEL

Con el fin de financiar los estudios de los niños lisiados se creó la Tienda APEL, situada al costado oeste de la Caja Costarricense de Seguro Social.

A las personas interesadas en cooperar, se les ruega pasar a dejar ropas, libros, adornos y todo lo que Ud. no necesita en su casa, en el local de la tienda.

Despedida a los esposos Rodríguez-Ballesteros

El próximo 7 de noviembre en la residencia de don José Mc Courtney y su gentil señora Beulah de Mc Courtney tendrá lugar una elegante fiesta de despedida para don Enrique Rodríguez Ballesteros, Embajador de Chile y su distinguida señora Nelly de Rodríguez Ballesteros con motivo de su próximo viaje a Chile.

Te Bazar Pro-Escuela de Capacitación de Pavas

El próximo viernes a las 3 de la tarde tendrá lugar el Té Bazar pro Escuela de Capacitación para la Mujer de Pavas. Valor del tiquete ₡ 10,00.

Dirección: 75 varas al Sur de la Escuela Nueva de Pavas.

Té mensual de las Damas Leonas

El próximo jueves tendrá lugar el último Té Mensual de las Damas Leonas de San José, en la residencia de la señora Rolla de Pérez en Barrio Dent.

Será un Té de Canastilla en honor de la compañera Miriam López de Elizondo.

Está a cargo de las señoras Flory de Arévalo, Lidia de Maguin, Rolla de Pérez, Carmina de Coto, Flory de Segreda, Sara de Chen y Dora de Angulo.



EL SINDICATO DE EMPLEADOS DEL
BANCO NACIONAL DE COSTA RICA
(SEBANA)

con honda pena comunica el sensible fallecimiento de su afiliado el señor Ing.

RODRIGO CARMONA BEER

y hace llegar a la estimable familia doliente sus sentimientos de pesar y condolencia.

Sus funerales se oficiaron ayer domingo 1º de Noviembre en la Parroquia de Heredia.

San José, 2 de Noviembre 1970

**LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON
CENTRAL DE SAN JOSE
AVISA**

Que en La Gaceta Nº 237 del 23 de octubre de 1970, fueron publicadas las Licitaciones Públicas Nos. 20-70 y 21-70 para la compra de doce Recolectores de Basuras Domésticas y compra de Seis Vagonetas de Volteo. Las ofertas serán recibidas por medio del Ejecutivo Municipal hasta las 9:00 horas del día 27 de noviembre y las 10:00 horas del día 11 de noviembre de 1970, respectivamente.

San José octubre, 1970

**Louis Ferdinand
Celine**

Por Gerardo César Hurtado

Fuera de sus densas e importantes novelas, como *Mort a Crédit* (1936) y *Voyage au bout de la Nuit* (1932) nos encontramos con "Simmelweis", obra un poco recóndita pero que nos muestra el lado espectral y desconocido de Céline; novelista controvertido, furibundo con los suyos, no se halló nunca contento en Francia, durante la Segunda Guerra Mundial ayudaba a los alemanes y se volvió racista. Todo el panorama posterior a las atrocidades cometidas en los campos de concentración, Céline las pintaría: la derrota, el fracaso y la incertidumbre era "foute la vie au milieu d'un abominable univers bien horrible". Al novelista Céline le gustaba estos cuadros lo suficiente como para evocarlos, ya en la lejanía, en sus celebradas novelas y dando influencias a congéneres suyos como Quenau y Sartre. Céline predicaba un nihilismo total, incoherente y profundo, hacia la civilización occidental. El hombre estaba ausente, solo su recuerdo; de allí la mala fe, la conciencia desdichada, ese ambiente primario e iluso que lo posesiona. El pesimismo de Céline se acerca, de forma elocuente y casi imperceptible, al de Pío Baroja.

El médico Semmelweis, indaga muchos métodos pero en el ambiente en que trabajó todos le bloquean sus ideas, algunos le hacen caso, otros lo toman poco en serio. En el silencio de los años Semmelweis escribe "La Etiología de la fiebre puerperal", obra que será desconocida para esos tiempos, sin embargo, precursora sobre ese mal y que Pasteur años más tarde descubre tal vez, avisado por los métodos de Semmelweis.

Al médico Semmelweis se le habían cerrado todas las puertas, Céline nos lo presenta con forme pasan los años, sin la gloria solo con el sufrimiento de no poder hacer nada: "A Semmelweis, como tantos otros precursores, debió de serle horriblemente penoso someterse a los caprichos de la necesidad, sobre todo al hallarse en posesión de un descubrimiento tan esplendoroso, tan útil a la felicidad humana, como el que sometía a prueba todos los días en la Maternidad de Klin". No; Semmelweis nunca conocería el triunfo porque: "En el corazón de los hombres habita la guerra". Este médico, con ideas fuera de su época, fue tomado como charlatán, revolucionario ninguno de los practicantes en la clínica quería seguir las instrucciones de lavarse las manos con un preparado de cloruro cálcico.

Céline es pesimista porque juega un papel que no le es dado equivocarse; para él el hombre está en juego, entre el bien y el mal, entre la vida y la muerte; Baroja no es así: todo depende de cómo es esa vida, formada por la voluntad, una voluntad tenaz o una voluntad cobarde.

"Simmelweis", cuya traducción y prólogo es magnífica, a cargo de Juan García Hortelano, nos invita a leerse con esa atmósfera caída. "Céline — dice Juan García Hortelano con gran ironía y que parece de manera muy celinesca — se inclina sobre una muchedumbre de cadáveres y de agonizantes, en busca del hombre, pero con desesperación tal que encuentra fantoches, desarticulados movimientos, paupérrimas e inconsolables concusiones". "Simmelweis" es "a terrible historia de Felipe Ignacio Semmelweis", médico húngaro, con toda con un lenguaje llano, sin aristas endiabadas de habilidad estilística, simplemente una historia, pero qué historia: tenebrosa, inquieta hasta la muerte del personaje. Semmelweis es un médico preocupado en descubrir una solución a las enfermedades puerperales que había estado azotando gran parte de la población.

No se practicaba la antisepsia y mucha gente morían a causa de la terrible fiebre.

Y la muerte habitaba en los pacientes. Aquí, Céline, nos da unos rasgos enteramente psicológicos de la actitud ante la vida de Semmelweis: su pesimismo se afirma constantemente; Semmelweis abandona muchos lugares, le ofrecen la renuncia; él se retira pero su amigo Skoda, un lazo de amistad tétrica, lo busca Semmelweis al hacer un reconocimiento en un cadáver, se hiere con el bisturí.

Está infectado pronto morirá. Moribundo recordará algunos momentos de su vida: "¿Quizá, también su memoria guardaba de ello un secreto excesivamente doloroso para su corazón?"

Céline es cortante, con frases rápidas, entra en ese momento para hablar por el médico: "Al igual que la felicidad la venganza jamás es completa..."

En realidad, toda la narración de Céline punza y hiere, por eso ahí esas palabras de Juan García Hortelano: "No, Céline no es recomendable a quien tenga mala la salud y buena la conciencia". Exacto, sin lirismos, con una profundidad obsesiva Céline acaba a su personaje; "En la mañana del 16 de agosto la muerte le agarró por el cuello. Se asfixió."

PROTECCION

Al complementar su fórmula con AT 7, el ingrediente bactericida que evita el mal olor la caspa y las infecciones, que pueden causar la caída del cabello, adquiere con GUAL First la seguridad que conviene a su cabello.



DISTRIBUIDORES
EMPRESAS FARBE S A
TEL 22-83-49



FIRST
GUAL
DE LO ULTIMO
LO PRIMERO

NATURALIDAD
GUAL First deja su cabello con brillo sedoso y un discreto perfume varonil.

LOGICA
GUAL First se formuló con lógica porque se adapta a su cabello.

SELECTIVIDAD
GUAL First proporciona el peinado seleccionado por usted SIN GRASA.

CONSERVACION
GUAL First contiene COLESTEROL y ACEITES NATURALES tan necesarios al cabello.

Lo nuevo en Estados Unidos
ya está en Costa Rica:

**LAVADO-SECO DE ALFOMBRAS
A DOMICILIO.**

TELEFONO 21-49-49.



LA CALIDAD Y EL VERDADERO ESTILO
del mueble CASTELLANO, sólo se puede obtener en
ARTESANIA PERDOMO S. A.

de la EMBAJADA DE LOS EE. UU. 50 VARAS AL NORTE. Tel. 21-38-18.

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

PUGNA ENTRE LA CONSTITUCION POLITICA Y EL CODIGO DE TRABAJO POR UN FALLO

La Inspección General de Trabajo se pronunció sobre un asunto de mucha trascendencia en cuanto se refiere a organismos sindicales. En dicha oficina se hizo consulta de si existe razón legal alguna que impida que un extranjero forme parte de la directiva de un sindicato. La Inspección señaló al respecto que a pesar de la prohibición expresa de la nueva Constitución Política que extranjeros ocupen o desempeñen cargos directivos dentro de organizaciones sindicales, debe procederse conforme al Código de Trabajo, el cual permite que centroamericanos de origen formen parte de tales organismos en puesto de su directiva. Por lo tanto se ha creado una fuerte disputa entre la Carta Magna y el Código de Trabajo a raíz de este importante pronunciamiento.

TECNICOS NORTEAMERICANOS COLABORAN E6 DESARROLLO AGRICOLA NACIONAL.

El Ministro de Agricultura e Industrias, Ing. don Claudio Volio por medio del Ministerio de Relaciones Exteriores, había iniciado hace varios meses una importante labor con el propósito de que un grupo de técnicos norteamericanos se trasladaran a nuestro país a colaborar en el desarrollo agrícola. El Departamento de Estado informó al Ing. Volio que habían sido designados los doctores Harry Hopp y William Cowgill, especialistas en ciencias agrícolas. En especial realizarán pruebas de experimentación para beneficio del mejoramiento de esta actividad que nuevamente está tomando gran auge en Costa Rica.

NECESARIO INTENSIFICAR LOS NEGOCIOS PRIVADOS PARA LA ECONOMIA NACIONAL

El estadista norteamericano A. N. Lederer, realizó recientemente un amplio estudio en Centroamérica acerca de las necesidades más importantes para lograr un efectivo desarrollo. Señala el profesional estadounidense que es de vital importancia para los países del Istmo el intensificar y brindar facilidades a las empresas privadas y el aumento de la producción.

Internacionales

DIFICIL SITUACION PLANTEA COREA DEL SUR

El Presidente de Corea del Sur Syngman Rhee ha reclarado que cooperará con las Naciones Unidas para la unificación y rehabilitación de Corea, pero no acepta la resolución de las Naciones Unidas de celebrar elecciones en toda la península. Rhee insiste en que la forma apropiada de unificar al país es cubrir los asientos que se separaron para los nortcoreanos cuando se estableció su gobierno. Cualquier cambio en su plan dice Rhee debe ser sometido al referéndum del pueblo coreano.

TROPAS NORTEAMERICANAS SE ENCUENTRAN EN PROBLEMAS

Las tropas norteamericanas avanzan a toda marcha para rescatar a dos divisiones sudcoreanas obligadas a retirarse por una contraofensiva comunista en medio de rumores de que en un regimiento adicional de comunistas chinos ha entrado en combate al sur de la frontera manchuriana. Una fuerte resistencia enemiga se encontró a lo largo de todo el frente de 336 Kms. de un lado a otro de la Corea septentrional donde unos 130 mil soldados de las Naciones Unidas combaten para llegar a la frontera del río Yalú y terminar la guerra coreana.

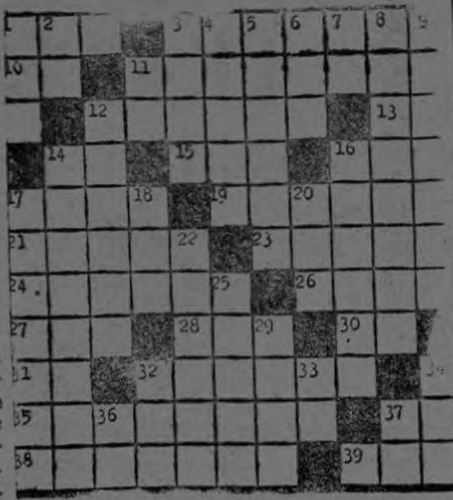
YUGOSLAVIA ACUSA A RUSIA

Yugoslavia acusó a Rusia de seguir una política violenta y agresiva contra la soberanía de ese país y dijo su representante ante el Consejo Mundial de Seguridad de las Naciones Unidas que la Unión Soviética está haciendo una campaña de propaganda bélica contra el gobierno del Mariscal Tito, que en ningún momento está dispuesto el ejército y en especial la ciudadanía en permitir.

PLAN PARA EVITAR EL ENVIO DE MATERIAL BELICO A CHINA ROJA

Funcionarios del Departamento de Estado de los Estados Unidos han prometido a la Subcomisión de Marina Mercante del Senado cooperación total para evitar que se envíen materiales estratégicos y bélicos a la China comunista.

Crucigrama



—HORIZONTALES—

- 1—Trabaja la tierra con el arado
- 3—Tiesto de barro que sirve para criar plantas (plural)
- 10—Forma dativa del pronombre personal yo
- 11—La asirá, la agarrará
- 12—Sombrero de copa
- 13—Preposición inseparable que denota alejamiento o separación
- 14—Consonante de nuestro alfabeto
- 15—Otra consonante
- 16—Nombre de mujer
- 17—Helera
- 19—Invaliden
- 21—Destruye, arruina
- 23—Hace ligaduras o rudos
- 24—Estado de Centroamérica
- 26—Composición poética dividida en estrofas iguales (plural)
- 27—Pasión del ánimo que mueve a enojo
- 28—Oficial del ejército turco
- 30—Existe
- 31—Entrega
- 32—Región de Abisinia
- 35—Ponen de color morado
- 37—Dirigirse, encaminarse
- 38—Abundan con demasía, sobran
- 39—Nombre propio de mujer

— VERTICALES —

- 1—Quiero con pasión
- 2—Nota de la escala musical
- 3—Corpulencia, masa, cualquier cosa de gran bulto
- 4—Divertida, entretenida
- 5—En marinería, reparación que se hace al casco de la nave
- 6—Lugar donde se trillan las mieses
- 7—Iniciales de los dos primeros nombres del inventor Edison
- 8—Paseo poblado de álamos (plural)
- 9—Pieza de lienzo para cubrir las camas
- 11—Interjección que, repetida, indica que se ha caído en la cuenta de algo
- 12—Ciudad de España, capital de la provincia de su nombre
- 14—Sentiré el peso de algo
- 16—Huyen, evitan, se libran de algo
- 17—Tirar piedras, matar a pedradas
- 18—Parte del cuerpo de las aves
- 20—El primero de todos los números
- 22—Haces además de pegar o herir
- 25—Cuarzo jaspeado, de colores muy vivos
- 29—El primer hombre, según la Biblia
- 32—Metal precioso
- 33—Dentro de
- 34—Conjunción distributiva, aféresis de ahora
- 36—Siglas de Organización Bibliotecaria
- 37—Abreviatura de ídem.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR



PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL


PARA MAÑANA


A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente


Quiróloga, Astróloga y
Ritmovialista


Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.





aries
21-iii/20-iv

Favorable: Magnífica etapa para los que hayan estado mal de salud, la influencia solar ayuda al rápido restablecimiento. — Desfavorable: No es momento oportuno para discutir asuntos que lastimen los sentimientos ajenos.


tauro
21-iv/20-v

Favorable: Magnífica etapa la que tienen estos nativos, el Sol ayuda al alcance de la realización de sus planes económicos. — Desfavorable: Es importante mucha atención a la salud, específicamente a los resfriados.


geminis
21-v/21-vi

Favorable: Un día que señala un acontecimiento, del que depende pueda lograr el alcance de un largo viaje con gran beneficio. — Desfavorable: Es importante que cuide la salud.


cancer
22-vi/22-vii

Favorable: El Sol enfoca positivamente el plano económico, lo que indica un excelente día, para el aumento de bienes. — Desfavorable: Es importante guardar su distancia entre sus superiores.


leo
23-vii/22-viii

Favorable: Nuestro regente en fase positiva con la Luna augura la posibilidad de arreglos para efectuar viaje. — Desfavorable: La Luna con el Sol en fase altamente positiva, puede colocarles en peligro por envidias de allegados.


virgo
23-viii/22-ix

Favorable: El Sol con Mercurio en buena fase, augura grandes posibilidades de ascenso. — Desfavorable: Mercurio negativo con Luna advierte peligros por enemigos ocultos.


libra
23-ix/22-x

Favorable: Las influencias de Júpiter le ayudan para que alcance el ascenso que se merece aunque no lo espere. — Desfavorable: La paciencia debe ser su compañera.

escorpio
23-x/22-xi

Favorable: Marte dignificado por la fuerza positiva del Sol, augura magnífica oportunidad para recibir apoyo en sus asuntos. — Desfavorable: La Luna negativa con Marte, predice algunos peligros por enemigos gratuitos.

sagitario
23-xi/21-xii

Favorable: Júpiter el benéfico justiciero con el planeta divino el Sol, auguran una gran posibilidad para el ascenso y aumento de bienes. — Desfavorable: La Luna negativa con Júpiter advierte peligros por firma de documentos —mucho ojo.

capricornio
22-xii/20-i

Favorable: Vuestro signo dignificado por la fuerza solar, indicando una magnífica etapa para la buena salud. — Desfavorable: La influencia negativa de Venus con Luna, augura peligros amorosos.

acuario
21-i/19-ii

Favorable: Saturno dignificado por el Sol anuncia la posibilidad de definir sus asuntos magníficamente. — Desfavorable: Saturno negativo con Luna, advierten peligros por envidias de allegados.

piscis
20-ii/20-iii

Favorable: Urano dignificado por el Sol, señala, la llegada de una nueva experiencia benéfica para el resurgimiento mental y magnético. — Desfavorable: Neptuno negativo con Luna advierte peligros por calumnia.

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

Reunión de Damas Chilenas

El próximo 6 de noviembre en la residencia de Beulah de Mc Courtney en Bello Horizonte, tendrá lugar la reunión de las Damas Chilenas, dedicada en esta oportunidad a la señora Nelly de Rodríguez Balboa, esposa del Sr. Embajador de Chile en nuestro país.

Sylvia Orlich C.

La simpática niña Sylvia Orlich Castellón celebra mañana la llegada de sus ocho años. Pertenece al hogar formado por el Dr. Claudio Orlich y doña Beba C. de Orlich.

Recepción en el Hotel Costa Rica

Adoc de Costa Rica S.A. ofrecerá una recepción mañana 3 de noviembre a las 7:30 de la noche con motivo de la presentación de los nuevos modelos de la línea Royal Church 1971.

Se agradece tan cordial invitación.

La receta del día

LA RECETA DEL DIA

BUÑUELOS DE ARROZ

1 libra de arroz
2 huevos
1 taza de pan rallado
aceite para freír.
Leche,
Canela, azúcar y pasas.

Se ponen a hervir el arroz con la leche hasta que esté bien reventado, se le agrega el azúcar, la canela y las pasas y se pone a enfriar.

En un molde aceitado se comprime el arroz ya frío y se guarda en el refrigerador ojalá para hacerlo el día siguiente.

Se corta en rebanadas y cada rebanada se pasa por huevo batido y luego por pan rallado, se frien en aceite muy caliente hasta que los buñue-



los queden dorados.

Se escurren y se sirven espolvoreados de azúcar.

GRAN BAZAR "LA CASA"

ACTA SORTEOS

La suscrita Secretaria de la AGENCIA JUDICIAL SANITARIA Y MUNICIPAL DE SAN JOSE, hace constar: Que a las 9:00 horas del dos de noviembre de mil novecientos setenta, procedió a verificar el sorteo de los clubes de mercaderías de la firma comercial GRAN BAZAR LA CASA GIL, resultando favorecidas las acciones que se indican:

Serie: La Casa 77-5 — Sorteo N° 52 favorecido N° 152
Pertenece a: Flora Solera de Fernández.

Serie: La Casa 78-5 — Sorteo N° 37 favorecido N° 144
Pertenece a: Adela Morales Valle.

Serie: La Casa 79-5 — Sorteo N° 26 favorecido N° 9
Pertenece a: Sara Zeledón de Acuña.

Serie: La Casa 80-5 — Sorteo N° 15 favorecido N° 34
Pertenece a: Carmen Araya Morales.

Serie: La Casa 81-5 — Sorteo N° 04 favorecido N° 166
Pertenece a: Lilliam Sasso de Velazco.

En formación Serie "La Casa N° 82-5".

VILLANUEVA S. R., LTDA.

CARTAGO — Avenida del Comercio

Máquinas de coser, cochecitos, bicicletas, cocinas eléctricas, instrumentos musicales, toda clase de muebles, etc.

Socios favorecidos el día domingo 1 de Nov., 1970
Número favorecido 1-64 — Número guía 164



Serie Emma - Sorteo 15

Roberto Solano Leandro

Juan Viñas

Serie Diana - Sorteo 35

Jorge Ruiz Calderón

San Nicolás

FORMACION SERIE FRANCIA

CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

Continuando con su labor de difusión y patrocinio a espectáculos artísticos por todo el país A PRECIOS POPULARES, presenta en el

TEATRO NACIONAL AL TEATRO UNIVERSITARIO en



LA DANZA MACABRA

de: AUGUSTO STRINDBERG
con:

CARLOS CATANIA
ANA POLTRONIERI
ALFREDO CATANIA

Dirección: DANIEL GALLEGOS

Precios: ₡ 3.00 y ₡ 2.00

HOY LUNES 8 P. M.

Por primera vez en Costa Rica

TEATRO NACIONAL

MARTES 3 DE NOVIEMBRE A LAS 8 P.M.

"ROSSINI SE DIVIERTE"

Conferencia - concierto presentado por

ITINERARI MUSICALI

de Roma

bajo los auspicios de la EMBAJADA de ITALIA y la DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS, en colaboración con la Asociación Cultural "DANTE ALIGHIERI".



Angélica TUCCARI Soprano

PROGRAMA

4 Arias para soprano:

1) — La primavera

2) — Mi lagneró

tacendo

3) — La nizza-

canzonetta

spagnolesca

4) — Chi m'ascolta

4 Arias para barítono:

1) — Se il vuol la

molinara

2) — Se fra le trece

d'ébano

3) — Mi lagneró

tacendo

4) — Arie

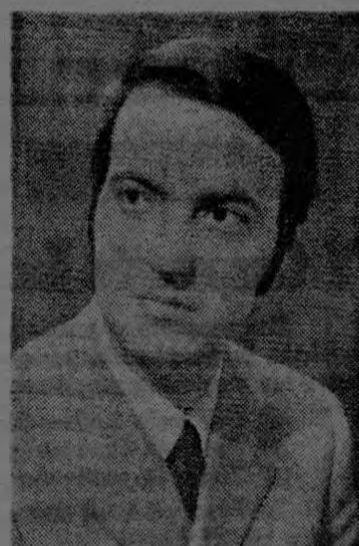
Soprano-barítono:

Dueto de los gatos.

Pianista e

conferenciante:

Rate FURLAN.



Franco Paolo CANDIGLIOTA
Barítono

PRECIOS:

Luneta, butaca o palco ₡ 10.00

Palco Galería 1ª fila 8.00

Palco Galería 2ª fila 5.00

Galería General 3.00

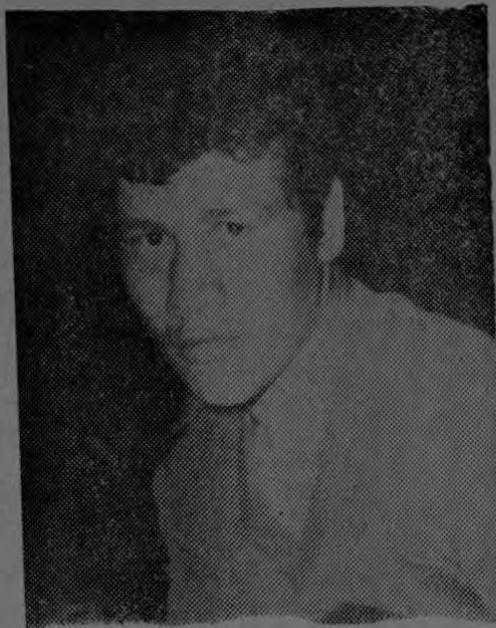
(Estudiantes con contraseña de la Dirección de Artes y Letras: descuento 50%)

TEATRO NACIONAL

Martes 3 de
noviembre a las
8 P.M.



William Martínez, de Nicaragua, sustituirá a Víctor Rodrigo de Costa Rica, en la pelea del próximo jueves en el Gimnasio Nacio-



nal. Martínez se enfrentará al mexicano Nacho Castañeda (derecha).



Los ticos: únicos extranjeros

Vuelta Ciclística a la Costa Atlántica de Colombia se inicia próximo viernes

Informaciones procedentes de Barranquilla, Colombia, dan cuenta que para el próximo viernes 6 de noviembre está dispuesta la iniciación de la XI Vuelta Ciclística a la Co-

sta Atlántica de Colombia, y la primera etapa señalada, de diez que consta la misma, con un total de 1.221 kilómetros, será entre Barranquilla y Santa Marta, recorrido que será

sobre excelente carretera a una distancia de 90 kilómetros.

Una cantidad de 80 ciclistas tomarán la salida, incluyendo entre estos a tres corredores de Costa Rica, único país que se inscribió en esta difícil prueba de pedales en la que en otros años ha reunido a otros ases amateurs del ciclismo latinoamericano.

Los ticos, que viajarán posiblemente el próximo miércoles rumbo a Barranquilla son: Adrián Solano, German Sánchez y José Francisco Calderón, llevando como entrenador a Luis Feo. Sánchez y como mecánico a Jorge Mora.

La vuelta a la Costa Atlántica de Colombia es una de las más difíciles por su variable terreno y clima, asimismo, porque allí estarán las luminarias del ciclismo criollo, que son de los más destacados en el mundo, de allí la difícil empresa de los costarricenses, quienes no tendrán la colaboración de otros extranjeros en la pelea con los nacionales. El evento terminará el 15 de noviembre en Barranquilla.

bién femenino, las campeonas del año pasado, el sexteto de la Universidad se enfrenta al C.N.E.F. que es otro de los equipos de mucha jerarquía, lo que provocará un buen partido.

El gran estelar lo cumplen los sextetos Litografía Caribe y Cartago, juego valedero por el campeonato masculino. Los de la empresa librera defienden su invicto y sin duda, pretenden mantenerse en la punta del certamen, pero para esta noche tendrán que jugar mucho ante el siempre corajudo equipo de los brumosos.

Voleibol en el Gimnasio

Caribe defiende invicto esta noche ante Cartago

Esta noche en el Gimnasio Nacional se efectuarán tres partidos por el campeonato de voleibol: dos de ellos en femenino y uno en masculino, los que se esperan sean muy atractivos.

A las 7 p.m. saltarán al rectángulo las chicas del Toyota y Anglofores, juego en donde el equipo señalado en primer término tiene no sólo un difícil rival por en frente, sino que lleva una delicada misión, como es, defender el primer lugar ya que sólo un partido han perdido.

En el segundo partido, tam-

En el boxeo del jueves William Martínez en vez de Víctor Rodrigo

Para la velada boxística del próximo jueves, y en cuanto a la última estelar de la noche se refiere, la Empresa Kanes tenía señalado al nacional Víctor Rodrigo para enfrentarse al mexicano Nacho Castañeda, pero resultó que de última hora a Víctor Rodrigo se le encontró una afección en las amígdalas y el médico le ha aconsejado no sostener ninguna otra pelea hasta tanto no se le practique una operación para estirpárselas.

Obligado por estas circunstancias, la Empresa Kanes ha colocado al nicaraguense William Martínez en su lugar.

En esa forma, el programa quedó confeccionado en la siguiente forma:

PELEAS AMATEURS:

- 1.—Carlos Chinchilla vs. Gerardo Castro, a 4 rounds.
- 2.—Manuel Legaspy vs. José Aguilar, a 4 asaltos.

PELEAS PROFESIONALES:

- 1.—Carlos Camacho de Costa Rica vs. Renán Marota de Nicaragua, a 8 rounds.
- 2.—Babá Jiménez de Colombia vs. Helmer Silva de Nica-

ragua, a 10 rounds.

3.—William Martínez de Nicaragua vs. Nacho Castañeda de México a 10 rounds.

Es así como se verán en acción esa noche a destacados pugiles de México, Colombia, Nicaragua y Costa Rica, algunos ya conocidos por nuestra afición, otros por conocer, pero de reconocido cartel, que garantizan un buen espectáculo.

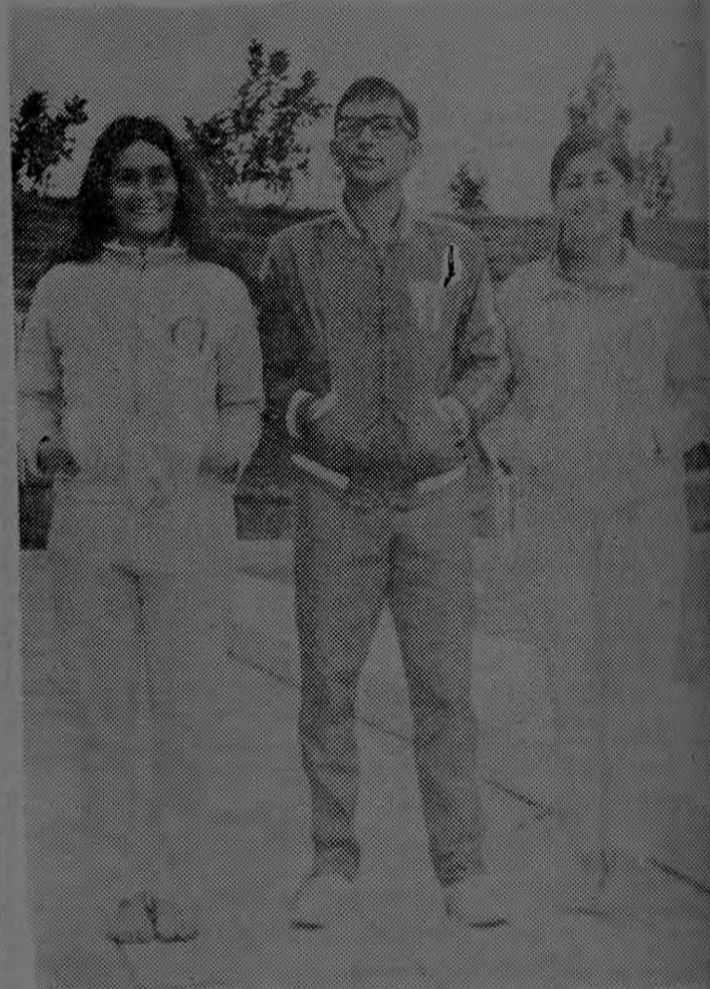
Bangú de Brasil empató en Argelia

ARGELIA, 2 (AP).—El equipo brasileño Bangú y la selección de Orán empataron aquí ayer 0-0 en un partido internacional de fútbol.

Este es el tercer partido jugado en Argelia por Bangú.

Los jugadores parecieron cansados y no pudieron lucir anoche contra el equipo nacional argelino.

Orán atacó mucho sin resultados, pero su defensa estuvo bien organizada.



La pareja universitaria compuesta por Gilda Brenes (izquierda) y Anabelle Picado, está considerada como la mejor en ballet acuático que existe en el país. Ellas competirán en Panamá con muchas posibilidades de triunfo. Aquí las vemos acompañadas de su entrenador, el Prof. Eduardo Miranda.

A competir a Panamá natación universitaria

Ayer partió con destino a Panamá el equipo de natación de la Universidad Nacional para participar en aquel país en el "dual meet" que se realizará durante los primeros días de esta semana.

El equipo universitario participará en natación, polo y ballet acuático.

La delegación viajó compuesta por 7 mujeres y 7 hombres

y además su entrenador el profesor Eduardo Miranda.

Las mujeres son: María A. Vega, Roxana Bermúdez, Verónica Espinoza, Anabelle Picado, Hilda Brenes, Humbelina Fonseca y Sonia Mora.

Los hombres son Roberto Mesa, Gregorio Campos, Rodolfo Delgado, Manuel Delgado, Gerardo Guevara, Bernardo Vargas y Ricardo Blas.

ASOCIACION NACIONAL DE BOLICHE

V Campeonato Nacional Femenino y Masculino (1970)

Se comunica a todos los interesados, que a partir de esta fecha ha quedado abierta la inscripción para participar en dicho certamen, para quienes cumplan con los siguientes requisitos:

- a) Ser socio activo de ANABOL
- b) Estar al día en el pago de sus cuotas mensuales
- c) Pagar la cuota de inscripción de ₡ 20.00.

La inscripción se cerrará en forma definitiva el día miércoles 11 de noviembre a las 21 horas.

El campeonato se jugará en tres categorías en cada división, a partir del 14 y 15 de noviembre, en dos grupos que jugarán los días sábados a las 8:00 p.m. y domingos a las 6:30 p.m., alternando cada semana.

El torneo tendrá dos etapas, la primera de 5 y la segunda de 6 fechas. Pasarán a la 2ª etapa, únicamente los jugadores clasificados en los 10 primeros lugares en cada categoría masculina y en los 6 primeros en las femeninas.

Las fórmulas de inscripción y el reglamento estarán a disposición de los interesados, en la Administración del Boliche Dent y deberán ser depositadas, debidamente llenadas en el buzón que se instalará al efecto. La cuota de inscripción podrá ser cancelada, con cualquiera de los miembros de la Junta Directiva de Anabol.

San José, noviembre 2, 1970.

Aunque usted no lo crea:

Tiene cuarenta galardones deportivos de 43 años activos

Al que le gusten los titulares de los periódicos puede hablar de ello; Walter Herrlau ha conseguido un "record" muy peculiar. Más lo que es seguro es que su rendimiento es único y apenas si necesita ocultarse tras otras plusmarcas que ocupan hoy día los titulares de la prensa pero de las que mañanas ya nadie se acuerda.

En sus 51 años de vida el rector Walter Herrlau, de Bremen y nacido en Lobau Sajonia, en 1909, ha cumplido desde 1927 en 40 ocasiones las condiciones requeridas para ser galardonado con el distintivo del deporte alemán. Desde hace años hay ya millones que llevan en su solapa este distintivo en bronce, plata u oro y han vivido por sí mismos la "olimpiada del hombre de la calle" al dar muestra de su capacidad. Más hasta ahora no hubo ninguno que consiguiera este distintivo en oro y con la cifra "40".

Este año Walter Herrlau ha conseguido marcas que muchos jóvenes desearían para sí. Por ejemplo, nadó los 300 metros en 5:15 minutos y corrió los 50 metros en un tiempo ligeramente superior a los 7 segundos. Los metros exigidos en salto de altura representan para él un problema tan poco importante como lanzar el peso a siete metros.

La fortaleza de Walter Herrlau estuvo siempre en su pluralismo. Ciertamente que en primer lugar fue siempre gimnasta, atleta y nadador, pero también se destacó en otros deportes, como remo, lucha libre, ciclismo e incluso como jinete y tirador. En los últimos años ha realizado las pruebas necesarias para obtener el distintivo deportivo nada menos que en 15 disciplinas diferentes.

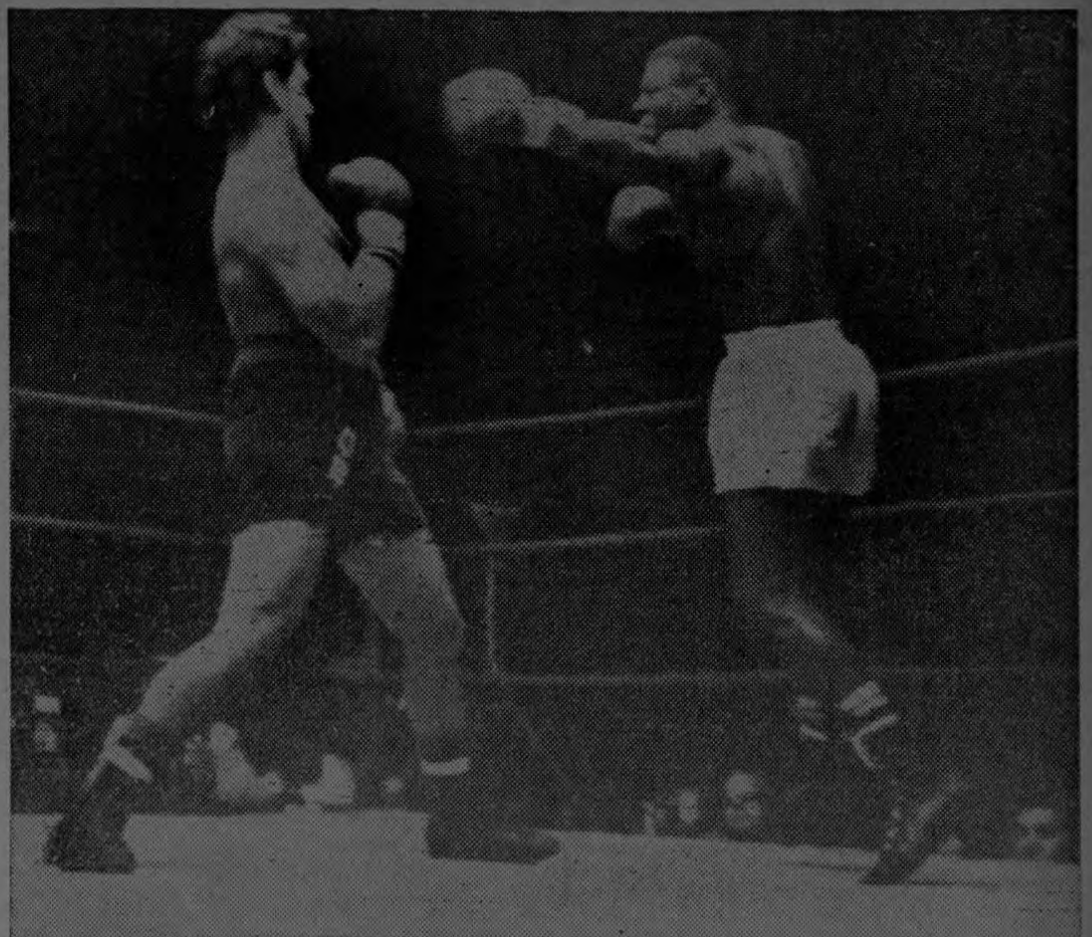
Fútbol ayer en Portugal

LISBOA, 2 (AP). — Resultados de la séptima ronda del campeonato (locales en primer término):

Cuf 0, Sporting 2
Académica 3, Boavista 1
Varzim 0, Guimaraes 2
Setubal 2, Oporto 0
Leixoes 2, Belenenses 0
Benfica 7, Tirsense 0
Farense 1, Barreirense 1.

Los cinco primeros en la tabla de posiciones (colocación, equipo, puntos).

1.—Sporting	13
2.—Benfica	10
3.—Setubal	10
4.—Académica	9
5.—Oporto	8



..BUENOS AIRES, — Luis Faustino Píris de Brasil (derecha) lanza una izquierda contra Oscar "Ringo" Bonavena, durante su pelea de anoche en el Estadio Luna Park. Bonavena se impuso por KOT en el cuarto round. — (AP wirephoto).

Universidad frente al Numar en juego de beisbol esta noche

En el parque de beisbol, esta noche desde las 7:30 p.m., si el tiempo lo permite, se podrá ver un interesante choque por el Campeonato Nacional entre las novenas Universidad y Numar.

Los "estudiosos" que ha jugado una buena pelota pero que no tienen por esas cosas del deporte la posición que merecidamente deberían ocupar en este certamen, siguen peleando con mayor entusiasmo en pos del sub campeonato.

Es posible que los celestes salgan abriendo con uno de sus mejores lanzadores del actual certamen como lo es el norteamericano Justhy Hunt. Es de los que tienen una bola "de humo" y que le ha llevado a muchas victorias.

Por su parte, los del Numar, que este año han venido tratabillando mucho, a pesar de tener allí en su line up a muchos consagrados y hasta elementos de la misma selección

nacional, han dejado de ocupar los lugares de privilegio, pero eso no quiere decir que no sean siempre equipo grande. La pelota tiene muchas sorpresas y esta noche se podría

ver algo muy atractivo, puesto que ambas novenas van tras la victoria, en su firme propósito de mejorar su posición en la tabla.

Jesse James

EL MEJOR BLUE JEAN CENTROAMERICANO

ofrece los resultados oficiales del

TOTOGOL

CONCURSO N° 264
1° de noviembre de 1970

1) ALAJUELA	0
CARTAGO	0
2) HEREDIA	3
URUGUAY	1
3) PUNTARENAS	2
DEP. MEXICO	0
4) ROHRMOSER	2
GIMNASTICA	0
5) PARAISO	6
SAN RAFAEL	0
6) DESAMPARADOS	2
SAN ANTONIO	1

2 formularios con 5 aciertos ganan
 ¢ 23.289.60 cada uno

70 formularios con 4 aciertos ganan
 ¢ 382.25 cada uno

Pleno Estimado para 6 Columnas:
¢ 886.000.00

TRATAMIENTO GLANDULAR RESTAURA EL VIGOR

Si Ud. se siente prematuramente viejo y padece de debilidad nerviosa, cerebral o corporal, hallará nueva felicidad y salud en un nuevo método de un Laboratorio Americano que restaura el vigor de la juventud y la vitalidad. Es un sencillo tratamiento casero en forma de tabletas, preparado por un Laboratorio Americano y muy fácil de tomar. Obra directamente sobre las glándulas, nervios y órganos vitales y sus efectos son tan buenos que Ud. puede notar y sentir una nueva fuerza y vigor en corto tiempo. Debido a su acción natural sobre las glándulas y nervios, sus

facultades mentales con frecuencia mejoran notablemente.

Este nuevo vigorizador y restaurador glandular, llamado Varko, ha sido ensayado y probado en los Estados Unidos y ahora se vende aquí en todas las farmacias. Consiga hoy mismo tabletas Varko, somételas a una prueba y observe la gran mejoría que experimentará. Tome un frasco completo, que dura 8 días. Lo llenará de vigor, energía y vitalidad y hará que Ud. se sienta más joven. El tamaño grande que dura 24 días es muy económico.

Ciudadano: Invierta en limpieza. Por cada colón de limpieza, se ahorra diez colones en hospital y medicinas.

GANADEROS... AGRICULTORES...

OFRECEMOS LOS MEJORES ALAMBRES GALVANIZADOS DE PUAS PARA CERCAS

"MAGON"

Calidad y rendimiento comprendidos en esta marca que ha servido y sigue sirviendo las necesidades del país.

Sus órdenes al

Almacén Miguel A. González & Cía Ltda.

Apartado 78 — Teléfono 21-81-11.

NOTA: En cada orden, exija el emblema de nuestro alambre.

Ciclismo pide ayuda al Gobierno para celebrar la Vuelta

INCERTIDUMBRE

Estamos a menos de dos meses para que en nuestras carreteras volvamos a tener el placer de ver a los héroes de la cinta asfáltica. Los ciclistas que emprenden una dura prueba de varios días, con un total de kilómetros que sobrepasa a los mil.

Van cinco años que este deporte celebra este evento internacional, el que ha venido creciendo en entusiasmo, calidad de participantes y acercando deportivamente a los pueblos del continente. Y si han existido éxitos, se ha debido a la labor conjunta, al sacrificio de unos, y por sobre todo, la colaboración de empresas comerciales y en forma principal, tal como ocurrió el año pasado, las generosas participaciones del gobierno, que brindó prácticamente el patrocinio y alivió las penas de los organizadores.

Pero este año aún se está en las más completas incertidumbres. No se tiene como en la anterior vez, la seguridad de la celebración de este evento que ya es tradicional, por que significa fiesta para el pueblo.

AYUDA DEL GOBIERNO

Miembros del Comité Orga-

nizador han recurrido al Ministro de Hacienda, Lic. Oscar Baahona. Solicitan una partida que permita tener aquí de nuevo a todos los deportistas del istmo centroamericano y posiblemente de Colombia y México. Hubo promesas de gestionar la ayuda, sin embargo, no será sino hasta el 15 de noviembre que se tendrá la respuesta definitiva.

Particularmente tenemos la impresión de que el Ministro hará todo lo posible en buscar una partida para el ciclismo. Se lo merecen, pues será un dinero bien empleado para la celebración de un evento que el pueblo demanda. El ciclismo es el deporte que ha logrado reunir más público a todo lo largo y ancho de la Avenida Central, que ninguna manifestación de otra índole. Y es que el pueblo también urge de esas emociones, las que por cierto sobran en el ciclismo, pues quienes las brindan son verdaderos titanes, hombres que van tras la meta con la consigna de vencer, recibir el aplauso o participar simplemente.

PERO... DE TODAS MANERAS HABRA VUELTA CICLISTICA:

Don Miguel Díaz, principal

bujía del Comité Organizador de la Vuelta Ciclistica a Costa Rica nos dice: "Confiamos en que el gobierno nos brindará la ayuda, sería para darle más colorido el gran evento, pero si no sucediere así aunque solo tengamos a los centroamericanos, la Vuelta arrancará en la fecha prevista. Esperaremos a la nueva cita que se nos ha dado en el Ministerio de Hacienda, en donde sinceramente sabemos, hacen lo posible por brindarnos la nueva oportunidad para realizar este bello espectáculo de fin de año.

INVITACIONES A LOS

PAISES ESTAN GIRADAS:

Todos los países de Centroamérica han sido enterados de la Sexta Vuelta ciclista al territorio nacional, ahora con más etapas y kilómetros a recorrer, proyectándose llegar a más pueblos. Versiones corren dicen que Guatemala, El Salvador y Panamá están preparándose en forma especial. En Nicaragua corren el campeonato. Y por otra parte, de México se espera pronto una buena noticia.

La famosa Cadena Radial Colombiana "Caracol", se ha

dirigido a la Asociación de Ciclismo de Costa Rica, enterados de que están listas dos cuartetas para venir a la Vuelta tica. Piden informes de patrocinio, inscripción y facilidades para transmitir especialmente para Colombia la vuelta a Costa Rica. Obsérvese este detalle, que lo vendría a dar más divulgación a nuestro país, pues describirán lo que es Costa Rica.

Por eso y mil justificaciones.

Sánchez Torres

nes más que a arcar un suficiente espacio, creemos que la gran prueba internacional de pedales debe celebrarse, y ojalá que desde el edificio de Hacienda y los mismos diputados que están ayudando a este deporte den las respuestas esperadas: la ayuda económica; factor principal para mover el engranaje de la organización de tan caro evento.

Ismael Laguna también?

Antonio Amaya no llega sino hasta el miércoles

PRENSA DEPORTIVA fue enterada esta mañana sobre la llegada del destacado boxeador panameño Antonio Amaya, púgil que está calificado en el ranking mundial retador número uno al cetro mundial y que ha firmado contrato para una pelea en Costa Rica contra el celebrado y aserdente boxeador nacional Isaac Marín el próximo 12 de los corrientes.

El púgil panameño debía llegar hoy, sin embargo, la fuente informante de la empresa Kanes refirió que su arribo a nuestros país no se produci-

rá sino hasta el próximo miércoles en las primeras horas.

El empresario Levie Kanes, quien se había trasladado a Panamá para acompañar a Amaya en su viaje a Costa Rica regresó ayer, y nos dio la noticia confirmativa de la presentación del célebre pegador istmeño, asimismo, trajo en cartera algunas propuestas en principio aprobadas por otras grandes figuras, entre ellas otro conocido del mundo: Ismael Laguna el que posible esté en el cuadrilátero nacional antes de fin de año.

Alajuela con dificultades para viaje a Suramérica

Como es bien sabido, la Liga Deportiva Alajuelense campeón no declarado de 1970 del fútbol de la Liga No-aficionados, tiene preparada una gira por tres países de suramérica: Colombia, Venezuela y Perú. Durante estos días el contratista señor Carlos Herrán hace las últimas gestiones, tratando de acomodar de la manera más propicia los partidos a jugarse en Colombia, para luego seguir la gira que como hemos dicho, se pretende extenderla hasta Perú.

Los campeones ticos también han adquirido un serio compromiso, como es el de participar en el Campeonato Centroamericano de Clubes de Primera división, en el que habrá 2 equipos de cada país: compi-

tiendo por esta vez Guatemala, El Salvador y Costa Rica. Este certamen dará inicio el 6 de diciembre próximo y aún no se sabe cuáles serán los actores, aunque sí el debut del Alajuelense que será el 13 de diciembre.

La gira por Suramérica de la Liga finaliza el 11 de diciembre, de allí que se han visto obligados a enviar una carta a la Fedefútbol para que así lo entere a los organizadores del Certamen, para que no se le programe juegos en esos días del mes de diciembre, recomendando inclusive que no se le señale la fecha 13 de diciembre para su debut. Así las cosas, es la primera dificultad que surge para el Campeonato Centroamericano de Clubes.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL



José M^o Antillón remata una bola de saque de María E. Chaves (fuera de foco) durante el encuentro de ayer del Torneo de tenis

"padres e hijos" realizado ayer en el Costa Rica Tennis Club. La pareja José M^o Antillón salió ganadora 6-3 y 6-3.

VENTA DE TROZAS

Ofrecemos con sierra inmediata

POCHOTE - CEDRO - LAUREL - CENIZARO - SEMIDURAS

ASERRADERO BARBARA S. A.

5 Esquinas de Tibás.

Frente Clínica Clorito Picado.

Teléfonos 22-09-69 — 22-01-38.

GRAN EXISTENCIA DE MADERAS ORNAMENTALES

Ayer en España: Atl. Madrid 2-Real Madrid 2

MADRID, 2 (AP). — Atlético de Madrid y Real Madrid, tradicionales rivales capitalinos, empataron 2-2 en el gran clásico de ayer de la octava ronda de la liga española de fútbol, con lo que aquel sigue invicto y ahora como líder absoluto.

Atlético, que figuraba como claro favorito, estuvo al borde de sufrir su primer revés del campeonato, salvando el partido cuando faltaban tan solo cinco minutos para que finalizara.

Un lleno completo —más de 50.000 espectadores— registró el estadio Atlético del Manzanares para el duelo entre los dos "eternos rivales" de la capital de España.

Ambos jugaron sin darse tregua, Real Madrid espléndidamente, demostrando no estar, como se ha dicho, en tan baja forma. Por su parte, Atlético confirmó la óptima condición y buen momento actual de todos sus hombres.

Real Madrid llegó al descenso con dos goles anotados en los minutos 9 y 31, ambos por el extremo izquierdo Manolín Bueno.

El 2-0, en el marcador se mantuvo hasta cinco minutos antes del final del partido, cuando Atlético, que no desmayó un instante y siguió breando con ahínco, pudo empatar en ese lapso por medio del medio derecho Abelardo y el delantero centro Gárate.

Los dos equipos tienen ahora ante sí dos difíciles compromisos europeos. El Real viaja a Innsbruck con un resultado adverso de 1-0 para enfrentarse allí el miércoles con el Wacker en el segundo encuentro de Copa de Europa de Campeones de Copa, y Atlético recibe el jueves al Cagliari de Italia, con el que perdió 1-2 en el primer partido de Copa de Europa de Campeones de Liga.

Atlético, tras su empate de ayer, se sitúa solitario a la cabeza de la clasificación con 13 puntos, uno más que Barcelona, y cuatro más que Real Madrid.

Barcelona, que compartía con el Atlético la cabeza de la clasificación después de su victoria el domingo anterior frente al Real Madrid, perdió ayer esa posición, descendiendo a segundo lugar, tras caer derrotado en sus lares ante el Valencia.

Valencia venció al equipo catalán 2-0 y terminó con la imbatibilidad que había mantenido hasta ahora en la liga.

Barcelona hizo un pobre partido, sin saber romper el juego defensivo que planteó el equipo de Di Stéfano.

Los dos goles valencianistas fueron del medio izquierdo Claramunt, en el minuto once, y el extremo izquierdo argentino Valdés a los 83.

Ambos equipos se enfrentarán también el miércoles en encuentros para la Copa Europea de Feria, Barcelona frente al Juventus de Italia y Valencia ante el Bevere-Waas de Bélgica.

Sevilla sigue tercero en la tabla merced al empate 1-1 lo grado frente al Málaga.

El partido entre los dos rivales regionales, jugado en terreno malagueño resultó muy disputado. El gol local a los diez minutos, fue del defensa sevillano Toni, en propia meta, y el de los visitantes, a los 84 fue del delantero centro paraguayo Acosta.

También terminó en empate

1-1 el choque dirimido entre Zaragoza, que jugaba en casa, y Elche.

Aunque el equipo local presionó más, se encontró con una buena organizada defensa ilicitana, cuya meta solo pudo perforar en el minuto 46 por mediación del interior de recho Santos.

Guillot, interior izquierdo, anotó de penalty a los 73 minutos, el gol del Elche.

Gijón alivió algo su precaria situación en la clasificación con su victoria en casa por 3-2 sobre Granada.

El encuentro tuvo más emoción que calidad técnica, llegando los dos equipos empatados 2-2 al final de la primera parte.

Churruca, extremo izquierdo, a los 10, y Quini, delantero centro, a los 20, anotaron por Gijón, y Vicente, extremo izquierdo, a los 28, y el paraguayo Juárez, interior izquierdo a los 44, por Granada.

El tanto que dio la victoria al equipo asturiano vino a los 51 minutos y fue obra del interior derecho Paquito.

Un gol de Rodilla, delantero centro del Celta de Vigo, anotado a los 37 minutos, dio la victoria por 1-0 a su equipo, que jugaba en casa, frente al Sabadell.

Atlético de Bilbao, sin esforzarse, derrotó al Español de Barcelona 2-0 en un partido de pobre calidad técnica.

Los "leones" vascos, que siempre mandaron en el terreno de juego, y apoyados por su público que llenaron el estadio bilbaíno de San Mames, anotaron los goles, uno en cada tiempo, por el delantero centro Arieta, a los ocho minutos, y el defensa central españolista Ochoa, en su propia meta, a los 48.

El Español realizó un juego lento, sin cohesión en sus filas y con continuos fallos en el disparo a puerta. Esta nueva

derrota coloca al equipo catalán en los últimos lugares de la clasificación y con peligro para el descenso a segunda división.

Las Palmas obtuvo su primera victoria en lo que va del torneo al vencer esta noche a la Real Sociedad de San Sebastián 4-2.

El partido, jugado en el estadio insular de Las Palmas, tuvo fases de brillantez por parte de ambos equipos, otras de gran juego local, y las más de zozobra y aburrimiento.

Los goles fueron anotados por el interior derecho Gilberto, a los 7 y 58 minutos, y el delantero centro José Juan, a los 23 y 66 para los locales, mientras que Boronat, extremo izquierdo, a los 13, y Senín, medio derecho a las 45, lo hicieron para la Real.

Esta victoria sitúa al equipo insular, por el momento, fuera de los últimos lugares de la clasificación.



A LA GRAN FINAL. — El excelente equipo juvenil del Club Sport Herediano logró derrotar al juvenil de Moravia 3-1 y pasó a la gran final, para disputar el título nacional de esta categoría, juego que se efectuará el

próximo domingo y su rival será el equipo Gulf F. C. de la provincia de Cartago. Los heredianos eliminaron al Alajuelense y ayer a Moravia. Los cartagineses lo hicieron eliminando a Limón. — (Foto Córdoba).

El Herediano para 1971 con nuevos y jóvenes elementos en su equipo

Está pronto a finalizar el Campeonato Nacional de Fútbol en la primera división, y lógicamente, los cambios de camiseta se producen en todos los equipos. Algunos jugadores dueños de sus propias fichas procuran mejores ofertas, y otros piden, ser canjeados o bien con pase de préstamo para otras divisas.

Entre los equipos que pretende reorganizar sus filas está el Club Sport Herediano. La junta directiva actual ya ha iniciado las gestiones para llevar a su equipo a jugadores de especial categoría, así como la oportunidad para otros jóvenes valores que se les tiene asegurado un buen porvenir en el fútbol.

Entre las grandes figuras, sin duda, descollan las de Alvaro Cascante, actual medio

camarista del Cartaginés de quien se dice ya fichó para los florenses por dos años. Asimismo están en tratos con el Uruguay de Coronado para efectuar la compra del magnífico zaguero central Jorge Peralta, elemento que siempre ha manifestado simpatías para jugar con el Herediano.

Por otra parte, elementos que serán una sensación como el novato Jorge "Matapín" Ramírez, Gerardo "Chalazo" Umaña, Jorge Vega y Guillermo Paniagua, están siendo avisión. Amén del regreso para el mes de diciembre del pivote delantero hoy en el Galicia de Venezuela, Víctor Manuel Oviedo.

Como se puede observar el Herediano de 1971 será vitalizado en todas sus líneas.

EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES

A VISA:

A LOS PADRES Y ENCARGADOS DE NIÑOS QUE INGRESARAN A PRIMER GRADO

que ya están listas para su entrega en el Registro Civil las constancias de nacimiento para la matrícula escolar de 1971 de quienes cumplan la edad de seis años y tres meses a siete años.

A los Directores de escuelas de lugares alejados de la Capital se les enviarán las constancias correspondientes, una vez que el Registro reciba directamente o por medio de sus Oficinas Regionales, las listas de los alumnos por matricular en primer grado, las cuales deberán contener el nombre y los apellidos y fecha de nacimiento de cada uno.

San José, Octubre 27 de 1970.

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22 57-30 — 22-59-56

LA PRENSA LIBRE
NECESITA

COMUNICARSE CON NOSOTROS

Este jueves con Jorge Zamora
de la 1 p.m. a las 6 p.m.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

REPUESTOS GENERAL PARTS LTD.

REPUESTOS PARA VEHICULOS EUROPEOS
SERVICIO ESPECIALIZADO EN

REMACHADO Y VULCANIZADO DE FIBRAS PARA FRENOS

Visítenos en Paseo Estudiantes
Frente Taxis San Jorge
Tel. 21-75-41.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

American Sedan 1968	32.000.00
Rebel Sedán 1968	34.000.00
Fiat Coupe 1969	18.000.00
Ford Falcón St. W. 1965	15.000.00
Chevrolet Sedán 1961	11.000.00
Land Cruiser 1963	12.000.00
Land Cruiser 1968	18.000.00
Classic Sedán 1962	12.000.00
Opel St. Wagon 1969	34.000.00
Land Cruiser 1962	11.000.00
Lite Stout Pick Up 1965	10.000.00
Corolla Coupe 1969	23.000.00
Buick Sedán 1964	22.000.00
Hard Top 1961	10.000.00
Camión Diesel Toyota 1969	38.000.00
Stout Doble Cabina 1969	24.000.00
Opel Sedán 1962	2.000.00
Renault Sedán 1965	12.000.00
Sunbeam Soupe 1963	12.000.00
Corolla Panel 1969	16.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde **₡ 1.200.00**

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26 Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana

Julietta Jones



VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony
S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios

Teléfono 22-44.52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony	69
Pick-Up Cony	69
Furgón Cony	68
Pick-Up Cony	68
Panel Datsun	65
Prefect	59
Volkswagen	56

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL ISUZU BEDFORD CHEVROLET

100 varas Norte
Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

*“Económicos”
750Kc. de 7:30 a 8:30 am*

*Radio Atena
tel: 22-59-70*

“Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores”; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

- 204 Panelitas Nuevas
- 504 Sedán 1970
- 404 Sedán Diesel 1966
- 404 S. Wagon Diesel 1967
- 404 Station Gas 1967

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial es Progreso Nacional



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS
- CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO CHEVROLET 55.
C 6.000. C 3.000, presentes.
C 200 mensuales. Teléfono:
21-16-84.
Señor Suárez.



TRANSPLANTE
SU INVERSION
A

LA PRENSA LIBRE

DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

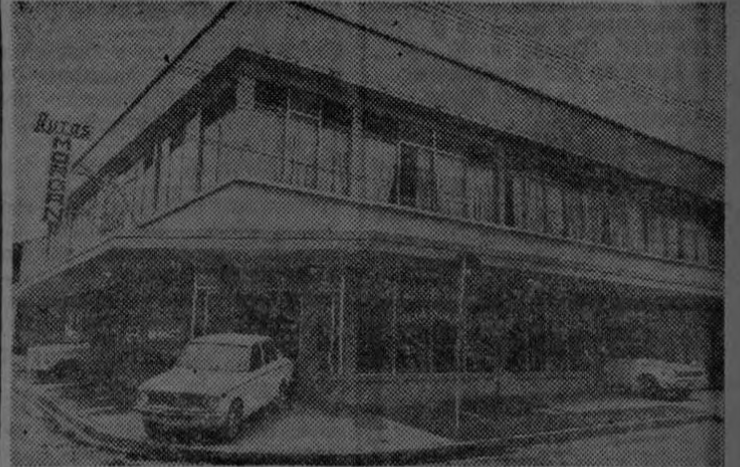
AL PIE DE CUESTA DE NUNEZ
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de MAGIRUS, BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Saab	1963
Mercury Automático	1961
Rambler Clasic 6 cilindros c/corrientes	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet 6 cilindros c/corrientes	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Perkins	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros, automático F-85	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás C 6.000.00	1961
Ganga: Chevrolet Corvaire C 1.900.00	1960
Jeep D.K.W.	1959
Panel Simca	1967
M. G.	1956

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

BUSQUE LA OFERTA ESPECIAL DE HOY



al final de la Avenida Central

Nuevos pañales Cupido
en paquetes de 3 unidades

Muy económicos
3 colores

C 3.95 PAQUETE

Dr. Kildare

TRABAJANDO EN LA NOCHE, EL DR. KILDARE VERIFICA SU HALLAZGO DEL ESTADO DEL BARON VON AUGSTEIN UND BERNETH.

¡NO HAY DUDA DE ELLO!

¡LO CONFIRMA DOCTOR!

DITE AL BARON QUE NECESITAMOS HACER MAS PRUEBAS EN LA MAÑANA.

¡SOSPECHA ÉL ALGO?

¡NADA! ¡ME CUENTA QUE VINO AL HOSPITAL BLAIR SOLO PARA ENCONTRARLE UN ESPOSO A SU HIJA!

Derechos Reservados.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36" Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

SE VENDE PANEL 1/2 TON. marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75. OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1 1/2 de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS

Tres Rios finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón. La Garita, Desamparados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Comodidades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colonos vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23-32.

GANGAS, VENDO, CAMBIO propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandi.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

VENDEMOS UNA DE LAS mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 — 21-72-44, PANATRA, S. A.

DEDUCCIONES AL IMPONIBLE DE RENTA

Sabe usted cuál inversión sirve para deducir el imponible de su renta, sin limitación de suma? La construcción de viviendas hasta de \$ 50.000.00 cada una mediante el sistema de abono y préstamo del INVU con cuotas mensuales de ahorro deducibles de su imponible de renta desde \$ 130.00 a \$ 860.00 al mes, por cada una. Consúltenos sobre todos los beneficios del sistema. Oficina

LIC. TEODORO MARTEN Agente Autorizado Teléfono 25-28-82.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

SE VENDEN 2 FINCAS, UNA de repastos; y la otra de repastos, café y caña.

Para más informes con Antonio Acuña, en San Isidro de Peralta, Turrialba. Vía férrea Pascua.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO BUENA CASA CENTRO Tibás, propia para oficina representaciones. Teléfono: 21-09-08.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

NOS HACEMOS CARGO DE comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703.

LOTE 2156 VARAS IDEAL para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

Alquilo casa \$ 375.00. Recién arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas. A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22-43-93.

PARA ALQUILAR Apartamento Barrio Francisco Peralta. Hall. Comedor. Dos dormitorios. Baño. Cocina. Cuarto con servicio sanitario. Pilas lavar y patio ropa. Teléfonos: 25-54-83 y 25-14-89.

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41.

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales. INFORMES A LOS TELEFONOS: 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

Alquilo apartamento. Precio \$ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

SE ALQUILAN OFICINAS céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: \$ 500.00 \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69 o 21-63-54

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS A. TELEFONO 22-88-38

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela.

Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria. TELEFONOS:

San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA. 150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03-75

SE COMPRAN DOS VIAJES a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 7:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO \$ 150.000.00 Garantía hipotecaria finca ganadera Upala, José María Araya Dávila. Teléfono 22-20-64, avenida 7ª este 134.

"LA PRENSA LIBRE AHORA SIEMPRE EN DOMINGO"

MODESTY BLAISE por PETER O'DONNELL.

MODESTY SE DISPONE A HABLAR POR RADIO...

TENGO CURIOSIDAD POR ESE AMIGO EL WILLIE GARVIN.

SON LAS ONCE EN LONDRES Y WILLIE RECOGE A TARRANT PARA IR DE PESQUERÍA...

SIENTO NO HABER SALIDO MÁS TEMPRANO.

YO SE LO EXPLICARÉ A LOS PECES.

ESO ME LO HAN DICHO ANTES Y ME LO SIGUEN DICIENDO AÚN.





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



SISTEMA DE MICROFILMACION
Kodak

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 — Apartado 2034.
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul.

DINERO EN:
FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.
TELEFONO: 22 70 30.

NECESITO socio con ₡ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de ₡ 8.000 mensuales a repartir. Informes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. **OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ.** Teléfono 22-55-55.

RUBRO 5
EMPLEOS

SE NECESITAN 2 SALONERAS del Balmoral 150 sur Bar Marielos atendemos de las 4 en adelante.

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22.07-37.

"MISION INTERNACIONAL" Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

NECESITAMOS: Alistadores de zapatería con experiencia Camiseras con experiencia Costureras Industriales con experiencia

Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería Afilador, con experiencia Guillotinista, con experiencia Bordadoras con experiencia Pintor a Spray con experiencia

Laminador con experiencia Tapiceros con experiencia. **PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.**

Mecanógrafas y mecanógrafos Solicitamos. Trabaje en su propia casa durante sus horas libres y gane dinero informes, envíe un papel que diga: "deseo trabajar en mi casa". Nombre y dirección y dentro del mismo sobre meta 60 céntimos en timbres postales. Envíe todo esto a CECACOPE Apdo. Postal N° 1188 México 1, D.F. México.

SE NECESITA empleada joven para chinear y ayudar lim pieza. Inútil sin recomendaciones. Teléfono: 25-05-91.

MECANICO ESPECIALISTA en equipos pesados diesel ofrece sus servicios buenas referencias. Tel: 21 59-02.

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con la máquina Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO. TEORIA solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

E racción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77

RUBRO 7
PROFESIONALES

DR. MIGUEZ Médico y Cirujano Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los baños de Discolandia. - Atiende de 8 a 11 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8
SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Fumigadora "Cruz Verde" Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Examen de la vista.
OPTICA VISION
LENTE DE CONTACTO



Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central.
Teléfono 22-56-72.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Fel. 25-13-90. Apdo. 6222.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 Ap 10234

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793 Tels 21-2-84 y 21-73-38.

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante llamándonos al teléfono 21 94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR

REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS. REVISTAS, DISCOS, DONDE

CARLOS SIMONI OROTINA.

Fábrica "LA RIVENSE"

LA RIVENSE

Colt 45

Producto Centroamericano

Hecho en Costa Rica

PASEO LOS ESTUDIANTES

RELOJERO ARGENTINO

CALLE 3 AVE. 16-18 C.A. N° 1615

Teléfono 21-98-26

De la Botica Mariano Jiménez

850 varas al sur

Casa 1655

Se cuenta con elementos técnicos avanzados en la relojería.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Ja-agua, Zacate de Honduras, Caligüero. Dirijase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde" Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

MUEBLERIA PADILLA Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

¡SU MAQUINA DE OFICINA dañada! Mándela al Taller de Servicio Apizar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al Oeste.

FOTO CRUZ

Especialidad en FOTOS de Primera Comunión y pasaportes. COSTADO OESTE DE PANADERIA MUSMANNI. MARCELO CRUZ, PROPIETARIO.

SE EXTRAVIO CARTERA Negra el sábado en la mañana con documentos personales y dinero. Cualquiera persona que dé razón se puede quedar con el dinero y los documentos llevarlos a la Embajada colombiana. No se harán preguntas. Alfredo Fernández Rodríguez.

REPARACIONES BARMON Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62.

VENDO MAQUINA PEAFFE, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro. Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

TALLER EL COMERCIO Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels: 21 29 74 - 21 82 51

FUTBOLINES para Turnos, Férias, Negocios. se alquilan o se venden. **Diversiones Deportivas Cortés** Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

As Solar



NUEVA DIRECTIVA DE TRABAJADORES DEL ESPECTACULO

Recibimos para su publicación la siguiente nota:

Estimado "Don Victor":

La presente lleva como fin saludarle muy cordialmente y agradecerle toda la colaboración que Ud. tan desinteresadamente le ha brindado al Sindicato Costarricense de Trabajadores del Espectáculo y Afines. (SICTEA).

Por este mismo medio quiero molestarle una vez más para informarle del resultado de la Asamblea General Ordinaria celebrada el día 28 de octubre de la cual Ud. informó el día domingo 23 en su muy leída columna "Te Veo y Te Oigo".

Se nombró una comisión para que estudie el artículo 11 de la ley de radio, así como otra Comisión que estudie la forma de redactar un proyecto para cobrar a los artistas extranjeros un porcentaje en lugar de lo que se ha venido haciendo, precio fijo.

La Junta Directiva que ve giró los destinos del SICTEA, período octubre 1970-octubre 1971:

Presidente: Manuel Aguilar Amador.

Secretario General: Francis



Programación para lunes 2 de noviembre

- 4:15 Patrón de ajuste
- 4:30 Fábúlas
- 5:00 Tele cine - Su primer romance - Con Margaret O'Brien, Allen Martin Jr, Jimmy Hunt
- 6:30 Mis hombres y yo
- 7:00 El Agente de Cipol
- 8:00 Misterio
- 9:00 Tele novela - "Natacha"
- 10:00 Marshall Dillon
- 10:30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Martes 3 de Noviembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábúlas
- 5.00 Tele cine "Puerto de Nueva York" con Yul Brynner, Scott Brady
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Doctores y enfermeras
- 8.00 El show de Ed Sullivan
- 9.00 Tele novela NATACHA
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Dos artistas de la radio fallecieron el mismo día

De parte de don Luis Castro recibimos lo siguiente para su publicación:

"Dos artistas de la radio fallecieron recientemente, en el mismo día: Oscar Zamora y Oscar Acosta. Es justo que, del mismo modo que se consignan las actividades de los jóvenes, en la radiodifusión, se dedique un recuerdo a quienes sobresalieron, como ellos, tanto en el país como en el extranjero. Zamora fue uno de los "Bobos de la Radio" y sus programas cómicos, escritos, bien acompañados y dirigidos, sirvieron de escuela a muchos elementos que se iniciaron en actividades de radio teatro bajo la dirección de ese binomio de artistas... (Los Bobos). Muchas personas recuerdan, entre otros programas el de "La Escuelita de la Niña Pochita". Zamora contra joy nupcias con una artista española y por su medio se inici

ció también en el teatro, género de zarzuelas. En el peor año de sus infortunios perdió la esposa, la madre, el compañero en el arte, su propiedad, su trabajo y su salud. Murió olvidado de muchos que fueron sus amigos en las épocas buenas. Hubo quienes lo socorrieron, sobre todo cuando sus familiares no estaban en el país. Su último albergue fue el Asilo Carlos María Ulloa. Ahora, descansa en paz en la única propiedad que le quedó: su tumba.

Oscar Acosta fue "el insigne músico sin instrumentos". El imitaba varios instrumentos de modo fidelísimo y fue un enamorado de la buena música. Forjó programas amenos



en la radio. No veía bien y últimamente casi no veía del todo, pero tuvo la visión interior que pocos poseen, disfrutó de un humor a flor de labio y se distinguió por su afecto hacia todo lo costarricense y especialmente, a todo lo ramonense. Por eso la ciudad de los poetas lo despidió cariñosamente".

Luis Castro Rodríguez

co Vargas Aguilar.

Secretario de Actas: Juan Rivera Azofeifa.
Tesorero: Juan Montoya.

Secretario de Organización: Héctor González González.

Fiscal: Marcos Fuentes Monge y Rafael Gómez Mora, Vocal.

Es nuestro deseo manifestar le que en diciembre o enero próximo, organizaremos una celebración de los trabajadores del espectáculo, ya le avisaremos en su oportunidad para que nos honre con su presencia.

Agradeciendo una vez más toda su cooperación, me suscribo muy atentamente,

Juan Rivera Azofeifa
Sr. Actas y Corresp.



Programación para mañana Noviembre 2, Lunes, 1970

- 4:30 El mundo ante sus ojos - Color
- 5:00 Fábúlas
- 5:30 Superman - Color
- 6:00 Noticiero telemundiales - Vivo
- 6:30 Porque Dios me hizo quererte "Estreno de la sublime Tele novela. Recorte su cupón en este mismo periódico y viaje a Miami gratis, dos pasajes ida y regreso".
- 7:00 Caravana
- 8:00 Grindl
- 8:30 Vaqueros
- 9:00 Frente al público Vivo
- 10:00 Embajada de Alemania Buenas noches

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al Tel. 29-01-12, el servicio es GRATUITO.

Martes 3 Noviembre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábúlas
- 5.30 Superman color
- 6.00 Noticiero Telemundiales vivo
- 6.30 Porque Dios me hizo quererte
- 7.00 Hollywood y estrellas en Miami color
- 8.00 El Show de Lucy color
- 8.30 Richard Diamond
- 9.00 El Abogado Audaz
- 9.30 Enigma color

BUENAS NOCHES
Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO.



Radio Televisión Tic-Tac

Programación para hoy 2 de Noviembre de 1970

- 2.43 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3:00 Simplemente María
- 4:00 Teleclub del Hogar
- 4:30 Cuentos de los vikingos
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Juego de juventud
- 6:30 La nueva Tremenda Corte
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Este es Tom Jones
- 9:00 Encrucijada
- 10:00 Punto final
- 10:15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Radio Televisión Tic-Tac

Presenta mañana 3 de Noviembre de 1970

- 2.43 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Dyck Van Dyke
- 4.30 Cuentos de los Vikingos
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Skippy
- 6.30 Simplemente Simplicia
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Intriga en Hawaii
- 9.00 Programa Oster
- 9.30 Diálogos con el Dr. Lascaris
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Hoy lunes 2 de Nov. de 1970

- 11:15 Juventud 7
- 11:45 Teledportes, Con Luis Cartín
- 12:00 Tanda del medio día "El ruiseñor y el cuervo"
- 1:30 Mr. Ed
- 2:00 Los Munsters
- 2:30 Sueño con Jeannie
- 3:00 Mi hijo y yo con Cecilia de Pérez
- 3:30 Fábúlas
- 4:00 El show de Bugs Bunny
- 4:30 Lassie y el guardabosques
- 5:00 Los diablitos del volante
- 5:30 Los magníficos justicieros
- 6:00 Te noticias
- 6:30 Disneylandia
- 7:30 La tribu Brady
- 8:00 Ladrón sin destino
- 9:00 El F B I en acción
- 10:00 El derecho de nacer
- 10:30 Telenoticias

MARTES 3

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Donde nacen los héroes" con Dorothy Lamour
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Mundo insólito
- 3.00 Decorando con Jorge Castro
- 3.30 El correcominos
- 4.00 El comisario
- 4.30 El Lobo Loopy
- 5.00 El oso humeante
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Las aventuras de Bronson
- 7.30 Aula 222
- 8.00 Ironside
- 9.00 Premiere de Oro "La alfombra mágica" con Lucille Ball y John Agar
- 10.30 Telenoticias

¡Somos de primeros y seguimos de primeros!



CANAL 6

Programación para Lunes 2 de noviembre

- 11:30 Música
- 11:45 Fábúlas
- 12:00 Noticiero Hoy
- 12:45 La novela de la tarde - Encrucijada
- 1:15 La novela de la 1.15 - Una plegaria en el camino
- 1:45 Revista femenina
- 2:45 Cine en su casa - Eramos tres mujeres Con Lana Turner, Laraine Day, Susan Peters
- 4:30 Fábúlas
- 5:00 El hombre par
- 5:30 El hombre de acero
- 6:00 La pandilla
- 6:30 Los tres chiflados
- 7:00 Tele tanda de siete - Angelitos negros
- 7:30 Los polivoces
- 8:00 La novela familiar - Del altar a la tumba Superación - Texas Con William Holden Glenn Ford, Clarie Trevor
- 10:45 Noticiero Hoy
- 11:00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA Próximamente gran

Programación para mañana Martes 3 de Noviembre

- 11.30 Música
- 11.45 Fábúlas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Encrucijada"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Muchachas en vacaciones" con Conrado San Martín, María Piazzal, Conchita Velazco
- 4.30 Fábúlas
- 5.00 Príncipe planeta
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele tanda de siete "Angelitos negros"
- 7.30 Martes musicales Numar Do Re Mi de Costa a Costa
- 8.00 La novela familiar "Del altar a la tumba"
- 9.00 Cine de terror "Arde bruja arde" con Jant Blari, Peter Wyngarde
- 10.30 Noticiero HOY
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Divúlguelo

4630

EL OÍDO ES EL ÚLTIMO SENTIDO EN ADORMECERSE CUANDO NOS ACOSTAMOS. CUANDO LOS OTROS CUATRO SENTIDOS YA NO REGISTRAN IMPRESIONES, EL OÍDO AÚN PERCIBE SONIDOS.

SE NECESITAN 19.000 HILOS DE TELAS DE ARANA PARA FORMAR EL GROSOR DE UN HILO DE COSER MEDIANO.

Fumigadora sólo una...
y como FUMINAC ninguna.

FUMIGADORA FUMINAC
TELEFONO 21-49-49.

2º DIA DE SENSACIONAL EXITO — CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy 3 p.m. \$ 4.00
7 y 9 \$ 5.00

(Para todas las edades)

**MONJA
O MADRE**

Una película Universal.

Nuevo Hilton

EL CINE DE CATEGORIA

¡ HOY !

3 p.m. \$ 3.00
6:45 y 9:15 \$ 4.00

AEROPUERTO

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

PRENSA LIBRE F.C. está aceptando retos

El Deportivo LA PRENSA LIBRE F. C. está aceptando retos para jugar en los distintos pueblos, preferiblemente en horas de la mañana.

A los equipos que están interesados pueden enviar dicho reto directamente a LA PRENSA LIBRE, al señor José Montero.

Se ruega enviar los retos señalando una fecha no muy próxima, para contestarlos con el tiempo necesario.

XXV Aniversario del Centro Cultural

En la residencia de la Embajada de los Estados Unidos en Escazú, tendrá lugar una recepción con motivo del XXV Aniversario del Centro Cultural Costarricense-Norteamericano, el próximo 6 de noviembre a las 9 de la noche, ofrecida por el Sr. Embajador de los Estados Unidos y su distinguida señora. Se agradece tan cordial invitación.

BINGO EN EL COSTA RICA TENNIS CLUB

La Asociación de Padres de Familia del Colegio Saint Claire prepara para el 5 de noviembre a las 7:30 de la noche un bingo bailable en el Costa Rica Tennis Club.

1—Premio; 2 pasajes de ida y vuelta a México y \$ 100.00 en efectivo.

2—Premio; \$ 500.00 en efectivo.

3—Premio \$ 300.00 en efectivo.

4—Premio \$ 200.00 en efectivo.

5 y 6—Premios sorpresa además de valiosos premios de consolación.

MAÑANA! Comienza en el CALIFORNIA! Dick Van Dyke

"EL COMICO"

PALACE

IDEAL

3 - 7 - 9 \$ 3.00 | 6 - 8 \$ 2.00

George Kennedy

"ACUSADO EN FALSO"

EN COLORES

CALIFORNIA

6 - 8 \$ 5.00

(Prohibida menores de 18 años)

ULTIMO DIA en este Teatro! La irresistible sátira que se burla de las grandes potencias y de las máximas figuras de la política universal!

El film más apabullante y desconcertante que ha regocijado a los públicos!

un film VIDES
producido por
FRANCO CRISTALDI
una sátira de
LUCIANO SALCE

golpe de estado

(colpo di stato)

argumento y guión de ENNIO DE CONCINI - LUCIANO SALCE
distribuida por Columbia Pictures

VARIEDADES

3 - 7 - 9 \$ 4.00

Cary Grant,
Ingrid Bergman,
Claude Rains

TUYO ES MI CORAZON

RIO

8 \$ 2.00

George Maharis

EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA

En colores

MODERNO

3 \$ 2.00 — 7 - 9 \$ 2.50

Maura Monti
EL MISTERIO DE

LOS HONGOS ALUCINANTES

En colores

PRONTO! La mejor película de RAPHAEL!

"El Angel"

REX

3 - 7 - 9 \$ 5.00

(Sólo mayores de 21 años)

Norman Jewison el gran director de "Al calor de la noche" nos ofrece otra brillante realización. A principios de siglo un joven provinciano llamado Ben Hecht llegó a Chicago...



Tormentoso,
Pecaminoso,
Picaresco

"CHICAGO CHICAGO"

("Gaily, Gaily")

COLOR POR DELUXE®

Distribuida por
United Artists

CAPITOLIO

7 y 9 \$ 2.50

LOS BUENOS Y LOS MALOS

Robert Mitchum,
George Kennedy

ADELA

7 y 9 \$ 2.00

Lee Van Cleef,
Warren Oates
Kerwin Matthews,

En CinemaScope
y Technicolor

EL BARQUERO

ZAIDA

8 \$ 2.00

Technicolor

(Prohib. menores 18 años)

Carol White,
Paul Burke,

CITA CON EL MIEDO

Progreso industrial, es progreso nacional

CENTRAL y LUX
A las 3 \$ 3.00
A las 7 y 9 \$ 4.00

ALDO ALMAN
RODOLFO CORDERO
VICTOR SUAREZ

JACQUELINE ANOHE
BEATRIZ BAZ
NORMA LAZARENO
HEIDE BLUE
NANCY BLENN

Un super estreno de risas...?



"TRAMPAS DE AMOR"

A COLORES!



GUADALUPE

A las 8 \$ 2.50

Julissa y Enrique Lizalde, en

"LA MENTIRA"

COMPañIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

USTED LOS CONOCE

PORQUE LE HAN PROPORCIONADO MUY BUENAS GANANCIAS
SIN IMPUESTOS NI PREOCUPACIONES

SON NUESTROS BONOS ELECTRICOS DEL 8% ANUAL

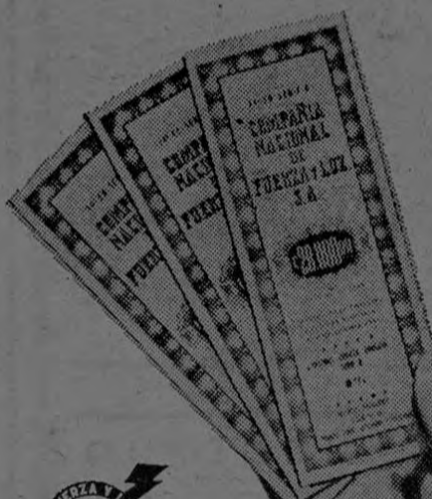
ES LA DECIMOCUARTA EMISION, SERIE "R", QUE PONEMOS A SU SERVICIO
PARA QUE USTED HAGA UNA FACIL Y MAGNIFICA INVERSION

TITULOS DE ₡1000- ₡5000- ₡10.000- ₡20.000

CON INTERESES pagaderos cada tres meses vencidos que usted puede retirar
el día primero de marzo, junio, setiembre y diciembre de cada año.

POR 28 AÑOS CONSECUTIVOS HEMOS VENIDO CUMPLIENDO
SIN INTERRUPCION CON EL PAGO DE INTERESES.

Nuestros valores están autorizados por El Servicio Nacional de Electricidad.



Le damos más informes
por el teléfono 21-40-33,
extensión 96,
o si lo desea le enviamos un
agente a su domicilio.



COMPañIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

OFICINAS: AVENIDA 5º CALLES CENTRAL Y 1º

"Amamos los unos a los otros..."

"Concedeme, Dios mío, por los dolores y afrentas de vuestra corona de espinas, que os vea cara a cara en el Cielo".



No me mueve mi Dios para quererte,
el cielo que me tienes prometido,
ni me mueve por eso de ofenderte.

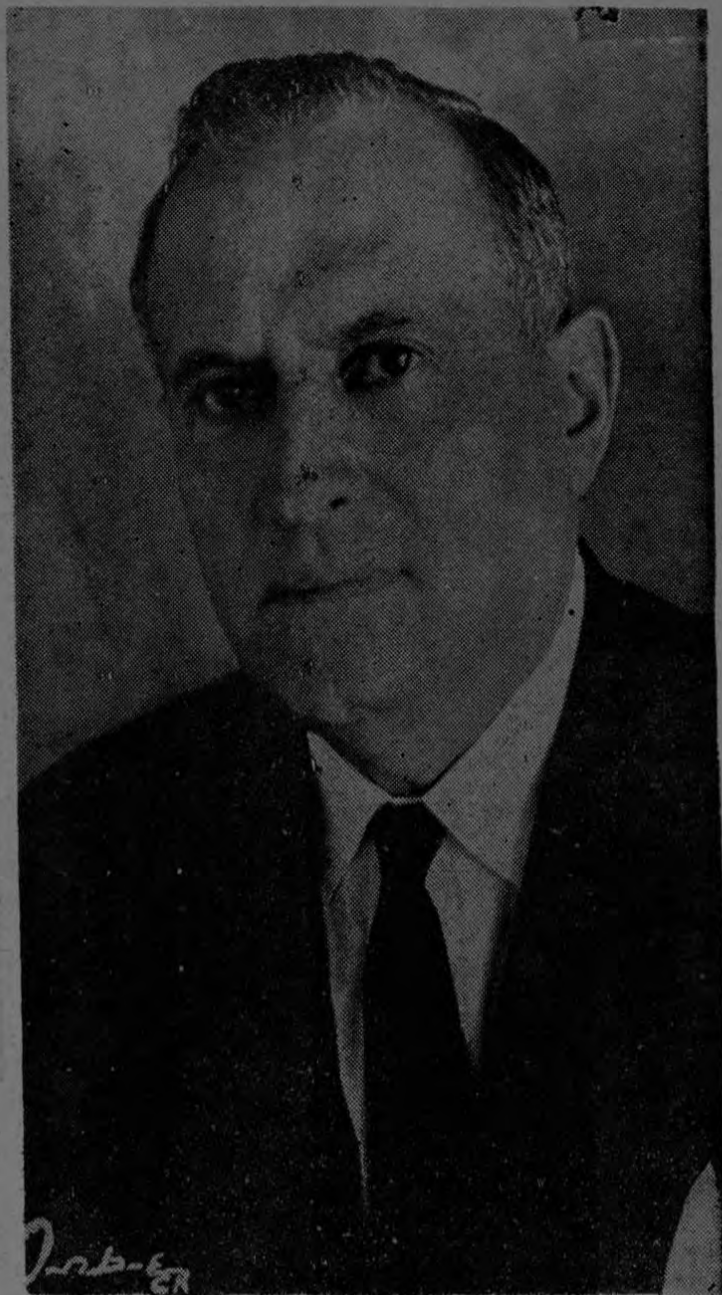
Tú me mueves, Señor; muéveme el verte
clavado en una cruz escarnecido;
muéveme ver tu cuerpo tan herido;
muéveme tus afrentas y tu muerte.

Muéveme, al fin, tu amor,
y en tal manera
que aunque no hubiera cielo,
yo te amara
y aunque no hubiera infierno, te temiera.

No me tienes que dar porque te quiera;
y aunque lo que espero no esperara,
lo mismo que te quiero te quisiera.

Duelo
nacional

Costa
Rica
de
duelo



Doctor don Rafael Angel Calderón Guardia
Murió el 9 de Junio 1970
Ex-Presidente de la República
"El reformador social de Costa Rica"

Sin política, porque no nos interesa la política, solo nos interesa el amor a Dios, hoy rendimos un homenaje a la memoria del eximio. Ex-Presidente de la República doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, en la misma forma, como el año pasado, también le rendimos igual homenaje, al recordado Ex-Presidente de la República don Francisco J. Orlich. Que sean los tiempos futuros los que mejor que nosotros, hablen de las monumentales obras de ese ídolo de multitudes, y que son de todo el mundo conocidas, porque: "Con un sombrero no se apaga un sol...!" "y al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios". "Lo que más le admiramos fue su corazón de oro como el de su señor padre el doctor don Rafael Calderón Muñoz" Médicos de de los pobres" que nunca se cansaron de ayudar a la humanidad, sin excepciones, y porque nosotros también amamos la caridad, con todas las fuerzas del alma. Pocas veces se ha presenciado en el país una concurrencia como la de sus funerales y entierro, que fueron un mar humano, y donde todos los costarricenses, sin diferencia de color político, todos juntos, como hermanos, lo acompañaron hasta la última morada. Así es nuestra bella patria en que todos formamos una sola familia, y que como una bendición del cielo, por eso se llama: Costa Rica...!!!"

Para referirse a sus indiscutibles méritos, se necesitaría por tribuna una montaña, y por auditorio al universo entero...!!!
Que goce del Reino de Dios...!!!

De los duelos en Alajuela



SEÑORITA GEORGINA SOTO CHAVERRI

Murió en Río de Janeiro, Brasil, el 26 de julio de 1970

(Caríñoso homenaje de sus familiares que jamás la olvidarán)

Tenía unos ojos divinos que evocaban los diamantes de Brasil y a los tulipanes negros que revientan en Noruega. Estudiaba con mucho éxito medicina en Río de Janeiro, pero el destino despiadado no quiso que fuera doctora.

Pertenecía al hogar de don Jolillo Soto y de su gentil señora esposa doña Luz de Soto, vecinos muy queridos de la ciudad de Alajuela. Dos días antes de morir, miramos unas fotografías en colores donde aparece risueña y alegre, en unión de otro hermano suyo. Apenas alcanzamos a imaginarnos el infinito sufrimiento de sus abatidos familiares. Georgina Soto Chaverri desapareció del mundo, en la primavera de la vida y con su dulzura se confundía con los ángeles. Talentosa y bellísima, y cuando más soñaba con su profesión, de pronto enfermó, y en horas, la dolencia se la llevó hasta la tumba, lejos de la patria amada.

Sus familiares han quedado con el corazón destrozado y en memoria de la preciosa Georgina, elevamos una plegaria al cielo.

En el Cielo



SRA. ELISA CARVAJAL AGUILAR

Murió el 16 de marzo de 1970

Su fallecimiento ha sido tan trágico y dejó muy bellos recuerdos.

Dichosos los que mueren en la Paz del Señor como ella... Que goce del Reino de la Gloria!



DE LOS DUELOS EN HEREDIA



CARMEN GUTIERREZ ARCE

(Recuerdo de sus familiares)

Lacerado el corazón de tus padres, tribulación en el corazón de tus hijos amargura y dolor en tu hogar; es el fruto del designio que de tu vida impuso Nuestro Señor.

Que goce del Reino del cielo.

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



SEÑORA JUANA MA. AGUILA VDA. DE CAMACHO

Murió el 9 de marzo de 1970 Confortada con los Santos Sacramentos.

Sobre su tumba colocamos una corona de rosas.

De los duelos de Cartago



SEÑORA MERCEDES MUÑOZ DE HERNANDEZ

Murió el 31 de enero de 1970

En medio del dolor más hondo de sus seres amados, entregó su alma al Creador, en Cartago, la inolvidable señora Mercedes Muñoz de Hernández, quien para honra de las mujeres de Costa Rica, fue una fervorosa devota de la milagrosa Virgen del Carmen, y muy feliz se sintió llevando sobre su pecho el Santo Rosario. Que de Dios goce y en su memoria elevamos una oración a la Gloria.

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



MARIA ESTER VASQUEZ DE ALVAREZ

Acogida en la paz del Señor día 25 de mayo de 1970

PLEGARIA

Triste dejó su hogar pero abandonado; desde la mansión divina su a'ma vela por que en él quedaron.

ORACION

Te vimos desaparecer con serenidad y la calma del justo que ha cumplido con su misión en la tierra. Tu muerte dulce y tranquila semejante un sueño de paz, elevó tus oraciones tu alma blanca se elevó hacia la mansión de la luz eterna recibir la recompensa de tus sacrificios dejando en tu hogar un vacío inllenable, saturado con el perfume de la bondad de tu corazón.

EN LA GLORIA



SEÑORA LEONOR ESCAMILLA DE PRADO

Murió el 9 de diciembre de 1969

Rodeada de todos los suyos que mucho lo amaban, entregó su alma al Creador, la inolvidable y estimabilísima señora doña Leonor Escamilla de Prado, esposa, hija y madre modelo, que fue un relicario de virtudes.

La inmensa tristeza de cuantos la lloran, la compartimos nosotros también.

Sobre su tumba colocamos un fragante ramo de lirios.

En el cementerio...

El Divino Jesús entró en el Cementerio y con gran humildad, lo hizo descalzo, para no interrumpirles a los muertos ese silencio de amor y de misterio...

Se detuvo únicamente en esas tumbas, que nadie las visita, ni les llevan flores, en las que ni siquiera existen nombres y donde todo son ruinas y dolores...

En una de esas tumbas olvidadas, se detuvieron dos niños sollozando y poniendo unas flores marchitadas, les sorprendió Jesús hincados y llorando...

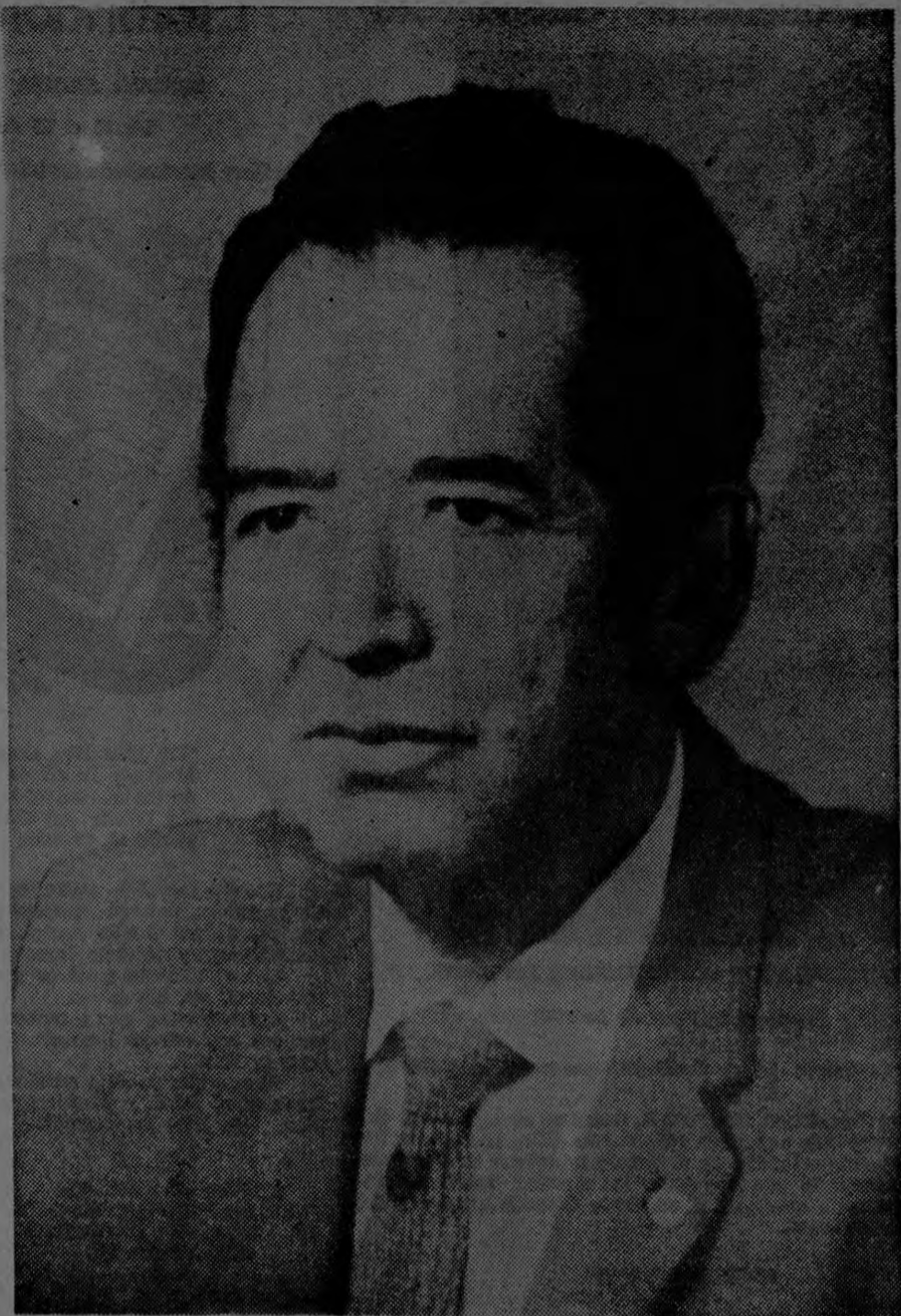
De pronto... los niños se abrazaron y gritaron: Mamacita nos dejastes solos... y el Divino Maestro se acercó a los niños y les dijo, venid conmigo y se alejó con ellos...

M. Askemil

De duelo el deporte de Costa Rica

Don Valentín Fonseca Loáiciga

Ex presidente del "Club Sport La Libertad" y fundador de la prestigiosa "Casa New York".



DON VALENTIN FONSECA LOAICIGA

Murió el 13 de Marzo de 1970

Costa Rica perdió al morir el inolvidable caballero don Valentín Fonseca Loáiciga, a uno de sus ciudadanos excelentes. El deporte nacional se eulutó, al apagarse la existencia de una de sus más brillantes figuras.

Nacido en Cañas-Guanacaste, la alegre tierra donde todos bailan "el Torito", "El Punto Guanacasteco" y "La Botijuela", y de donde son los hombres titanes del trabajo y las mujeres bellas y buenas...!!!

Con su esfuerzo colosal en San José sobresalió como un héroe del trabajo, luchando sin descanso contra todos los tropiezos del camino, porque el muy bien sabía que: "Las águilas jamás se detienen, a contemplar el pantano...!!!"

Sus pasiones fueron su hogar, el trabajo y el deporte, del que fue todo un benefactor; Ex-presidente del Club Sport La Libertad, por cuyo equipo lo dió todo sin reservas.

Formaba parte del Comité Olímpico desde hacía varios años y últimamente a pesar de su quebrantada salud, integró la Junta Directiva de la Asociación Costarricense de Base-ball.

Deportista de corazón que ha dejado en todas partes los más gratos recuerdos. El destino lo premió con una compañera preciosa, la bellísima y encantadora dama Ligia Mena de Fonseca y a su hogar pertenecen sus hijos don Gabriel y María de los Angeles, Ligia Elvira, Marta Eugenia, Valentín y Nora María. Quedó una hermana suya: Filomena Loáiciga, y también nietos y sobrinos, a los que mucho queremos, y cuya pena compartimos con todo el alma...!!!

En su memoria a Jesús solitario

Oh! divino Jesús Solitario por las noches en tantos tabernáculos sin quien te visite ni te adore. Yo te ofrezco mi solitario corazón y deseo que todas sus palpitaciones sean otros tantos votos de amor para tí sólo. Tú estás siempre vigilante bajo los velos sacramentados. Tu amor nunca duerme y jamás te cansas de cuidar a los pecadores. ¡Oh amante Jesús! ¡oh solitario Jesús! Ojalá que mi corazón fuese una lámpara cuya luz brillara y despidiera rayos de amor para tí solo. Vela, Sacramental centinela por el dormido mundo, por las almas extraviadas, por tus pobres y solitarios hijos. Yo conozco que mis sufrimientos de esta vida no pueden ser comparados con la Gloria venidera que nos será reservada si llevamos nuestros sufrimientos con mérito. Mi Dios, yo no puedo menos que ofrecerte mis sufrimientos, afectos, fatigas, congojas, pobrezas, ultrajes, disgustos y humillaciones de este tan corto día. Ojala, mi Divino Maestro, que todo cuanto tenga que sufrir sea por tu amor. Así sea.

No te olvidaremos, tu recuerdo es nuestro mayor consuelo y sólo viviremos en la esperanza de abrazarnos en el cielo.

(San Gregorio).

De los duelos en Guanacaste



SEÑORA ANA LUISA HERNANDEZ ESPINOZA

Murió el 26 de abril de 1970

(Carifoso recuerdo de sus familiares que nunca la olvidan)

En Paso Tempisque, Guanacaste, descansó en la Paz del Señor, la siempre bien recordada señora Ana Luisa Hernández Espinoza, altamente estimada en el círculo numeroso de sus amistades que mucho la querían, dadas las virtudes que la enaltecían. Su recuerdo quedó en el ambiente flotando a manera del perfume de las rosas...

"ORACION"

¡Oh dulcísimo Corazón de Jesús, siempre presente en el Santísimo Sacramento, os encomendamos el alma de tu hija ANA LUISA, y os suplicamos humildemente hagáis que le sean benignas nuestras oraciones por los méritos de vuestra Santísima Pasión y Muerte; para que se vista de gloria en el cielo y cante para siempre las divinas misericordias.

Sobre su tumba colocamos un ramo de bellísimos lirios.

EN EL CIELO



SEÑORA VIRGINIA MONGE CAMACHO DE CASTRO

Murió el 14 de diciembre de 1969

Cuando se acercaba la Navidad y la llegada del Año Nuevo, entregó su alma al Creador, la inolvidable y bella señora doña Virginia Monge Camacho de Castro. Las palabras no logran describir el dolor inmenso de todos sus abatidos familiares. Su infinita tristeza la compartimos con todo el alma.

Sobre su tumba colocamos un fragante ramo de azucenas.

De los sentidísimos fallecimientos en Liberia



ADELA RIVAS RIVAS

Murió el 12 de marzo de 1970

¡Dios mío! Vos nos habéis llevado a la persona que tanto amábamos en este mundo, nos habéis privado de ella para no volverla a ver más en esta vida.

Señor misericordioso y eterno, enséñanos a conformarnos con tus designios adorables. Pródigo y compasivo Padre, consuélanos en nuestras penas, y dad el eterno descanso al alma de ADELA para que esté en las regiones eternas y desde allí interceda por los que aquí en la tierra lloramos su desaparición.

Que en paz descanse.

Llorándola todos...

SEÑORA ADELIA ARROYO DE PEREZ

Murió el 18 de agosto de 1970

(Carifoso homenaje de sus hijos y nietos que nunca la olvidarán)



"Oh Dios Mío, acoge en tu amor a mi Madre y hacéd de ella una amiga de los que en el nombre tuyo y del Mártir del Gólgota invoquen ayuda al Creador eterno"

Cuando moría la tarde, el quince de agosto, el propio día de la Madre, entregó su alma al Creador, la siempre bien recordada señora Adelia Arroyo de Pérez, hija del Coronel don Juan Arroyo y de doña Jesucita Ramírez de Arroyo.

Con el alma en pedazos y con los ojos nublados, los suyos la besaron por última vez.

Créanos ellos, que a nosotros mismos nos conmueve, el pensar que hoy estarán llorando, sin encontrar a su lado, a su idolatrada Mamá.

Se necesita haberla perdido, para sentir que el corazón naufraga en el dolor, y pareciera que sin ella, se vive en las tinieblas... Que Dios los consuele.

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



ANITA PORTUGUEZ DE PUJOL

Acogida en la Paz del señor el día 2 de julio de 1970, confortada con los Santos Sacramentos

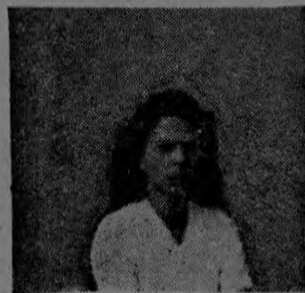
Señor, nosotros que tanto la amamos y sentimos su ausencia, humildemente Os pedimos que acojáis su espíritu en el seno de Vuestra Divinidad en el reino de la paz y eterna luz y Os dignéis aceptar nuestras piadosas oraciones por el descanso de su alma. Por Cristo Nuestro Señor. Amén.

PLEGARIA

Oh Dios que concedéis el perdón de los pecados y queréis que todos se salven, imploramos vuestra clemencia, para que, por la intercesión de la bienaventurada Virgen María y de todos los Santos, el alma de vuestra sierva ANITA llegue a la eterna gloria. Por Nuestro Señor Jesucristo, vuestro hijo, que contigo vive y reina en unidad del Espíritu Santo, por los siglos de los siglos, Amén.

Sagrado Corazón de Jesús en Vos confío.

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE



HAYDEE JIMENEZ DE CALVO
(Q. de D. g.)

Descansó en la Paz del Señor el día 3 de marzo de 1970

ORACION

Mas, al irse nos dejó sombras y tristezas en el alma. Espinas y una tumba en el camino. Pero bien sabemos que en Tu corazón amabilísimo no puede haber separaciones; en El, donde está la vida, desaparece la horrible muerte.

Por eso te pedimos paz sobre su tumba y a los que hemos quedado gimiendo en este valle de lágrimas, dadnos la resignación que levanta, el desapego de la tierra y el amor del sufrimiento que nos una inseparablemente a Ti.

Condúcante los Angeles al Paraíso a tu llegada, recíbanle las Mártires y te lleven a la Santa Ciudad de Jerusalén; que te acoja el coro de los Angeles y con Lázaro, pobre en otro tiempo, tengas el reposo Eterno. Amén.

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



NICOLASA RODRIGUEZ DE MORALES

Acogida en la Paz del Señor el día 27 de setiembre de 1970

ORACION A UNA MADRE

Señor, ella cruzó por la existencia dejando una estea de gratos recuerdos y bellas enseñanzas.

Su vida fue un himno de eterno trabajo, de amor, de fe y hermana de todos, prodigó consuelos, derramó favores y nunca hizo alarde de su corazón. Tu sierva NICOLASA no supo quejarse cuando Tú quisiste probarla en el fuego de duro crisol y alegre y risueña en horas adversas legó la simiente de su noble empleo y el hermoso aroma de su gran perdón.

Dadle, Señor, el descanso eterno y brille para ella la luz perpetua. Descanse en paz. Amén.

EN LA GLORIA



SEÑORA ANA MARIA LAZO DE CORRALES

Murió el 21 de noviembre de 1969

"Sagrado Corazón de Jesús, esperanza de los que en Ti mueren, concede el descanso eterno a vuestra hija ANA MARIA.

Aquí en el cielo soy de Dios, lo veo y lo amo, pienso en vosotros y ruego por vosotros. Que goce del Reino de la Gloria.



CARIOSO RECUERDO DE SU FAMILIA

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



TRINIDAD CHACON VDA. DE CORTES
(q. d. D. g.)

Acogida en la Paz del Señor el día 17 de abril de 1970, en San José, después de un reciente viaje a Venezuela, en donde visitó a su hija María. San José, Costa Rica

ORACION

¡Oh Dios mío! Vos nos habéis dejado para siempre sin nuestra madre a la que tanto amábamos. Nos habéis privado de sus consuelos y de sus bondades y os la llevásteis del mundo en la quietud beatífica del sueño, quedando sus hijos sumidos en la sombra profunda del dolor y de la tristeza. Vuestra sabiduría así lo dispuso... Cúmplase en el Cielo y en la tierra vuestros santos designios mientras nuestro corazón llora la amarga ausencia de la madre cariñosa y alienta la cristiana esperanza de abrazarla algún día ante vuestro excelso trono.

Y tú, ¡oh madre nuestra!, protege y vela por tus hijos inconsolables; no nos desampares un sólo instante en la vida, y condúcenos siempre por la senda de la virtud y de la piedad que tanto amaste...! Rueda por nosotros. Aúmbrale el camino y concédele el descanso que merece por lo mucho que sufrió y las bondades que derramó a su paso por la tierra.

EN EL CIELO



SRA. EIDA REYES DE ZAMORA

Acogida en la paz del señor el día 18 de enero de 1968

(Cariñoso homenaje de su familia)

"La quisimos durante su vida y no la olvidaremos después de su muerte. Misericordioso Jesús, dadle el descanso eterno.

Dulce corazón de María, sed su salvación".

Rogad a Dios en vuestras oraciones por el eterno descanso del alma de



SEÑORA ELISA PORTUGUEZ VIUDA DE QUESADA

ACOGIDA EN LA PAZ DEL SEÑOR EL 17 DE NOVIEMBRE DE 1969

"Señor nos la disteis para hacernos dichosos en la tierra; nos la quitásteis para darle la felicidad en el cielo, os la devolvemos quedando nuestra alma hecha pedazos de dolor, cúmplase vuestra divina voluntad: que vuestro santo nombre sea bendito.

Su desaparición entristeció para siempre a todos los suyos, y en el círculo numeroso de sus amistades eternamente la recordarán con entrañable afecto.

Sobre su tumba colocamos un ramo de perfumados lirios.

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



MARIA CORDERO CARVAJAL

Acogida en la Paz del Señor el día 29 de setiembre de 1970, confortada con los Santos Sacramentos.

ORACION

A todos los que me habéis querido en vida y después de mi muerte lloráis mi ausencia y conserváis gratos recuerdos míos, os suplico que elevéis al cielo vuestras fervorosas oraciones por la paz de mi alma y el consuelo de los seres queridos que he dejado en la tierra porque tengo acendrada fe y alentadora esperanza en que el Dios de las misericordias las oirá como padre infinitamente bueno y yo las estimaré y agradeceré como la última y más dulce muestra de cariño que sirva para guiarme en mi camino y llevarme al seno bendito del Creador. Amén.

Una lágrima vertida se evapora, una flor sobre su tumba se marchita, una oración por su alma la recoge Dios.

San Agustín

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



ETELGIVE MONGE JIMENEZ

Acogida en la Paz del Señor el día 16 de diciembre de 1969.

Confortada con los Santos Sacramentos.

ORACION

Te vimos desaparecer con la serenidad y la calma del justo que ha cumplido con la misión en la tierra. Tu muerte dulce y tranquila semejante a un sueño de paz, elevó tus ojos, tu alma blanca se elevó hacia la mansión de la luz eterna, a recibir la recompensa de tus sacrificios dejando en tu hogar un vacío inllenable saturado con el perfume de la bondad de tu corazón. Amén.

¡Oh, qué dulce es morir cuando se ha sufrido mucho... ¡Qué dulce dormirse sobre la cruz y despertarse en el cielo!

La hemos querido durante su vida y no la olvidaremos después de su muerte.

Misericordiosísimo Jesús dadle el descanso eterno.

¡Dulce Corazón de María, sed su salvación...!

Cariñoso recuerdo de sus hijos



SEÑORA JUANA CHAVES MORA

Murió el 26 de enero de 1970

ORACION AL SANTISIMO

Vengo, Señor a la puerta de tu Tabernáculo, para llamar con la fe de mi alma, abridla y vedme ante ella, quiero ofrecer mis ardientes oraciones, descorred el velo que me separa de tu soberana presencia en este Augusto Sacramento y contemplad el dolor de mi atribulado corazón por la ausencia de nuestra adorada madre.

La habéis llamado, Jesús mío a la gloria celestial, os la entregamos para que con vuestras oraciones prosiga su camino hacia el seno bendito del Creador Calma Jesús de la misericordia, el dolor de nuestras luz en el sendero de la eternidad. Sobre su tumba colocamos un fragante ramo de pensamientos.

Cariñoso homenaje a su memoria



SEÑORA LAURA SOTO VIUDA DE GUILLEN

A mi madre inolvidable "No me consuelan las honras fúnebres, sino el saber, que fuiste buena, humilde, y casta como las elegidas por el Todopoderoso Jehová. Su hijo Rafael Guillén.

Te alabaré porque me has oído mis súplicas y me has dado nuestra salvación. Desde la angustia invoqué a Jehová, y me respondió poniéndome en lugar espacioso.

Venid adoremos y postrémonos arrodillados delante de Dios, nuestro Hacedor, porque El es nuestro Dios y nosotros el pueblo de su prado y ovejas de su mano.

Por cuanto en mí ha puesto su amor, yo también la libraré y la pondré en lo alto. Por cuanto ha conocido mi nombre me invocará y yo le responderé.

Con ella estaré yo en la angustia. La alabaré y la glorificaré, la saciaré de larga vida y le mostraré mi salvación. Su hijo Rafael Guillén.

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE ADOLIA CORNEJO BONILLA

Acogida en la paz del Señor el 14 de diciembre de 1969 Confortada con los Santos Sacramentos



ANA MARIA CUBILTO B.

Murió el 23 de julio de 1970

PLEGARIA

A todos los que me habéis querido en vida y después de mi muerte lloráis mi ausencia y conserváis gratos recuerdos míos, os suplico que elevéis al cielo vuestras fervorosas oraciones por la paz de mi alma y el consuelo de los seres queridos que he dejado en la tierra por que tengo acendrada fe y alentadora esperanza en que Dios misericordioso las oirá como Padre infinitamente bueno y yo las estimaré y agradeceré como la última y más dulce muestra de cariño que sirva para guiarme en mi camino y llevarme al seno bendito del Creador. Amén.

Amén

Un Padre Nuestro



ORACION

Suplicámoste amantísimo Jesús que por las penas que sufriste con tu Santísima Madre en tu pasión y muerte te dignes socorrer el alma de tu sierva Adolia y con tu sangre preciosísima le perdones y purifiques para que contigo entre a gozar de las delicias de la gloria con el Padre y con el Espíritu Santo

[HOMENAJE A MI VIEJA]



Señora Margarita Araya de Caravaca
Murió el 15 de setiembre de 1969

Fuiste Vida, más que mi vida!
Fuiste Luz de mis tinieblas!
Fuiste fiel Compañera!
Fuistes faro luminoso de tus hijos y nietos!
Fuistes Madre y Esposa!
Te recordamos mucho y pedimos al
Señor Todopoderoso
te dé mucha Luz!

Tu esposo FRANCISCO CARAVACA



SENTIDISIMO FALLECIMIENTO EN PUNTARENAS



SEÑORA MARIA SANCHEZ VIUDA DE SEGURA
Murió en Puntarenas el primero de agosto de 1969

No os dejéis abatir por la pena, amados míos. Mirad mejor la vida que ahora comienzo y no la que he concluido. No lloréis, voy al Señor, voy a esperaros en la Gloria, muero pero mi amor a mis seres queridos no muere, os amaré en el cielo, como os eh amado en la tierra.
Rindió su espíritu con la misma placidez como si hubiera entrado en el más dulce sueño.
Que goce del Reino del cielo.

En la gloria



CLAUDIA CONEJO VALENCIANO

Murió el 2 de setiembre de 1970

"Yo muero, pero mi corazón no morirá jamás. Os amaré en el Cielo, lo mismo que os he amado en esta vida".
San Agustín.

Sentidísimo fallecimiento en Cartago



SEÑORA MAXIMINA LEIVA DE NAVARRO

Murió el 8 de mayo de 1970

"La bondad de su corazón obtuvo la estimación de cuantos la conocieron. Su memoria será siempre bendecida".
S. Gregorio M.

Muy sentida ha sido la muerte de la inolvidable señora doña Maximina Leiva de Navarro, vecina muy querida del Tablón del Guarco de Cartago. De las damas que era tesoro de virtudes y cuya muerte dejó inconsolados a todos sus familiares. En su memoria ele vamos una oración al cielo.

Recuerdo cariñoso de sus familiares



SEÑORA ANITA VALVERDE MONTERO

Murió el 18 de octubre de 1968

"Por tus pasos ho amado Jesús hacia el Calvario, cargado con el pesado madero de la Cruz, dad el descanso eterno al alma de Anita, quien al desaparecer de este mundo, nos ha dejado con el corazón deshecho de tristeza".
Que goce del Reino del cielo.

TRAGICO FALLECIMIENTO EN LOS ESTADOS UNIDOS



SEÑORA IRENE WANCHOPE DE HAMILTON

Murió el 6 de setiembre de 1969

En un lamentable accidente en Manhattan, Estados Unidos, donde tenía establecida su residencia, dejó de existir, la inolvidable y encantadora dama Irene Wanchope de Hamilton, de la familia del gran jugador nacional de fútbol del mismo apellido. Proyectaba trasladarse definitivamente a Costa Rica, cuando sorpresivamente encontró la muerte en forma dramática. Fue una bellísima persona, y todo el que la conocía, la quería, porque en su corazón solo vivía el amor para los suyos y para sus semejantes. A ella le ocurría lo de las rosas preciosas, que fascinan en todas partes, y para todo el mundo a flor de labio tenía, la palabra de aliento frente a las tempestades de la vida. Sentimos profundamente no haber tenido el honor de conocer personalmente a tan gentil señora de la que se nos refiere que fue de gestos humanitarios de indescriptible mérito. Hoy hubiéramos deseado ir a depositar sobre su tumba un ramo de orquídeas divinas.

DE LOS DUELOS EN SAN ISIDRO DE HEREDIA



SEÑORA MARIA CELINA VILLALOBOS GARCIA DE VILLALOBOS

MURIO EL 22 DE ABRIL DE 1970

ORACION

Triste dejó su hogar, pero no abandonado; desde la mansión divina, su alma vela por los que en él quedaron.
Desapareció con la serenidad y la calma del justo que ha cumplido con la misión en la tierra. Su muerte dulce y tranquila, semejante a un sueño de paz y con su fallecimiento quedó en su casa un vacío ilLENABLE, saturado con el perfume de la bondad de su corazón. Que goce del Reino de Dios!

Cariñoso homenaje a su memoria que le dedican sus familiares



SRA. GRACIELA NUÑEZ DE BARQUERO

MURIO EL 20 DE ENERO DE 1970

Con el sentimiento de la más viva pena fue recibida la inesperada y dolorosa noticia de la muerte de la inolvidable y bella señora Graciela Núñez de Barquero, esposa de don Alberto Barquero. El tiempo no logrará borrar su grato recuerdo, y su muerte enluta a familias muy estimables. Sobre su tumba colocamos un perfumado ramo de rosas. Que de Dios goce.

En el Cielo



SEÑORA AURORA PÉREZ CARBALLO

Murió el 3 de junio de 1970

"Dadle Señor el descanso eterno y por vuestra infinita misericordia, haced que halle su alma la luz eterna de gloria por Jesucristo Nuestro Señor". Sobre su tumba colocamos un fragante manojito de rosas.



Otro ángel más en el cielo



ZAMARA SANCHO BRENES
Descansó en la Paz del Señor el 21 de Octubre de 1970

En la flor de la vida, murió en la carretera que une San Sebastián y Paso Ancho a consecuencia de un pavoroso accidente, la inolvidable y linda niñita Zamara Sancho Brenes, quien viajaba en una motocicleta en unión de su señor padre. Zamara era alumna sobresaliente del quinto grado de la Escuela de San Rafael Abajo de Desamparados, y es hija de la señora Enriqueta Brenes Ruiz, quien ha quedado con su corazón hecho pedazos. Hasta la tumba fueron su maestra y sus compañeritas llorando, algunas de ellas con unos ramitos de flores que parecían que también lloraban...

Ahora Zamara es otro ángel más en el cielo...

De los sentidísimos fallecimientos en Liberia



FABIANA MARTINEZ CHAVARRIA

Murió el 12 de marzo de 1970

"Dios misericordioso, cúmplase tu voluntad en tus santos designios mientras nuestros corazones destrozados por el más cruel de los dolores se acogen humildemente a vuestra santa protección".

Nada menos que treinta y tres años prestó sus servicios al Magisterio Nacional y disfrutó del más alto y merecido aprecio, no solo en Liberia, la Ciudad Blanca, sino en todos los lugares que se honraron en conocer a la virtuosa educadora que dejó los más bellos recuerdos. Lástima que cerrando la presente EDICION EXTRAORDINARIA nos llegaran sus datos, para habernos extendido en un homenaje a su memoria. Con su muerte desaparece una profesora que le dio las luces de su saber a miles de miles de estudiantes que en su ausencia la llorarán con gratitud eternamente. Los suyos no están solos en su infierno sufrimiento, con ellos estamos también nosotros con todo el corazón...

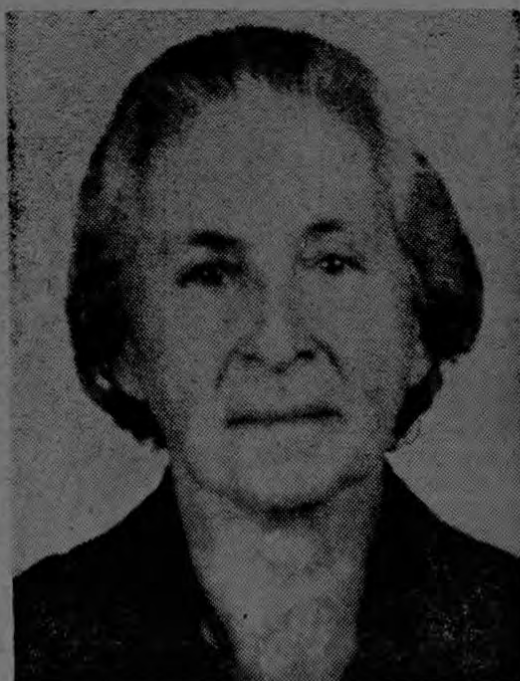


En su memoria



DAISY ZUNIGA BOLAÑOS

Ella fue de las flores más bellas del jardín de Santo Domingo de Heredia, donde el destino sin misericordia, la arrebató del lado de los suyos, que se quedaron llorando. Desapareció del mundo en la primavera de la vida. Que goce del Reino de la Gloria.



MATILDE CARRASCO DE ASTORGA

Ni el tiempo logrará borrar el bello recuerdo de esta dama que fue todo amor, para los suyos y para la humanidad entera. Tenía el encanto de un paisaje y la fragancia de las rosas divinas del altar de la Santísima Virgen.

Su bondad evocaba a Santa Rita de Casia y a Santa Teresita de Jesús, que al mundo le daban todo, y los tesoros de su corazón, y ellas conformes, se quedaban con el dolor de las espinas del camino. Fue una persona de tantas virtudes, que muy bien su nombre lo podría llevar la más linda de las flores de los jardines.

Que la Santísima Virgen y nuestro Señor, ahora la recompensen en el cielo...

DEL ULTIMO MINUTO

Al cerrar la edición extraordinaria de duelo el cuerpo diplomático



SRA. SUSANNE DE WANG

Murió el 27 de octubre de 1970

Al cerrar la presente EDICION EXTRAORDINARIA, recibimos la dolorosa noticia del fallecimiento de la recordada señora doña Susanne de Wang, esposa del Excmo. Sr Dr. don Samuel S. Wang, Embajador de la República de China en Costa Rica.

Altamente estimada en los círculos oficiales, diplomáticos y sociales del país.

Sin tiempo para extendernos en un amplio y merecido homenaje a su memoria, enviamos un sentido mensaje de condolencia, al ilustre representante diplomático chino en nuestra patria, al mismo tiempo que lo hacemos extensivo a sus hijos y demás familiares, y a todos los integrantes de la embajada china.

Cariñoso recuerdo



SEÑORA JOSEFA ORTIZ ORTIZ

Murió el 17 de febrero de 1970

En medio del dolor más inmenso de todos los suyos, descansó en la Paz del Señor, la inolvidable señora Josefa Ortiz Ortiz y su muerte ha sido sentidísima. Sobre su tumba colocamos un fragante ramo de rosas.

RECORDANDOLA CON MUCHO CARINO



Sra. Carmen Monge de Morúa
Murió el 2 de abril de 1970

Dadle, Señor el descanso eterno y por vuestra infinita misericordia y que la luz perpetua la ilumine".

Sobre su tumba dejamos un

Puntarenas de duelo



SRTA. M^{ra} ERNESTINA (TINITA) MORA
Murió el 24 de marzo de 1970

En Puntarenas donde radica, entregó su alma al Creador, la inolvidable Srta. Ernestina (Tinita) Mora, vinculada a familias estimabilísimas de nuestro ambiente social. Un encanto de conversadora, todos los Presidentes de la República iban a visitarla a su casa en el puerto del Pacífico, y con todos conservaba muy buena amistad. Alma bondadosa y magnánima, gran se-
- florita, su vida fue ejemplo puro de abnegación. La falta de espacio nos impide rendirle un amplio homenaje a su memoria. Sobre su tumba colocamos un ramo de azucenas.

El Magisterio de Costa Rica de duelo



PROF. DOÑA LILIA ULLOA DE HARRISON

Ex Directora de la Escuela Juan Rafael Mora
Murió el 2 de marzo de 1970.

Costa Rica perdió al morir la inolvidable Prof. doña Lilia Ulloa de Harrison, no solo a una de sus brillantes educadoras, sino también a una de sus mujeres de más encanto.

Fue directora competentísima de la "Escuela Juan Rafael Mora", y en la misma queda con sus muy bellos recuerdos. De una simpatía y de una dulzura que cautivaba, y conversadora sumamente agradable. Irradiaba amor, y su sonrisa era como un revolotear de campanitas de cristal en el aire...! Su muerte la lloran los hombres, las mujeres y los niños, porque para todos tenía los más acertados consejos.

Lástima que la falta de espacio no nos permite extendernos en un amplio y justo homenaje a la memoria de esa gran maestra de miles de estudiantes, y cuya palabra sabia, era faro de luz que ilumina al sendero, y porque todos muy bien lo sabemos que "la ins-
- trucción es luz, la ignorancia oscuridad".

Los suyos hoy la están llorando amargamente, y con ellos estamos también nosotros de primeros. Que goce del Reino de Dios!

En el Cielo



Sra. Carmen Hortensia Robledo Zamora
Murió el 28 de julio de 1970

En el Hospital México falleció en forma inesperada, la inolvidable y bella joven señora Carmen Hortensia Robledo Zamora, estudiante sobresaliente, que fue muy querida de todas sus relaciones. El inmenso sufrimiento de sus familiares, lo compartimos con todo el alma.

De los duelos en Puntarenas



SRA. EMILCE ARAYA RODRIGUEZ

Murió el 2 de abril de 1970

En Puntarenas descansó en la paz del Señor, la muy recordada joven y bella señora Emilce Araya Rodríguez, quien disfrutaba de las simpatías unánimes de sus relaciones en el Puerto del Pacífico. Que de Dios goce.

En su recuerdo



SRA. CARMEN ARGUEDAS DE CORRALES

En Patarrá, Desamparados, entregó su alma al Creador, la inolvidable señora Carmen Arguedas de Corrales. Su muerte enluta a muy apreciables familias.

Sobre tu tumba colocamos un fragante ramo de rosas.

El Magisterio Nacional de duelo



PROF. MARIA ARNOLDINA JIRON BALTODANO

Murió el 11 de mayo de 1970.

El Magisterio Nacional se enlutó con la muerte de la inolvidable Prof. María Arnoldina Jirón Baltodano, educadora muy talentosa que cumplió dignamente su misión en el mundo.

En su memoria elevamos una plegaria al Señor.

En el Cielo



SEÑORA LUISA OVIEDO PORRAS

Murió el 7 de noviembre de 1969

Su muerte dejó entristecido para siempre el corazón de todos los suyos no terminan de llorarle y dejó os más gratos recuerdos. En su memoria elevamos una plegaria al cielo y sobre su tumba colocamos un fragante ramo de lirios.

En la Gloria



Señora Juana Rojas Herrera
Murió el 1º de junio de 1970

"No son muertos los que en dulce calma, la paz disfrutan de la tumba fría. Muertos son los que llevan muerta el alma, y aun viven todavía".

En su memoria elevamos una plegaria al cielo.

EN EL TIGRE DE ASERRI MURIO

Cariñoso recuerdo a la bendecida memoria de la Sra.

Doña AGRIPINA SEGURA Vda. DE FALLAS

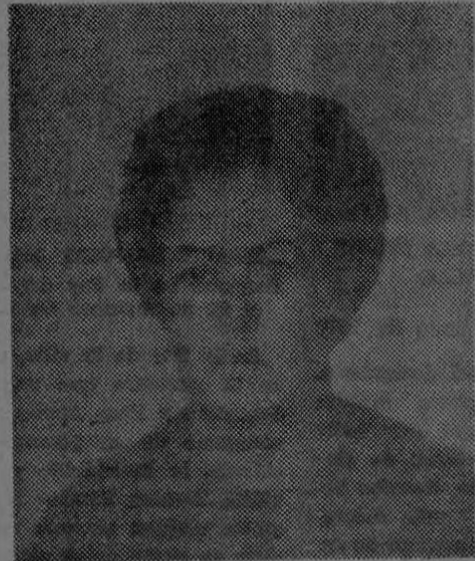
GRACIELA GONZALEZ DE CAMPOS

En el mes de mayo, el día dos del presente año, falleció en El Tigre de Aserrí, la santa señora AGRIPINA SEGURA DE FALLAS, una segunda madre para todos. La falta de espacio nos impide ampliar más el recuerdo a una dama inolvidable. En su memoria, elevamos una plegaria al Señor.

Acaba de morir una de las madres más santas de Costa Rica, la siempre bendecida dama Graciela González de Campos, un relicario de virtudes. El destino despiadado cortó el hilo de su existencia, cuando más la necesitaban los suyos. Nosotros sabíamos muy bien lo que ella valía, más que todos los tesoros del mundo entero.

Sufrió tanto como la Virgen Dolorosa. A Dios le pedimos que la recompense con el Cielo.

En la Gloria



Señora Libia Poveda viuda de Montero
Murió el 14 de enero de 1970

Ella fue la abnegada esposa del inolvidable caballero don Guillermo Montero Ortiz, quien fue un excelente empleado de la Tienda El Siglo Nuevo.

Por el mundo pasó dejando muy bellos recuerdos, dadas las virtudes que la enaltecían.

Su muerte enluta a familias estimabilísimas.

Con todo el corazón compartimos el infinito sufrimiento de cuantos la lloran, al mismo tiempo que sobre su tumba colocamos un ramo de orquídeas.

**La Tributación
Directa de duelo**



**DON MARIO CHINCHILLA
AGUILAR**

Murió el primero de abril de 1970

"Señor, nos lo distéis para hacernos dichosos en la tierra, nos lo quitásteis para darle la felicidad en el cielo; os lo devolvemos con el alma hecha pedazos de dolor, pero cúmplase vuestra voluntad divina y que vuestro Santo nombre sea Bendito".

Su fallecimiento se produjo la noche del primero de abril del presente año, durante el juego en el Estadio Nacional Alajuela - Saprissa, y de este último era una apasionado partidario. Prestó servicios a la Tributación Directa. Paz a sus restos.



**DON JORGE ARTURO
VALVERDE BRENES**

Murió el 26 de febrero de 1970

"Me he unido a los que ama a Dios y espero a los que amé a Dios. ¡Oh Dios mío! tened compasión de los corazones desgarrados que dejó al partir.

Aquí en el Cielo soy de mi Dios; lo amo, lo poseo y viéndolo os veo, amándolo os amo, pienso en vosotros, ruego por vosotros.

Que en paz descanse.

En su recuerdo

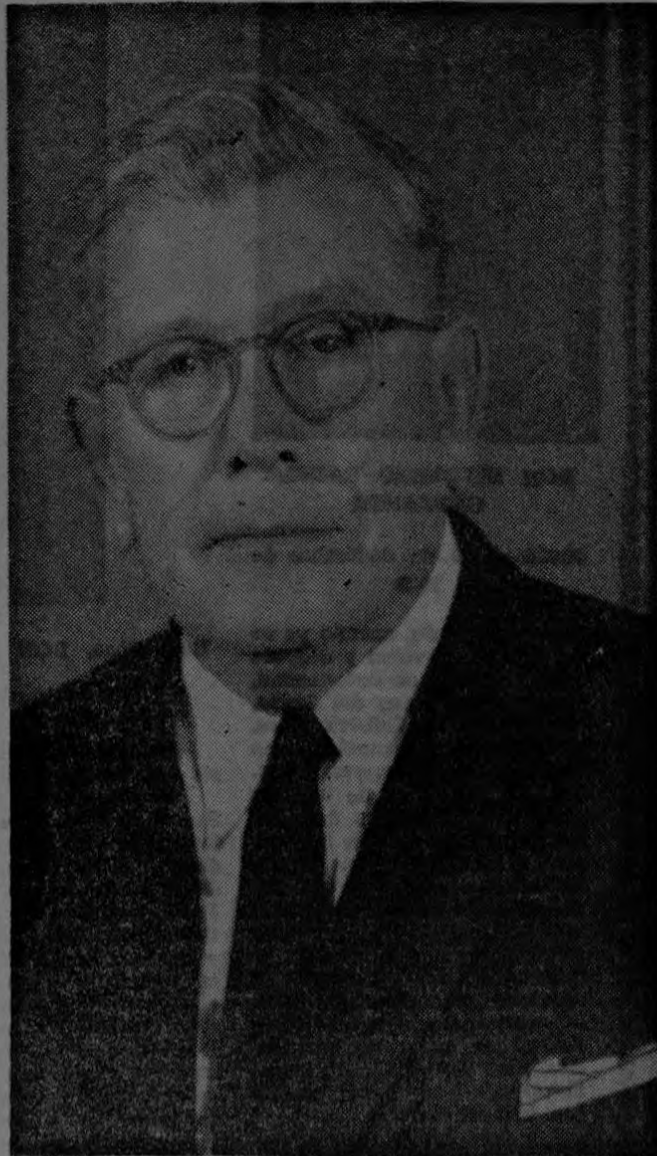


**DON FRANKLIN ASTORGA
GAMBOA**

Murió el 21 de octubre de 1970

Ha bajado a la tumba, en medio del dolor más hondo de sus familiares, el recordado joven don Franklin Astorga Gamboa, al mismo tiempo que los suyos han quedado deshechos de tristeza.

Que en paz descanse,



ANTONIO NAVAS M. y ETELEVINA GUTIERREZ DE NAVAS.

8 de Setiembre 1969

20 de Abril 1970

Libres de los tormentos terrenales, libres de la muerte eterna, llevadles Jesús a los vergeles amenos del Paraíso Celestial y absueltos de sus pecados, colócalos a Tu diestra con la suerte de tus escogidos y constituidos en el ejército

de los Bienaventurados gocen de la dulzura de la Contemplación Divina, por los Siglos de los Siglos, Amén. Recuerdo de sus hijos a sus inolvidables padres,

*Recordándolo con
todo el corazón*



**ALBERTO CASTRO CHAVEZ
(BETO)**

Murió el 11 de abril de 1970

A penas hace siete meses
La alegría
Basada en tú existencia
Era razón de vivir
Razón por la cuál
Todavía no se
Olvidan tus consejos.

Consejos de padre
Abnegado y comprensivo
Sobre todo cuando hoy
Todavía lloramos tu ausencia
Rogando a Dios eternamente
Oh papacito estés en el cielo

De sus hijos

**En recuerdo de
mis queridos padres:**

ALBERTO CAMPOS MONGE y

BLANDINA BRIZUELA BERMUDEZ

Puede que pasen insensibles y sin eco, los días y los años, pero el recuerdo de un buen padre y una buena madre, resulta perdurable a cada instante, cuando sus almas se mecen en el regazo infinito del Creador.

Yo disfruto de ese inmenso y estimulante recuerdo, que, conforme pasa el tiempo con sus ráfagas impregnadas de abandono, se hace más nuestro, más indispensable para enfrentarnos a los embates del destino.

Cómo se añora el peso tierno y bendito de la que nos dio la vida; con qué nostalgia se recuerda la advertencia severa, pero envuelta en una sonrisa cargada de comprensión, de aquel padre abnegado hasta el sacrificio, que nos ayudó a dar los primeros pasos como hombres de bien en este mundo.

Hoy que la sociedad cristiana rinde sentido homenaje a quienes nos precedieron en el viaje sin regreso, me inclino reverente y elevo mi más humilde oración al Creador, por el alma de quienes todo me lo brindaron, hasta hacer que rebosara la copa de la bondad, sin haber tenido oportunidad de ver qué frutos iba a dar el árbol que plantaron en la tierra y en sus nobles corazones.

Padre y Madre: Ocasiones hubo y habrán, en que el áspid de la perfidia, pretenda desalojar de mi espíritu el amor y la comprensión que vuestro ejemplo inspiró, pero la buena simiente, sea en terreno fértil o árido, siempre dará el fruto deseado, y la cizaña ante su presencia, se doblegará como los metales que no tienen consistencia.

Seguid velando por vuestro hijo y los suyos, desde el cielo, que yo seguiré cuidando de vosotros aquí en la tierra, mientras llega el momento supremo de encontrarnos de nuevo.

Arnoldo

Noviembre 2 de 1970.

*De los sentidísimos
fallecimientos
en Heredia*



**DON FRANCISCO
RODRIGUEZ CASTILLO**

Murió el 23 de diciembre de 1969

En vísperas de la Navidad, falleció inesperadamente en Heredia, don Francisco Rodríguez Castillo, hijo de don Ricardo Rodríguez y de doña Betty Castillo de Rodríguez. Solo veinticuatro años tenía y disfrutaba de las simpatías unánimes de sus amistades. Su muerte ha sido sentidísima. A sus familiares en general, les renovamos nuestras sinceras palabras de conformidad. Paz a sus restos.

CARIÑOSO HOMENAJE A SU RECUERDO



Don Fernando Romero D'Mezza

Acogido en la Paz del Señor el día 8 de agosto de 1970

UNA CARTA

Sé que estás esperando estas líneas que tus hijos y yo hacemos con amor; van dirigidas al cielo, a Nuestro Señor, para que te las dé con supremas caricias. Te decimos en ellas, sin creer en tu ausencia, que estás con nosotros en tu viva presencia, que mientras estemos en el hogar que nos diste, no habrá el vacío ni el dolor de lo triste. Serás constantemente amado ¡el amor es eterno! Tan sólo pensamos que todo fue un sueño... Mientras despiertas y nos vamos contigo, estaré a tu lado y cuidando a tus hijos.

con amor de tu ESPOSA.



ULTIMA ESPERANZA

¿Quién yace en esa tumba abandonada que ninguno recuerda y nadie cuida? Qué vida tan oscura fue esa vida que siendo nada regresó a la nada

Bajo el abrigo de la tierra helada, allí una sombra entre la sombra hundida reclama una corona, guarnecida de flores y de lágrimas regada.

Cual ese muerto, yo también un día esperaré una lágrima tardía, una flor, una cruz, una plegaria.

¡Mas, todo será en vano... pues mi fosa seguirá cada vez más silenciosa y estará cada vez más solitaria!

Carlomagno Araya.

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



ELISEO SALAZAR SALAZAR

Acogido en la Paz del Señor el día 20 de diciembre de 1969. Confortado con los Santos Sacramentos

Trabajó muchos años en el Colegio Seminario.

PLEGARIA

A todos los que me habéis querido en vida y después de mi muerte lloráis mi ausencia terrenal y conserváis gratos recuerdos míos, os suplico que elevéis al Cielo vuestras fervorosas oraciones por la paz de mi alma y los seres queridos que he dejado en la tierra, por que tengo acendrada fe y alentadora esperanza en que el Dios de las Misericordias las oirá como Padre infinitamente bueno y yo os lo agradeceré como la última y la más dulce muestra de cariño que sirva para guiarme en mi camino y llevarme al seno bendito del Creador. Amén.

Me voy, amados míos, pero no os abandonaré. Yo muero, pero mi corazón no morirá jamás. Os amaré en el Cielo lo mismo que os he amado en la tierra.

DE DUELO EL REGISTRO DE LA PROPIEDAD

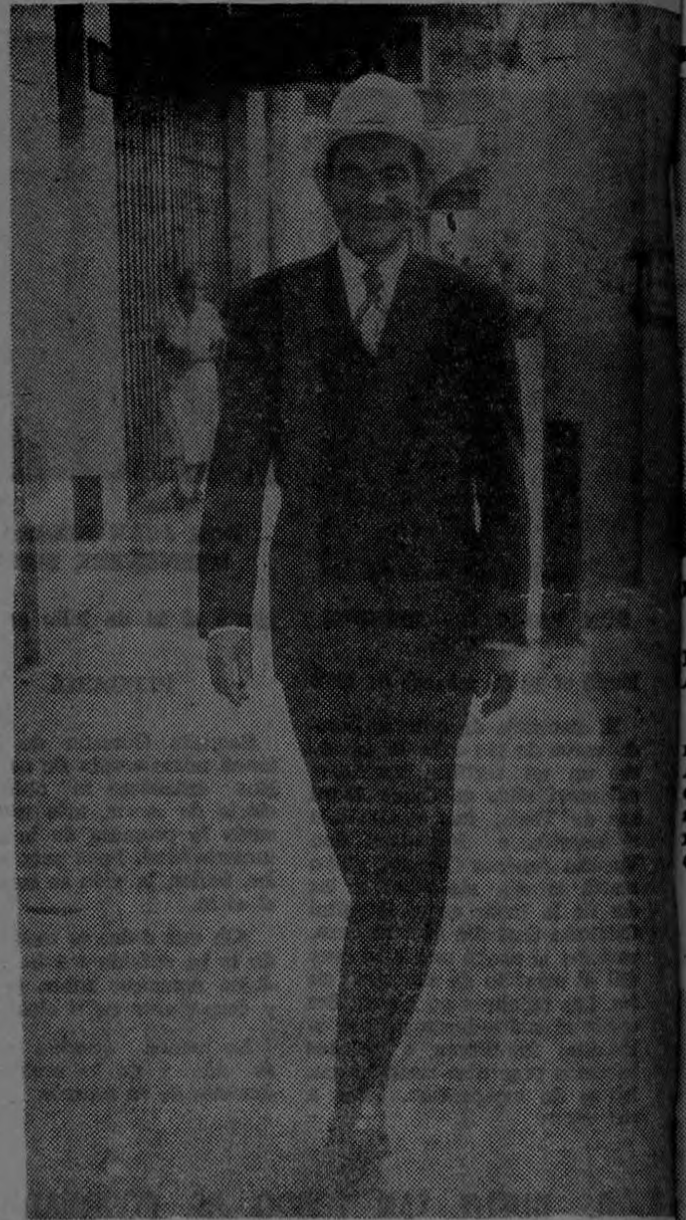


DON RODOLFO ESTRADA VEGA

Murió el 27 de noviembre de 1969

En Puntarenas donde se encontraba en viaje de paseo, murió a consecuencia de un ataque al corazón, don Rodolfo Estrada Vega, competente empleado del Registro de la Propiedad. Excelente ciudadano el que desapareció en el Puerto del Pacífico. Le rendimos hoy un sincero homenaje a su recuerdo.

Cariñoso recuerdo de sus familiares



DON VICTOR MANUEL QUIROS QUIROS

MURIO EL 26 DE JULIO DE 1970

Su triste desaparición conmovió hondamente al amplio círculo de sus amistades, entre las cuales también fue conocido con el nombre de Víctor Manuel Solano Castro. De carácter afable y luchador de primera línea, cuyo deceso enluta a familias muy estimables. Hoy los suyos le rinden el presente y merecido homenaje a su memoria.

En paz descanse.

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



JOSE ML. JIMENEZ CORDERO

Nació el 17 de octubre de 1905 Falleció el 19 de setiembre de 1970

No lloréis, voy al Señor, voy a esperaros en la gloria, yo muero pero mi amor no muere, yo os amare en el Cielo lo mismo que os he amado en la tierra. No os dejéis abatir por el dolor, mirad más bien la vida que ahora comienzo y no la que he concluido.

Adiós hijos míos, no os apartéis del temor santo de Dios, con El me voy y creo en su misericordia volveros a ver.

ROGAD A DIOS EN VUESTRAS ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



ELIAS AGUILAR SANDI

Acogido en la Paz del Señor el día 19 de octubre de 1970. Confortado con los Santos Sacramentos.

Sagrado Corazón de Jesús esperanza de los que en Ti esperan, concede el descanso eterno al alma de nuestro siervo ELIAS.

MURIO EN UN TRAGICO ACCIDENTE EN LAS PLAYAS DE SAN ANTONIO



DON MANUEL A. CORDOBA CARVAJAL

Murió el 14 de enero de 1970 Acogido en la Paz del Señor

En un pavoroso accidente murió en las playas de San Antonio, don Manuel A. Córdoba Carvajal y su triste desaparición conmovió sobremedida a cuantos lo conocieron. Que goce del Reino del Señor.

Cariñoso recuerdo de sus familiares



DON ROMAN BRICEÑO RUIZ
Murió el 3 de marzo de 1970

Juan 316: Yo soy la Resurrección y la vida. El que cree en MI, aunque esté muerto vivirá. Paz sus restos.

En su recuerdo



DON ROGELIO RAMIREZ QUESADA

Murió el 28 de febrero de 1970

Elemento muy valioso el que perdió el país y su muerte ha sido hondamente sentida.

Fue fundador muy competente de "Silvania", "Coopesa", etc., y en todas estas compañías puso a prueba su talento. Reciban sus familiares nuevas tras sinceras palabras de consuelo, al mismo tiempo que en su memoria, elevemos una plegaria al Cielo.

Homenaje a su memoria



DON SALVADOR CHAVARRIA CHAVARRIA

Murió el 18 de octubre de 1970

Tras larga dolencia que padeció con la resignación de los santos, descansó en la Paz del Señor don Salvador Chavarria Chavarria quien desde los últimos años vivía en el Asilo Carlos María Ulloa. En su memoria elevamos una oración al Todopoderoso.

DE LOS DUELOS EN HEREDIA

Cariñoso recuerdo a nuestro padre y abuelito adorado



DON JOSE M.L. MORALES SALAZAR

Murió el 13 de mayo de 1970

ORACION AL SEÑOR

¡El gran consuelo que nos queda, es la esperanza de que lo habéis recibido en el seno de vuestra misericordia y que os dignéis algún día, misericordioso Señor, unirnos a su bienaventuranza!

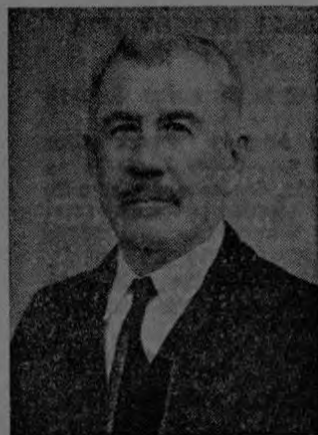
Después de larga y penosa enfermedad, descansó en la paz del Señor, el inolvidable ciudadano don José Manuel Morales Salazar, quien últimamente radicaba en Heredia. Agricultor de reconocidos méritos, muy popular en todo el país. Fue un padre tan maravilloso, que sus hijos pronuncian su nombre con orgullo. El destino irónico le tenía reservada una incurable enfermedad que la soportó como un Santo, haciendo recordar las palabras de Anatole France que dijo: "El dolor es el gran maestro de los hombres".

Reciban sus abatidos hijos don Marco Antonio Morales y Hilda María Garita de Morales y la señorita Ida Luz Morales, nuestro afectuoso mensaje de conformidad.

Que en paz descanse.

En su memoria

Acordaos en vuestras oraciones de



LIC. JOSE A. RETANA SAENZ

Acogido en la paz del Señor el día 5 de abril de 1970 Confortado con los Santos Sacramentos

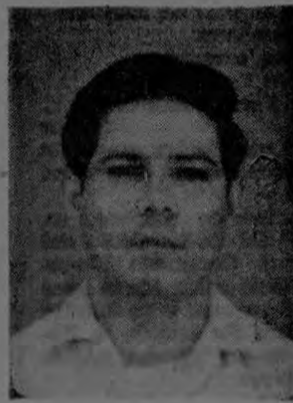
Sus hijos: Luisa, Rosario y José Retana, Antonio y Lydia de Retana, Mario y Luz de Retana, Oscar y Cristina de Retana, Rodrigo y Rosa de Retana.

Bendita sea eternamente la memoria de don Gabriel (Gabú) Broutin

Se nos estrujó el corazón, al recibir la dolorísima noticia de que había muerto, ese gran señor y espejo de caballeros, que se llamó don Gabriel (Gabú) Broutin. Tenía que correr en sus venas sangre francesa, para decirlo todo, como la misma que corrió por las venas de Chatubriand, de Malarmé, de Víctor Hugo, de Luis Catorce El Rey Sol, y de Santa Genoveva la Patrona de Francia, que es el cerebro del mundo...

Esas personas inmortales como Gabú Broutin, no deberían morir, para que queden como ejemplo para las generaciones presentes y futuras. Valía más que todo el oro del mundo, y fue de esos amigos enteros, a toda prueba, de los que en los momentos de amargura, por las tempestades de la vida para cualquiera de sus amistades, no se escondía, sino que era el primero en hacerse presente para ayudar. Un día, en uno de los distinguidos hogares de la sociedad costarricense que se le murió una niña angelical, también de primero llegó, y les dijo a sus familiares. "Yo les pido que me concedan la felicidad de pagar el entierro..." (Estamos con los ojos desbordados de lágrimas), los gestos hidalgos suyos merecen conocerse para que sean imitados. La falta de espacio nos impide ampliar nuestro homenaje a la bendecida memoria de Gabú Broutin, quien el día que descansó en la Paz del Señor, los santos y los ángeles, jubilosos cantando, le abrieron las puertas de cielo...!!!

En su recuerdo



DON ORLANDO QUESADA GONZALEZ

Murió el 5 de julio de 1970. (Recuerdo cariñoso de su familia)

Señor: Concedednos serenidad, para aceptar los sufrimientos. Valor para cambiar lo que podamos y sabiduría para conocer la diferencia entre unas y otras.

Su amor fue la familia, su pasión el trabajo y su divisa el deber.

Que en paz descanse!



A MI ADORADO LUIS ALBERTO

(Recuerdo de su esposa)



DON LUIS ALBERTO BOLAÑOS MONGE

Murió el 23 de diciembre de 1969

Oh cariño, amado hoy te he ido de mi lado, para nunca volver. Entre más pasan los días me dan ganas de llorar...

Recordar las horas felices que a tu lado viví y enjugar de amargo llanto el recuerdo que hoy vive en mí. No, no quiero vivir si no estás junto a mí. De qué sirve la vida si hoy estás lejos de mí. Mi amor puro y bueno te di, y me queda solo implorar al cielo, mi amor por tí.

El jardín que tu dejaste me marchitó aún sin tu presencia aquí y las flores de colores opaco sufren también por TU ESPOSA.

Donde mueren las palabras...

(Cariñoso recuerdo a la memoria de mi entrañable amigo don Alex Muñoz que para mí era un hermano adorado) - Escribe Elisa Gámez.

Yo venía de México, y Alex, por aparte acababa de llegar a Costa Rica de Los Angeles - California donde vivía y retornó al país, herido de muerte, la más incurable de las enfermedades, sentenciaba su final, eran solo contados días - Alex me llamaba y yo iba veloz a decirle el último adiós... de pronto me avisan: Se murió... me quedé muda. Ese es un instante que se llama, lo digo llorando amargamente: "Donde mueren las palabras..." Todo lo más bello que se diga de una verdadera amistad, queda pálido ante lo que valía la amistad de ese hermano maravilloso, que era un tesoro de cualidades, de los que para proporcionar la felicidad y la alegría, tenía el poder de adivinar el pensamiento. Si no nos pudimos despedir en el mundo, le pido a Dios que nos encontremos en el cielo...!!!



Elisa Gámez Gil

"EL DOLOR DE LA DESPEDIDA..."

"Si alguien te dijo que no es cruel una despedida. Que he equivocado...! Dile a ese que te lo dijo... que se despidió..." Palabras del final de un sensacional discurso en que fue ovacionado, uno de los intelectuales más talentosos de Costa Rica: Don Luis Dobles Segreda.

Recordando con invariable cariño al Lic. don Abelardo Borges

(Recuerdo de sus familiares)

Después de larga y dolorosa enfermedad, descansó en la Paz del Señor, el Lic. don Abelardo Borges, uno de los más brillantes penalistas de la historia del país. De reconocido y extraordinario talento, que nos hace recordar las acertadas palabras de San Antonio de Padua, que fue un sabio y decía: "El genio es como el viento, sopla donde le place".

Todos recordamos que sobresalió como un gran abogado, de habilidad suma, y en incontables ocasiones, se le llamó para atender asuntos relacionados con su profesión, y por intrincados que lo eran los casos, él terminaba como el abogado triunfador. De exquisita facilidad de palabra, y con un corazón de puro oro, porque muy feliz se sintió siempre ayudando a los demás, el dinero nada valía para él, y sus gestos hidalgos hacían pensar en las palabras de Jesús: "Haz al bien y no mires a quien"...!

Muchas páginas podrían escribirse a la memoria del caballero desaparecido, que disfrutaba de la situación unánime de sus amistades. La falta de espacio nos impide ampliar nuestro homenaje a su memoria. En su bella y abnegada esposa doña Irma Muñoz de Borges, sus hijos, nietecitos y demás familiares, nos inclinamos a llorar sobre su tumba.

Cartago de duelo

CARIÑOSO HOMENAJE

A la bendecida memoria del inolvidable caballero

Don Salvador Oreamuno Flores
que era de oro fino

Murió el 30 de setiembre de 1970
Confortado con los Santos Sacramentos

¡Dice Jesús: Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté muerto vivirá: San Juan Capítulo II Versículo "25".



Oh... Dios, si tu los has llamado a tu lado, bendita sea tu santa voluntad, y por esta alma generosa y

(buena, ayúdanos a tener resignación, para seguir por la senda de esta vida borrascosa y triste, el val'e de lágrimas del mundo, q' en su loca carrera, grita y grita marcando el tiempo hasta que tú... Oh glorioso

(Señor nos lleves al lado de este ser que tanto amamos y por quien, siempre derramamos lágrimas y de este l'anto incontenible...

(Señor se oye tu frase dulce que dicta Os ha llegado la hora de prueba.

La sociedad costarricense se ha conmovido sobremanera, con la inesperada y dolorísima noticia del fallecimiento del siempre bendecido caballero don Salvador Oreamuno Flores. Era de oro fino y brilló por sí mismo. Nació así... Nació para darse y darse como un frasco de delicada esencia, y su bondad era más grande que los dos océanos juntos. Su muerte la lloran todos, no solo los suyos, sino hasta en las lejanías, en los campos, donde en su finca cultivaba la tierra...

Inseparable de su esposa Bettinita Alfaro de Oreamuno, que es como las hadas, que cubren de botones, en los amaneceres, los rosales, los claveles, las violetas, los pensamientos, las margaritas y los tulpanes...

Su vida es como una novela de amor. De su hogar queridísimo por todo Costa Rica, nacieron su primorosa hija Bettinita y Salvadorcito, quien descansó en la Paz del Señor el 25 de enero de 1968.

Enfermitos nacieron sus dos adorados hijitos, pero ellos transformaron las penas en alegrías y las angustias en esperanzas. Con ellos ha vivido siempre su idolatrada hermana, la encantadora señorita Florita Alfaro, bella, delicada, que evoca los lirios del valle, a los que les cantó Rubén Darío, y esa mujer maravillosa, se convirtió en una segunda madre de sus amadísimos sobrinitos, mas para ella han sido como dos hijitos de su alma... Nos descubrimos reverentes... Es una rosa divina, llena de amor!

Que Dios las consuele, con ellas, todo el mundo está llorando... Hasta su casa que es un santuario lleguen hoy nuestras humildes palabras que nos nacen de lo más hondo del corazón.

La memoria de don Salvador Oreamuno Flores, será eternamente venerada...!

En su recuerdo



Don Luis Fernando Ramos Mora

Murió el 3 de febrero de 1970

En plena juventud se silenció su corazón para siempre, en medio de la tristeza más indescriptible de sus familiares. Vecino de San Sebastián y quien por sus cualidades ejemplares siempre disfrutó del aprecio muy merecido de cuantos lo conocieron.

Reciban nuestras sinceras palabras de conformidad. Que en paz descansen.

En su recuerdo



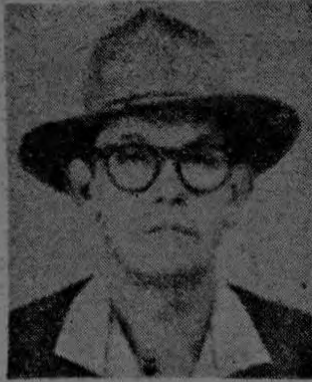
DON SAMUEL MORA CHAVES

Murió el 3 de febrero de 1970 Acogido en la Paz del Señor

"El Señor le llamó y dió por terminados los días de su vida mortal.

Hágase su santa voluntad y no la nuestra. Que en Paz descansen.

Rogad a Dios en vuestras oraciones por el eterno descanso del alma de quien en vida fue



RAFAEL A. OCONITRILLO SALAS

Falleció el día 30 de agosto de 1970. Confortado con los Santos Sacramentos.

ORACION

Dios mío, Vos nos habéis llevado una de las personas que más amábamos en este mundo, nos habéis privado de ella para no verla más a nuestro lado pero como Vos así lo dispusisteis, cúmplase en todo vuestra santísima voluntad tan to sobre de ella como sobre nosotros.

El gran consuelo que nos queda es la esperanza de que la habéis recibido en el seno de vuestra misericordia y q' os dignéis algún día, misericordioso Señor, unirnos a su bienaventuranza.

¡Oh, qué dulce es morir cuando se ha sufrido mucho...! Qué dulce dormirse sobre la cruz y despertarse en el cielo!

La hemos querido durante su vida y no la olvidaremos después de su muerte.

Misericordiosísimo Jesús, dadle el descanso eterno.

Dulce Corazón de María, sed su salvación...! Amén.

De los sentidísimos fallecimientos en Liberia



MARTIN EVANGELISTA VILLEGAS

Murió el 11 de marzo de 1970

Tras larga y penosa enfermedad que padeció con la resignación de los ángeles, falleció en Liberia, la Ciudad Blanca, el inolvidable niño MARTIN EVANGELISTA VILLEGAS. Su muerte entristeció para siempre a sus inconsolables familiares.

Reciban nuestras más cariñosas palabras de conformidad. Que goce del Reino del Cielo.



CARIÑOSO RECUERDO EN SU MEMORIA



DON EDGAR MONTERO SOLANO

Murió el 29 de diciembre de 1969

"Concedémos, Dios mío, por los dolores y afrentas de vuestra corona de espinas, que lo tengas en el Reino del cielo...!"

Cuando se acercaba el Año Nuevo, con todas sus alegrías, su corazón se silenció para siempre, mientras los suyos quedaban llorándolo amargamente. Fue de los mejores ciudadanos del país y lo quería todo el mundo. Luchador modelo que tenía un corazón de oro que no le cabía en el pecho. Al rendirle un homenaje a su memoria, hacemos nuestro el infinito dolor de su familia. Que de Dios goce.

Benevolencia y estímulo

A través de manos generosas, nos llegó una bella carta de la exquisita poetisa costarricense María Enalíe Campos. Sus amables conceptos se los agradecemos infinitamente. La falta de espacio nos impide rendirle un justo homenaje a una escritora de indiscutidos méritos. Sus preciosos versos los reproducimos con suma complacencia, deséndole muchos y merecidos triunfos.

Recuerdo sobre las tumbas

Aquellos que a nuestro lado los vimos andar felices hoy ya se han alejado no vemos si están contentos.

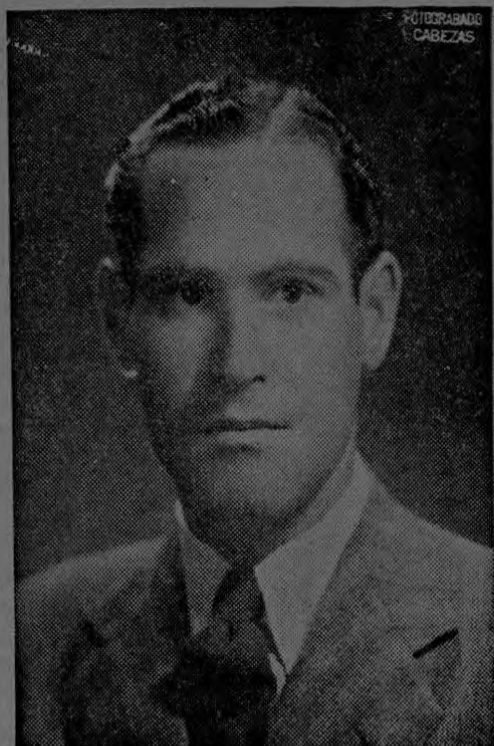
Hoy al Camposanto vamos, mil y mil coronas llevamos, qué tristes están las tumbas.

Lleved Señor el consuelo a todas las almas cristianas y que para siempre en el Cielo te cantan tus alabanzas.

Y que algún día felices juntos estar podamos y que a tus plantas de hinojos, tus glorias cantar podamos.

MARIA ENALIE CAMPOS

**CARIÑOSO HOMENAJE A LA MEMORIA
DE UNO DE LOS MAS DESTACADOS
LUCHADORES DEL PAIS**



DON MELZI FEOLI PEÑA
MURIO EL 28 DE NOVIEMBRE DE 1969

"Triste quedó su hogar sin su sombra querida; se alejó dejando un vacío profundo y doloroso, regando en el camino de su vida toda la bondad de su corazón. Busquemosle donde está: cerca del Señor! "Complace pues vuestra santa voluntad y que descansen en paz eternamente en vuestro reino celestial".

Los campos del trabajo se conmovieron hondamente con la inesperada y dolorosa noticia del fallecimiento del inolvidable caballero don Melzi Feoli Peña; comerciante prestigioso que fue unánimemente estimado en el círculo numeroso de sus amistades. De una actividad y esfuerzo poco común el excelente ciudadano, cuya muerte enlutó a muy respetables familias. En su memoria elevamos una plegaria al cielo.

En su memoria

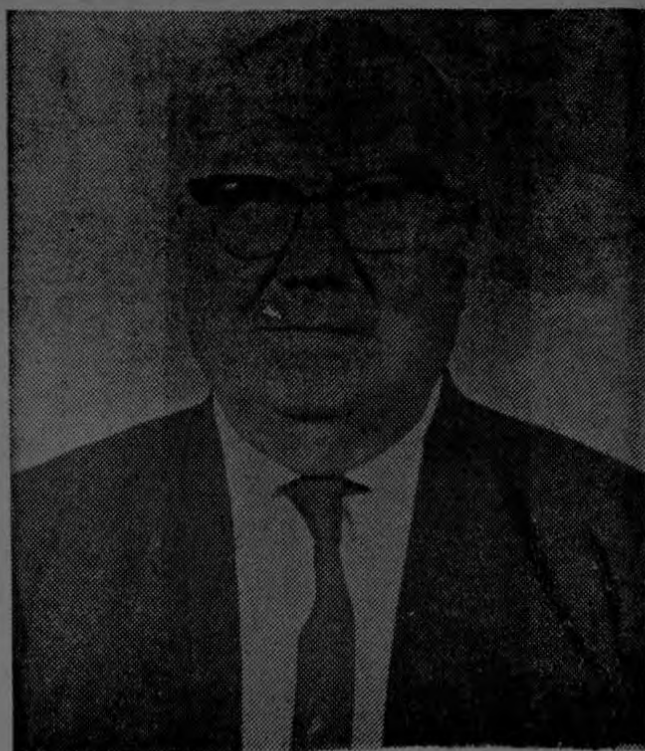


**DON JOSE VALERIO
SANCHEZ**

Murió el 2 de julio de 1970

Después de haber cumplido dignamente su misión en el mundo entregó su alma al Creador, don José Valerio Sánchez y su muerte enlutó muy estimables familias. Con su muerte los campos del trabajo perdieron un elemento útil. Paz a sus restos.

A mi adorado abuelito



DON GONZALO PACHECO

Dulce calma la que te envuelve.
Tranquilo tu cuerpo descansa
entre los tristes sollozos
de los que te queremos.
Tu alma ha emprendido hoy el viaje
de donde no se regresa,
hacia donde todos seguros estamos
de llegar algún día.
después de sembrar y recoger
el fruto deseado.
Tú tenías las manos llenas
cuando ella tocó a tu puerta!
Le tendiste el cáliz de tu vida
llena de tus otoños y primaveras!
Cuando escuchaste sus pasos,
encendiste tu lámpara
le abriste la puerta y le diste la bienvenida.
Ella te iluminó con su nueva luz
el sendero hacia el infinito.
Abuelito! Quiero hoy darte
mi último abrazo, mi último beso,
antes de encontrarte de nuevo
al final de mi jornada.

Tu nieta que nunca te olvidará
Diana

En su recuerdo



**DON ARNULFO TORRES
GUERRERO**

Murió el 3 de octubre de 1970

Muy lamentada ha sido la muerte de este estimable vecino de Paso Ancho, y su muerte enluta a familias altamente apreciadas. La inmensa pena de los suyos, la compartimos con todo el ama. Paz a sus restos.

**Cariñoso homenaje
a su recuerdo**



**DON EDGAR ENRIQUEZ
GOMEZ**

Murió el 16 de agosto de 1970

En plena juventud falleció la víspera de Día de la Madre, don Edgar Enriquez Gómez y se alejó del mundo inesperadamente cuando frente a él le sonreían todas las ilusiones y todas las esperanzas. Reservado tenía un brillante porvenir, y de pronto desapareció entre las sombras de la muerte. Por el mundo pasó dejando imperecederos recuerdos. Al rendirle un justo homenaje a su memoria, renovamos nuestras sinceras palabras de consuelo a todos sus abatidos familiares.
Que en paz descansen

Pavoroso accidente



**EX MAYOR OTTO ESPINACH
ALVAREZ**

Murió el 21 de mayo de 1970

En el mes de mayo, el mes de la Santísima Virgen y el mes de las flores, murió el Ex Mayor Otto Espinach, y el pavoroso accidente en que desapareció para siempre, conmovió a todo el país.

Nieto el mundanero militar de la honorable matrona doña Atilia Bolívar, viuda de espínach, honra de las mujeres de Costa Rica, y quien debido a su delicado estado de salud los suyos le ocultaban tan dolorosísimo suceso.

La falta de espacio nos impide ampliar el homenaje que merece su bendecido recuerdo

Con sus familiares que que darón con el corazón destrozado, todos lo honraremos eternamente. En su memoria, elevamos una oración al cielo.

**Sentidísimo
fallecimiento
en Paso Ancho**



**DON ALFREDO ESPINOZA
CARBALLO**

Murió el 17 de junio de 1970

"Vosotros a quienes he amado en la tierra, rogad por mí y vivid de manera que nos encontremos en el cielo."

Su fallecimiento enluta a familias apreciables y con el mismo desaparece un ciudadano magnífico y ejemplar. Tenía fundado su hogar con la respetable señora doña Clemencia Chávez de Espinoza. Con todo el alma los acompañamos en su infinito dolor, y en memoria del excelente caballero desaparecido, elevamos la más bella plegaria al cielo.

En su recuerdo



**DON ARTURO RODRIGUEZ
GRANADOS**

Murió el 18 de julio de 1969

Confortado con los Santos Sacramentos entrego su alma al Creador don Arturo Rodríguez Granados, ciudadano que disfrutaba del aprecio general de todas sus relaciones. Le rendimos un homenaje a su memoria, renovamos a los suyos cariñosas palabras de resignación. Paz a sus restos.

**De los sentidísimos
fallecimientos en
Liberia**



**Don JUAN ALBERTO CRUZ
MORERA**

Murió el 8 de febrero de 1970

En forma repentina falleció el inolvidable joven don Juan Alberto Cruz Morera muy estimado en el mundo futbolístico y el que entregó su alma al Creador en plena juventud. Su muerte conmovió a todo Liberia donde fue muy estimado.

El inmenso sufrimiento de los suyos, lo compartimos sinceramente.

**CARIÑOSO HOMENAJE A SU RECUERDO
QUE LE DEDICA SU FAMILIA QUE
NO LO OLVIDA**



**DON FEDERICO QUIROS VARGAS
MURIO EL 28 DE SETIEMBRE DE 1970**

"No lloréis, voy al Señor, voy a esperaros en la Gloria, yo muero, pero mi amor no muere, yo os amaré en el Cielo, lo mismo que os he amado en la tierra".

En Guadalupe, lugar de su residencia, descansó en la Paz del Señor, el inolvidable caballero don Federico Quiros Vargas, jefe de un hogar muy honorable. Estaba vinculado a la familia del ex-Presidente de la República el Gral. don Juan Bautista Quiros y su muerte ha sido hondamente deplorada en el círculo numeroso de sus amistades que mucho lo querían.

Trabajador de los mejores en los campos de la electricidad, y su casa ha quedado desolada sin la presencia del esposo, padre y abuelito ejemplar, que les dejó los más bellos recuerdos. Sobre su tumba colocamos una corona de fragantes pensamientos.

**ROGAD A DIOS EN
VUESTRAS ORACIONES POR
EL ETERNO DESCANSO
DEL ALMA DE**



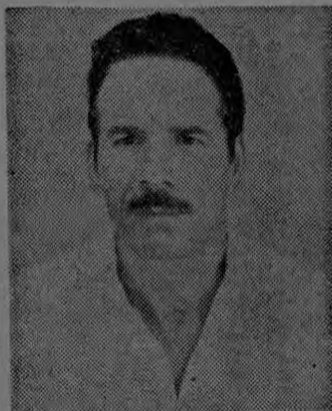
**AUGUSTO ALPIZAR
HERRERA**

Acogido en la paz del Señor el día 13 de mayo de 1970 Confortado con los Santos Sacramentos

JACULATORIAS

Me he unido a los que amaba y espero a los que amé.
¡Oh Dios mío! tened compasión de los corazones desgarrados que dejo al partir.
Aquí en el Cielo soy de mí
[Dios; lo amo, lo poseo y viéndolo
[os veo, amándolo os amo, pienso en
[vosotros, luego por vosotros, vivo por
[vosotros,

EN SU MEMORIA



**DON ANTONIO RETANA
QUESADA**

Murió el 15 de octubre de 1970

De los ciudadanos laboriosos que lucharon contra viento y marea. Fue muy estimado por todos cuantos se honraron en conocerlo.

Que de Dios goce.



HOMENAJE A SU MEMORIA



**DON JUAN FELIX DURAN
GUEVARA**

Murió el 30 de abril de 1970

Su muerte ha sido hondamente deplorada y fue muy apreciado en el círculo numeroso de sus amistades. Se le recordará siempre como un ejemplar ciudadano

Que en paz descanse.

**ROGAD A DIOS EN
VUESTRAS ORACIONES POR
EL ETERNO DESCANSO
DEL ALMA DE**



**MANUEL SANCHEZ
JIMENEZ**

Acogido en la Paz del Señor el día 2 de diciembre de 1969

PLEGARIA

¡Oh Dios mío! Vos nos habéis llevado a la persona que más amábamos en este mundo, nos habéis privado de su presencia para no verlo más en esta vida.

De su separación en la tierra sólo nos queda el consuelo de la firme y grata esperanza de que, fiel como lo fue a las doctrinas del Divino Jesús, habrá de estar gozando de la Gloria Eterna.

Su vida se mantuvo iluminada por los resplandores de la más viva fe; se consagró al cumplimiento del deber, a la prédica con su ejemplo de la virtud y al bien del prójimo.

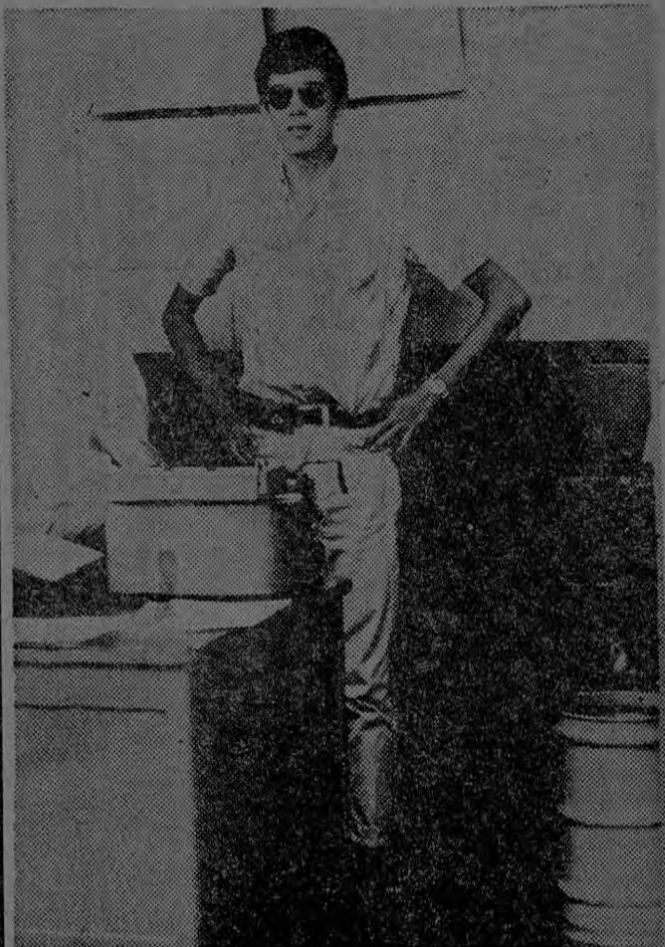
Conservó su calma en el dolor y la paciencia en el sufrimiento. Murió dejando a su familia un tierno ejemplo de valor, de resignación y de fe.

Señor misericordioso, enséñanos a conformarnos con tus designios adorables, y dale eterno descanso al alma de MANUEL.

QUERIDO ESPOSO: Ya que por Voluntad Divina nos tuviste que abandonar, ruega a Dios me guíe, para conducir a nuestros hijos por el camino del bien.
Tu esposa que nunca de olvidará.

NELLY

**PAVOROSA TRAGEDIA AEREA EN
PUNTARENAS**



DON ANDRES DI PALMA HERNANDEZ

MURIO EL 23 DE MAYO DE 1970

Costa Rica entera se conmovió profundamente con la pavorosa tragedia aérea, en que pereció en Puntarenas, el siempre bien recordado joven don Andrés Di Palma Hernández, mecánico de COPESA, quien en el avión matrícula venezolana "Y-V-C-A-N-K", había salido en un viaje de prueba. El avión se desintegró, y hasta el tercer día apareció en el Océano Pacífico, el cuerpo del inolvidable amigo que estudió en el Colegio San Bosco.

Nació el 25 de Junio de 1951 en el hogar de don Andrés Di Palma y de doña Marita Hernández de Di Palma, los que quedaron con el corazón destrozado. Horas de indescriptible angustia vivieron todos los suyos que únicamente lograban mirar mar y cielo, solo con la esperanza y la fe en Dios les devolviera ver a su ser adorado, y nada más que un milagro lograrían conseguirlo, y así se comprobó... la santa madre desesperada bañada en lágrimas, se lo pedía a la Santísima Trinidad, y de pronto, ante el asombro de cuantos lo presenciaron, aparecieron los restos en medio de las verdes aguas marinas.

A los diecinueve años se alejó del mundo, sin pensar jamás, que el destino irónico reservado le tenía tan dolorosísimo final que somos los primeros en lamentar.

A sus seres amados, los acompañamos con todo el alma...!

EN SU RECUERDO



**DON GERARDO SANCHEZ
ARIAS**

Murió el 20 de abril de 1970

De los luchadores incansables cuya vida estuvo consagrada por entero a los suyos y al trabajo y entregó su alma al Creador, después de cumplir dignamente su misión en el mundo.

Que de Dios goce.

**RECUERDO CARIÑOSO
DE SUS FAMILIARES**



**DON JOSE MARIA CHACON
OCAMPO**

Descansó en la paz del Señor, en medio del sufrimiento más infinito de sus abatidos familiares. Su muerte conmovió intensamente a todas sus amistades que mucho lo apreciaron. Que en paz descanse.

A nuestro recordado y querido amigo

Viaje sin retorno

Cariñoso recuerdo que le dedican sus familiares

OTRA DE LAS VICTIMAS DE LA DANTESCA TRAGEDIA AEREA EN PUNTARENAS



DON HARRY VAGLIO PEREZ

Murió el 23 de Marzo de 1970

Todo el país se conmovió intensamente, con la dantesca tragedia aérea en Puntarenas, al caer en el mar incendiado un avión de matrícula venezolana, en que también viajaba el caballero don Harry Vaglio Pérez. Iban en un viaje de prueba, de "Copesa", sin imaginarse jamás que no regresarían. El aeroplano explotó en el aire, y ninguno de sus ocupantes es salvó y parecía como si se los hubiera tragado el Océano Pacífico. Cuadros desgarradores se presenciaron de sus inconsolables familiares, autoridades, amistades y particulares y todo fue en vano.

PLEGARIA

Señor, nos lo disteis para hacernos dichosos en la tierra, nos lo quitasteis para darle la felicidad en el cielo; os lo devolvemos con el alma hecha pedazos de dolor, pero cúmplase vuestra voluntad divina y que vuestro Santo Nombre sea bendito. Que en paz descanse.

(Cariñoso recuerdo de sus familiares que no le olvidan)



JESUS MESEN QUIROS

Acogido en la Paz del Señor el día 30 de mayo de 1970

Nuestra más ferviente oración al Señor, para que este hombre que supo en cada momento servir a sus semejantes; reciba el premio de su Gloria. Jesucristo dijo: "Yo soy la Resurrección y la Vida. El que cree en mí, aunque hubiera muerto vivirá. Y todo el que vive y cree en mí, no morirá para siempre".

(Sn. Jn. 11,25-27).

SUS AMIGOS

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE



ORLANDO GUTIERREZ CERVANTES

Acogido en la Paz del Señor el día 16 de mayo de 1970.

ORACION

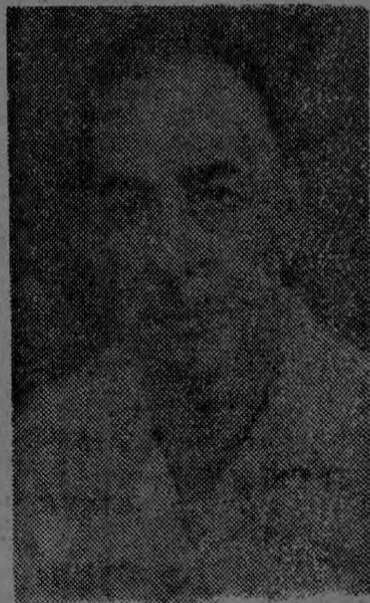
Señor, él cruzó por la existencia dejando una estela de gratos recuerdos y bellas enseñanzas.

Lo habéis llamado, Jesús, a la gloria de nuestro Padre Celestial, os lo entregamos que por medio de nuestras oraciones prosiga su camino hacia la gloria prometida a quienes como él transitaron amando la fe y la caridad.

¡Qué dulce es morir cuando se ha sabido vivir bien! Busque donde reposar y me fijé en el Cielo.

De duelo la colonia italiana

CARINOSO RECUERDO DE LOS SUYOS



DON ALDO CAPPONI FULGONI

Murió el 10 de agosto de 1970

Tras corta y grave dolencia, falleció en esta capital, don Aldo Capponi Fulgoni, quien había fundado su respetable hogar hace dieciocho años, con su abnegada señora esposa doña Juanita Capponi. Ambos lucharon a brazo partido, primero fundaron la Pulpería El Barrio y finalmente el conocido "Super-Aldo", en el barrio Petalta. Son sus hijos María Cecilia, Luis Fernando y Carmen María, y sus nietos adorados Ronald, Ana Patricia y Mitzi Isabel. Nacido en Roma y tuvo dos patrias: Italia y Costa Rica. Que goce del Reino del Cielo.



DON GUILLERMO MONTERO ORTIZ

MURIO EL 26 DE MARZO DE 1957

A los trece años de fallecido, éste año, el cartorce de Enero se murió su inolvidable señora madre, la recordada dama doña Libia Poveda viuda de Montero, quien aparece hoy en nuestras páginas, con un cariñoso homenaje a su bendecida memoria. Trabajó largo tiempo en la Tienda "El Siglo Nuevo" y por el mundo pasó dejando los más gratos recuerdos. Ciudadanos excelentes y gran vida, y los suyos no terminan de llorar su eterna ausencia. Caballero. Desapareció del mundo en la plenitud de la Costarricense modelo y jefe de un hogar por mil títulos estimado. Hoy sus ejemplares hijos han querido rendirle un justo recuerdo a la memoria de sus padres adorados, poniendo a prueba el amor por los mismos que nunca olvidan.

¡Dios les conceda mucha conformidad. Que gocen del Reino del Cielo.!

Tumbas húmedas

(Julio A. Calcaño)

*Al ocultarse el sol tras la montaña,
me dirigí ayer tarde
al triste sitio donde al fin concluyen
las locas vanidades.*

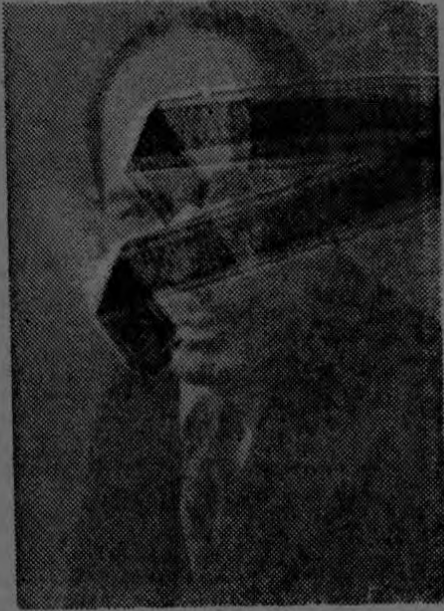
*Mirando los altísimos cipreses,
y los llorosos sauces
y la fosa común, y el mausoleo
de cincelado jásped,
sentí en lo más profundo de mi alma
dolor inexplicable,
al ver que hasta en la casa de los muertos
existen los contrastes.*

*Otra cosa observaba al poco rato
con extrañeza grande:
muy húmedas estaban unas tumbas,
otras secas hallábanse...*

*Decidme, pregunté al sepulturero,
¿Cómo puede explicarse,
que mientras unas están secas
otras húmedas se hallen?*

*Y el viejo guardador de los difuntos
repuso con voz grave:
"Los que reposan en las tumbas secas,
Señor... esos no tienen MADRE..."*

Murió una de las glorias del arte de Costa Rica



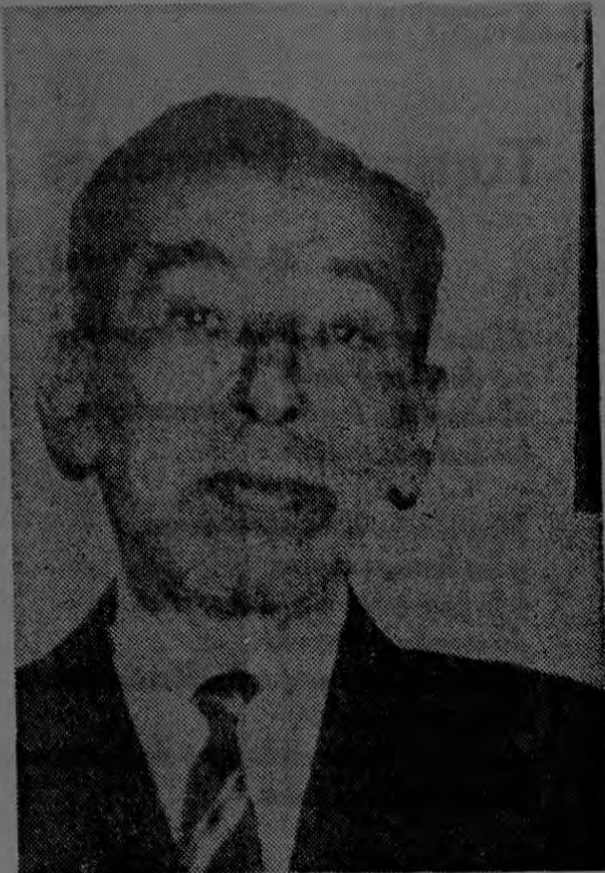
LYDIO BONILLA

Murió el primero de noviembre de 1969

Renombrado artista, considerado como el primer pincel de Costa Rica. Escenógrafo del Teatro Nacional que dejó decorados maravillosos. Cuando la Coronación de la Virgen de Los Angeles fue llamado para decorar a Iglesia de la Patrona Oficial de Costa Rica, de estilo propio, y durante una memorable exposición en el Teatro Nacional recibió el primer premio de manos del entonces Ministro de la República Argentina en Costa Rica don Enrique Loudet. Mereció valiosísimos premios en diferentes exposiciones y se le consideró como una de las glorias del arte de la patria.

.....
Pérdida irreparable es para la nación su fallecimiento.
Con todos sus familiares Costa Rica lo llorará eternamente

EN SU RECUERDO



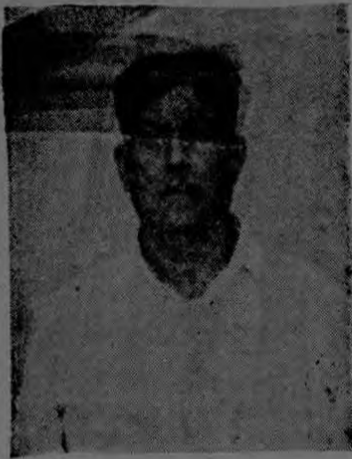
DON RAMON MORALES GONZALEZ

MURIO EL 7 DE ENERO DE 1970

Trabajó la vida entera con la Northern, en su taller mecánico y tenía fundado su hogar, con doña Isabel Keith de Morales, a cuya casa pertenecen don Manuel Morales y Antonia de Morales, don Ramón Morales y Blanca de Morales, don Enrique Guilá Borrás y Virginia de Guilá, don Rodrigo Morales y Olga de Morales. Fue un esposo, padre y abuelito excelente. Existencia ejemplar la suya, que desde los diez años ya luchaba a brazo partido. Con sus cualidades honró a la patria. Lástima que esa clase de batalladores desaparezcan, porque son un ejemplo para la humanidad. Compartimos el corazón el infinito dolor de todos los suyos y en su memoria elevamos una oración a Dios.

DE LOS DUELOS EN ESPARTA

ROGAD A DIOS POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE



RICARDO SALAS ROJAS
(q. d. D. g.)

Acogido en la Paz del Señor el día 10 de enero de 1970 en San Rafael de Eparta

PLEGARIA

A todas las personas que me habéis querido en vida y después de mi muerte lloráis mi ausencia y conserváis grato recuerdos míos, os suplico que elevéis al cielo, vuestras fervorosas oraciones por la paz de mi alma y los seres queridos que he dejado en la tierra porque tengo acendrada fe y alentadora esperanza en que el Dios de las Misericordias lastimada oír como padre infinitamente, bueno, y yo os lo agradeceré como la última y más dulce muestra de cariño que sirva para guiarme en mi camino y llevarme al seno bendito del Creador. Amén

Yo muero, pero mi corazón no morirá jamás, os amaré en el cielo lo mismo que os he amado en la tierra.

El Señor le llamó y dió por terminados los días de su vida mortal; hágase su voluntad y no la nuestra (Job. 1 21).

Dadle, Señor el descanso eterno y que la luz perpetua lo ilumine.

(300 días de indulgencia).

CARINOSO HOMENAJE SU RECUERDO QUE LE DEDICA SU FAMILIA



DON RIGOBERTO BONILLA MORA

Murió el 5 de junio de 1970

Con su muerte deja de existir un luchador ejemplar, de los que amaba el trabajo y de los que se llevó, hasta la tumba, el cariño inmenso de cuantos lo conocieron. Generoso de nacimiento, hizo el bien a manos llenas y sus amistades lo querían mucho. Renovamos a los suyos nuestras sinceras plegarias de consuelo. Paz a sus restos.

EN RECUERDO DE ITALO GARINO GALLO



ITALO GARINO GALLO

El tiempo pasa y el recuerdo de Garino perdura en nuestra mente y en nuestro sentimiento. Porque él no fue un compañero más, sino aquél que siempre prestaba su lealtad y su concurso en todos los problemas que surgieran, con el fin de que LA PRENSA LIBRE saliera siempre de la mejor manera.

Cuántas noches lo vimos quedarse hasta las diez de la noche, ultimando detalles.

Cuántas veces pasábamos un domingo y lo encontrábamos, preocupado y laborioso, preparando algo para el lunes.

Pero no era sólo su característica como trabajador insigne la que lo hace ser recordado. Tenía también, en su personalidad, facetas que especialmente sus amigos y compañeros de trabajo muy cercano, apreciábamos.

Ese sentido del humor. Esa simpática disposición para convertir un problema de dinero o de trabajo en materia de chiste, hacía que los que estaban cerca de él disfrutaran de su humorismo.

Y, ¿qué decir de su sentido familiar? ¡En cuántas oportunidades lo vimos cabizbajo, pensando en su madre enferma, buscando la mejor solución para que estuviera bien atendida!

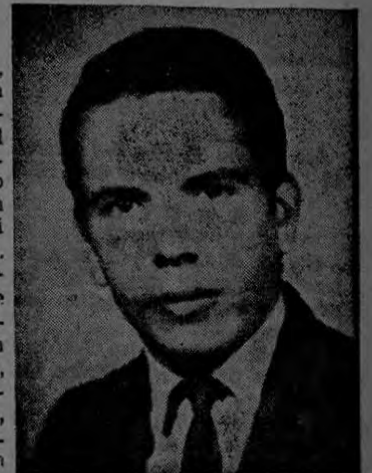
Hablar de Garino, sería interminable. Queremos, únicamente, recordarlo con afecto, como era. Con sus cualidades y con sus defectos. Con su simpatía y su laboriosidad. Con su amor a la familia y su lealtad a LA PRENSA LIBRE.

Recordamos hoy al compañero, que se marchó demasiado pronto...

Inés Trejos de Steffen.

De los terribles accidentes del año

En plena juventud falleció, la noche del dos de abril frente a "La Tranquera" en Curridabat, después de juego en el Estadio Nacional Alajuela-Sapriña, el recordado caballero don Julio César Guerrero Campos, estudiante de la Universidad Nacional de Costa Rica. Era hijo de la honorable dama doña Clemencia Viuda de Guerrero, a cuyo hogar pertenecen sus otros hermanos: don Rafael y Teresa de González, don Roberto y Cecilia de Cottozza, don Carlos, Eduardo, Mario y María Antonieta. Lamentamos profundamente la temprana desaparición de Julio César que proyectaba estudiar marina, y a todos sus parientes en general, les hacemos presentes nuestras afectuosas palabras de consuelo.



DON JULIO CESAR GUERRERO CAMPOS

Acogido en la Paz del Señor el día 2 de abril de 1970

De duelo en Pirro de Heredia



PRESBITERO DON CARLOS MANUEL HIDALGO B.

Murió el 18 de abril de 1970

La iglesia católica costarricense, se enlutó también, con el sentidísimo fallecimiento del Presbítero don Carlos Manuel Hidalgo, quien radicaba en Pirro de Heredia. Profesor brillante de Costa Rica. Muy joven entregó su alma al Creador, este fiel servidor del Señor que cumplió dignamente su misión en el mundo. Corazón Santo como el de San Juan Bosco y San Antonio de Padua que vivieron predicando el amor a Dios. Nos imaginamos que ahora debe de estar en los rosales del Cielo muy feliz, en unión de la Santísima Virgen y de nuestro Señor.

**ROGAD A DIOS EN
VUESTRAS ORACIONES POR
EL ETERNO DESCANSO
DEL ALMA DE**



**ROBERTO ANTONIO
POCHET JIMENEZ**

Acogido en la Paz del señor el día 29 de setiembre de 1970

ORACION

Dios mío; Vos nos habéis llevado uno de las personas que más amábamos en este mundo; nos habéis privado de ella para no verla más a nuestro lado pero como Vos así lo dispusisteis; cúmplase en todo vuestra santísima voluntad tanto sobre el como sobre nosotros.

El gran consuelo que nos queda es la esperanza de que lo habéis recibido en el seno de vuestra misericordia y que os dignéis algún día; misericordioso Señor; unirnos a su bienaventuranza.

¡Oh qué dulce es morir cuando se ha sufrido mucho...! Qué dulce dormirse sobre la cruz y despertarse en el cielo!

Lo hemos querido durante su vida y no lo olvidaremos después; de su muerte.

Misericordiosísimo Jesús; dadle el descanso eterno.

Dulce Corazón de María; sed su salvación.

Amén.

DE LOS DUELOS EN HEREDIA



**DON GERARDO SAENZ
PORRAS**

Murió el 5 de junio de 1970

En Heredia, la cantada ciudad de la flores, dejó de existir, don Gerardo Sáenz Porrás, hijo de don Luis Sáenz Zamora y doña Lydia Porrás de Rodríguez. Tenía fundado su hogar con la joven señora Ana Zamora viuda de Sáenz.

Su vida estuvo siempre consagrada al trabajo y al cumplimiento del deber.

Al lamentar tan sensible suceso, enviamos nuestros mensaje de conformidad a todos sus familiares. Paz a sus restos.

CARIÑOSO HOMENAJE A SU MEMORIA



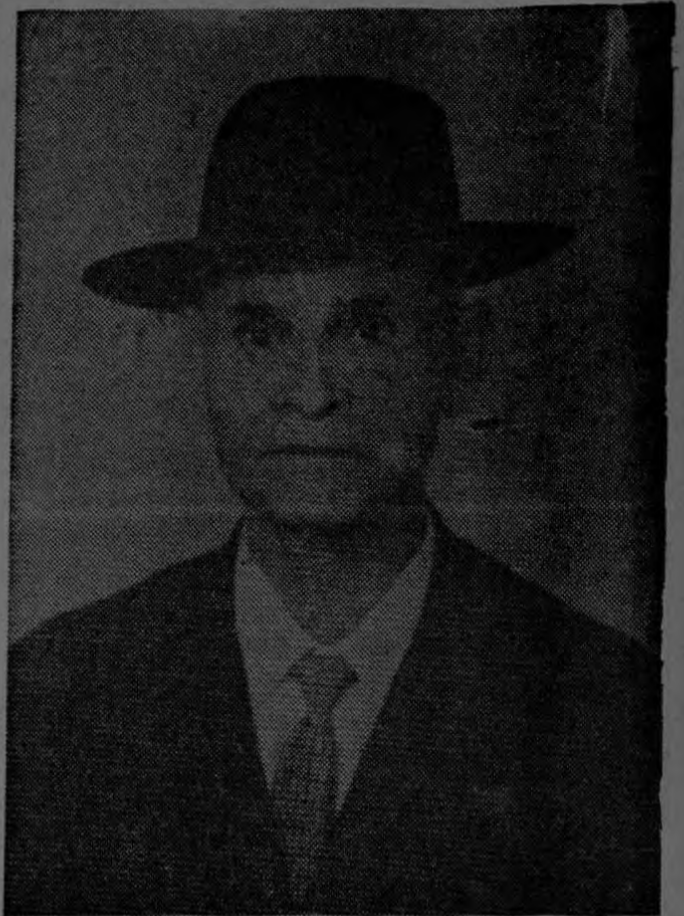
MURIO EL 7 DE MAYO DE 1970

Al morir don Victor Manuel Carvajal Salazar, pierde el país, a uno de sus mejores ciudadanos. Hijo, esposo, padre, hermano y amigo modelo, a toda prueba. A poca distancia del fallecimiento de su hermana, la bellísima señora Carmen Carvajal de Trejos, desapareció del mundo este gentil hombre, uno de los caballeros de la patria. Se miraba en todos los momentos como con mucha paz en el espíritu, como que si fuera muy feliz y así lo era, porque sus familiares para él, fueron el amor de sus amores. No le importaba el dinero, su satisfacción consistía en hacer el bien a los demás, como recordando las palabras del Señor: "Haced el bien y no mireis a quien".

Un día nos dijo, para citar un solo ejemplo de la bondad que se le desbordaba de su corazón de oro: "Me siento muy dichoso porque he pagado hasta el último centavo de las medicinas de un hermano que está enfermo en una silla de ruedas".

Que gestos más enaltecedores los suyos! Hizo caridad en todas partes, y lo que más nos duele es la falta de espacio, para extendernos en un amplio y justo homenaje, como lo merece su bendecida memoria. Su abnegada esposa, sus hijos, hermanos y nietos, pueden llorar su ausencia, pueden llorarla, pero de alegría, porque don Victor Manuel Carvajal, fue un verdadero hijo de Dios, que ahora está disfrutando del Reino de la Gloria...!

Cariñoso recuerdo de sus familiares que no lo olvidan



DON RAMON SABORIO ARGUEDAS

MURIO EL 9 DE DICIEMBRE DE 1969

Confortado con los Santos Sacramentos

Vida ejemplar la suya y jefe de un hogar estimabilísimo con la respetable dama doña María Segura de Saborio y al que pertenecen sus hijos don Trino Saborio y señora, don Hernán Saborio y señora, don Germán Saborio y señora, don Rogelio Saborio y señora, don Juan Sánchez y Teresa de Sánchez, don Rodrigo Obando e Iris de Obando, don Alcides Saborio y señora, don José Antonio Saborio y señora.

Dieciocho años prestó sus inmejorables servicios a la Junta de Protección Social de San José, y se le recordará eternamente como un modelo de ciudadanos. Que de Dios goce.

PLEGARIA

¡Dios mío! Vos nos habéis llevado la persona que tanto amábamos en este mundo, nos habéis privado de él para no verlo más en esta vida.

Señor misericordioso y eterno, enséñanos a conformarnos siempre con tus designios adorables. Pródigo y compasivo Padre, consuélanos en nuestras penas y da el eterno descanso al alma de RAMON para que vuele a las regiones eternas y desde allí interceda por los que aquí en la tierra lloramos su separación.

ORACION

Guardadlo, Señor en Vuestro Santo seno; llenad su alma de luz y de paz; permitid que sus bendiciones nos alcancen; y que los destellos de su espíritu, tan claro siempre, sean a la vez nuestra luz y fortaleza.

CARIÑOSO HOMENAJE DE SU FAMILIA QUE NO LO OLVIDA

"¡Oh Dios mío! Tened compasión de los corazones desgarrados que dejo al partir".

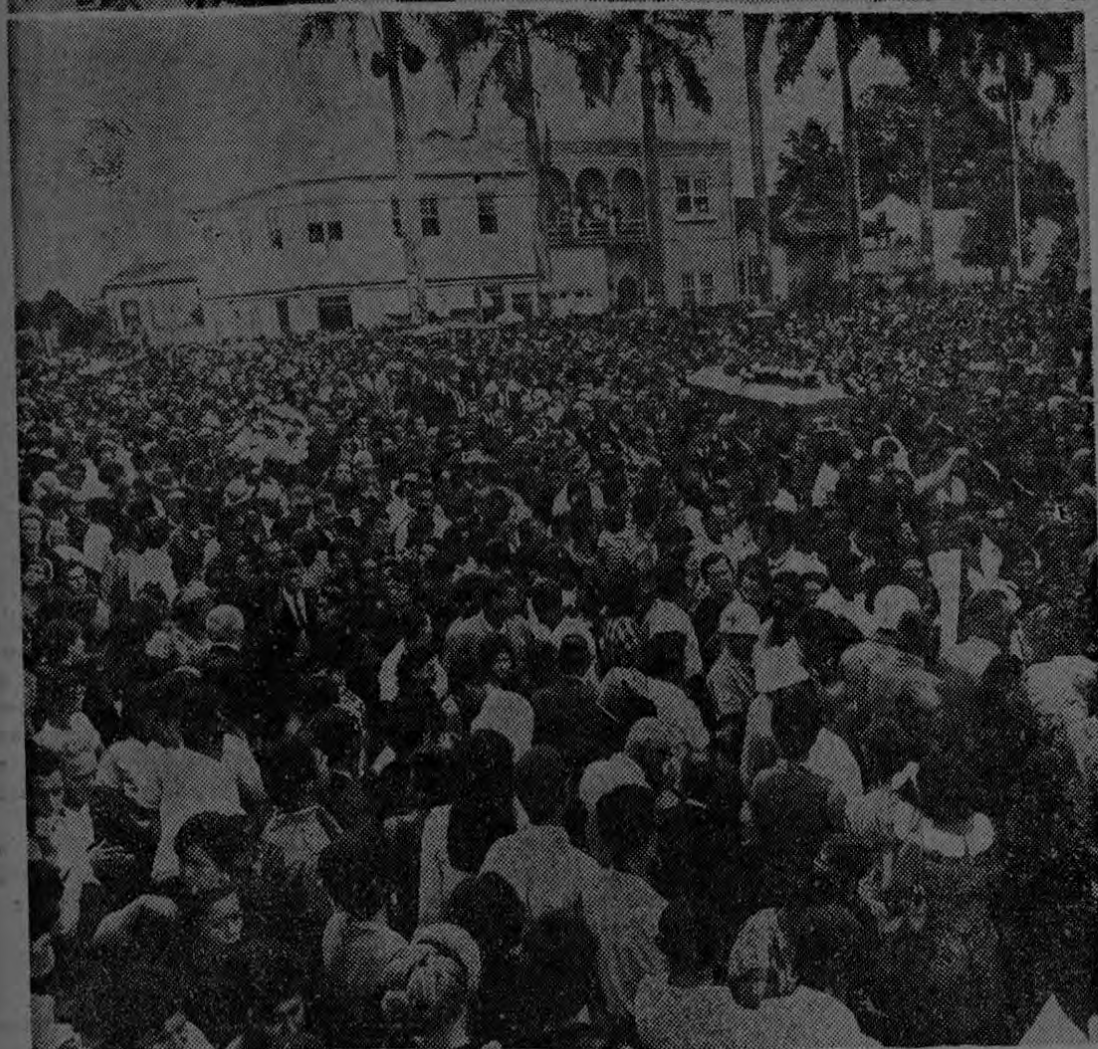
Confortado con los Santos Sacramentos, entregó su alma al Creador don José María Soto Solórzano, quien pereció en un terrible accidente. Fue comerciante prestigioso de esta ciudad donde fue altamente apreciado en todos los círculos.

Con todo el corazón compartimos la infinita pena de todos sus deudos que lo llorarán eternamente.



**DON JOSE MARIA SOTO
SOLORZANO**

Murió el 27 de agosto de 1970



Un mar humano...

En hombros del pueblo fue llevado hasta la última morada, el cuerpo del ídolo de multitudes, el Expresidente Doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, "El Reformador Social de Costa Rica" todos los costarricenses, todos como hermanos sin diferencias de colores políticos, porque nuestra Patria es una sola familia, la acompañaron hasta el cementerio General: "La Ciudad de los Santos..." el Gobierno decretó duelo nacional.

L
20 centimos
A
el
Salvad
blica de C
elegido lib
ñana el Pr
de rigor a
BI
Una de
tro de Tran
la construc
ropuertos. L
No t
aún
amb
"Consid
de 'as ven
bulantes
tránsito o
problema
lias que s
trabajo h
da navide
lógica, de
tos humil
puestos a
enciado
ga." T
Mar
será
sólo
Los ma
que se c
las vent
y en las
hículos, s
lo color
y blanco
cambiará
rector de
tro.
DI
Hoy l
discutir el
para 1971,
po como
de Libera
hubo quó
que los l
Po
El Ca
Facio con
llende en
canos pod
eligiendo
condicion
los países